Publicaties KB

imburgs agblad

Chef-straf

Dinsdag 18 september 1990. 72e jaargang nr. 221.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,45

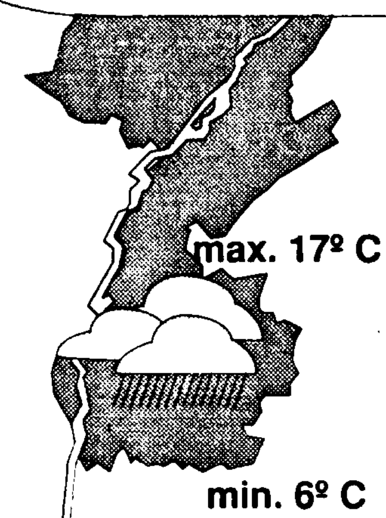
VS-generaal ontslagen na interview

WASHINGTON – De Amerikaanse minister van defensie, Dick Cheney, heeft generaal Michael Dugan, de stafchef van de Amerikaanse luchtmacht, uit zijn functie ontheven naar aanleiding van diens uitlating dat de Verenigde Staten Bagdad zullen bombarderen als er een oorlog uitbreekt om Koeweit. Dugan had zondag in een interview met de Washington Post gezegd dat de aanval vooral gericht zal worden op plaatsen waar Saddam Hoesein zich zou kunnen bevinden.

'Gabriëlle Widdershoven in Graz gezien'

KERKRADE – Gabriëlle Widdershoven (27) uit Kerkrade, sinds 23 augustus in Oostenrijk vermist, zou enkele dagen geleden door de straten van Graz hebben gelopen. Een Nederlander zegt haar daar gesignaleerd te hebben. Hij meldde dat gisteravond naar aanleiding van een op televisie uitgezonden opsporingsbericht aan de politie in Kerkrade. De politie in Graz is geïnformeerd en kijkt uit naar de vrouw. Datzelfde geldt voor andere plaatselijke politiekorpsen elders in Oostenrijk, België en Nederland waar ná 23 augustus de eveneens vermiste camper van het echtpaar Widdershoven gezien zou zijn. In totaal zijn gisteravond dertig tips bij de Kerkraadse politie binnengekomen. Interpol is inmiddels op zoek naar een Joegoslaaf met wie een familie uit Spakenburg op een parkeerplaats in Würzburg in contact is gekomen. Die man zou de familie gesmeekt hebben een 'zeer zwaar gewonde' vrouw mee te nemen. Waar naar toe, deed niet ter zake.

Zie verder pagina 13
Spakenburgse tip geeft Interpol hoop



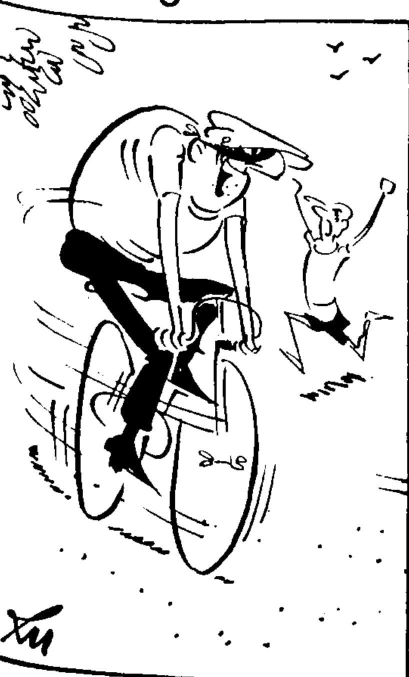
OVERGANG NAAR HERFSTACHTIG WEER

Het regengebied dat Limburg vannacht passeerde trekt verder naar het oosten weg. In de ochtend komen eerst nog enkele opklaringen voor, maar geleidelijk neemt de bewolking alweer toe. Hieruit valt af en toe wat lichte regen. De middagtemperatuur loopt op tot 17 graden bij een matige westelijke wind. De komende dagen neemt de wind nog meer toe en is er veel bewolking met nu en dan regen.

Voor actuele informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-91122346

VANDAAG:
zon op: 07.18 onder: 19.49
maan op: 06.38 onder: 19.14

Meer subsidies ter bevordering van fietsgebruik



...de groetjes aan Maij...



anp infographics rob lacoma

Het Limburgs Dagblad besteedt morgen in zijn woensdageditie uiteraard ruim aandacht aan de Troonrede en de Miljoenennota, die vandaag, op de traditionele derde dinsdag in september, het nieuws zullen bepalen.
In een extra katern van zes pagina's is ruimte voor het nieuws, de achtergronden, analyses en commentaren op de Troonrede en de Miljoenennota. Dat alles gelardeerd met kleurenfoto's, cartoons en graphics.

- Sanering van DSM-berging **pagina 13**
- Dagvaarding voor Edelchemie Panheel **pagina 15**
- Limburgse schrijft boek over incest **pagina 15**
- Uur van de waarheid voor Roda JC **pagina 17**
- Van Poppel weg bij Post **pagina 17**
- Rui Barros, tovenaar van Monaco **pagina 20**

'Taalkundig ben ik niet altijd 100 procent zuiver'

Minister Braks ontkent falen



Van onze parlementsredactie

DEN HAAG – Minister Braks (Landbouw) ontkent met klem dat hij de Tweede Kamer gegevens over illegaal gevangen vis heeft verzwegen. „Ik heb de Kamer naar beste weten, gedetailleerd, adequaat en bij voortduring gerapporteerd", aldus de bewindsman. Wel erkent Braks dat hij in de Kamer mogelijk de indruk heeft gewekt alsof er in de visserijwereld helemaal niets aan de hand was. „Taalkundig ben ik niet altijd 100 procent zuiver", aldus Braks gisteravond in de Kamer.

In een bijna drie uur durende speech verdedigde Braks zijn optreden in een Kamerdebat van februari dit jaar. Ondanks herhaald aandringen van de Kamer besloot de bewindsman in dat debat geen melding te maken van vermoedens in het visserijbedrijf dat de vangstquota met 30 tot 80 procent werden overschreden.
Toen hij de Kamer in februari meldde 'geen aanwijzingen' te hebben dat de overschrijdingen 30 tot 60 procent bedroegen, had de minister, zo gaf hij gisteren toe, misschien beter kunnen zeggen over 'geen harde aanwijzingen' te beschikken. „Dat is de enige concessie die ik wil doen", aldus Braks.

De bewindsman werd volop gesteund door zijn eigen partij, het CDA. PvdA-woordvoerder Van Zijl vindt dat de informatie van de bewindsman aan de Kamer 'in meer of mindere mate te rooskleurig is geweest'.

VVD

VVD'er Te Veldhuis vindt het 'onbegrijpelijk' dat Braks informatie van het visserijbedrijfsleven 'bewust' aan de Kamer heeft onthouden.
VVD, D66 en Groen Links probeerden overigens het debat met Braks tot nader order uit te stellen. Deze fracties waren verbolgen dat minister Braks de Tweede Kamer luttele uren voor aanvang van het debat had overvallen met nieuwe cijfers over de vangstoverschrijdingen. De allernieuwste berekeningen van het Landbouw Economisch Instituut (LEI) wijzen uit dat het vangstoverschot niet tussen de 30 en 80 procent ligt maar slechts 1 procent bedraagt. De PvdA-fractie zal vandaag een standpunt innemen.

Lubbers: 'Braks kan blijven'

Van onze parlementsredactie
DEN HAAG – Premier Lubbers meent dat minister Braks niets te verwijten valt in de visserij-affaire en derhalve minister kan blijven. De premier zei dat gistermorgen tijdens een persconferentie over de Troonrede. Volgens hem is uit de verhoren die de Kamercommissie voor visserij vorige week hield, zonneklaar gebleken dat het grootste deel van de aantijgingen niet waar gemaakt konden worden.
Lubbers noemde het terecht dat minister Braks de cijfers over de vangstoverschrijdingen niet aan de Tweede Kamer heeft doorgegeven. „De cijfers waren niet onderbouwd en boterzacht", aldus Lubbers.

Versoepeling naturalisatie

DEN HAAG – De regering is bereid een soepeler beleid te hanteren inzake naturalisatie van vreemdelingen. De regeringsfracties PvdA en CDA hadden daar eerder al op aangedrongen. Minister Dales vond verder een motie van Apostolou (PvdA) en Van Es (Groen Links) 'niet onsympathiek' om de eis, afstand te doen van de oorspronkelijke nationaliteit, nog eens te bekijken.

Limburgs oudste 104

● Limburgs oudste man, Martinus Pepels uit Stein, werd gisteren 104. Familie, vrienden, bekenden en ook burgemeester en wethouders van Stein ('tot volgend jaar') vierden het verjaardagsfeestje in bejaardenhuis De Moutheuvel mee. Het was een ontmoeting tussen jong en oud. Een van de zeventien achterkleinkinderen van Martinus Pepels wilde tussen de vele felicitaties door nog even met overgrootvader spelen. Met het autootje.

Foto: PETER ROOZEN

Sphinx vindt Mosa te duur

MAASTRICHT – Sphinx ziet af van een definitief bod op concurrent en buurman Mosa. Sphinx-directeur H. van Vliet zegt dat de vraagprijs voor Mosa te hoog ligt in relatie met de toekomstplannen van Sphinx. De Maastrichtse onderneming had onder voorwaarden een voorlopig bod uitgebracht.
Volgens Van Vliet heeft de voorkeur van Sphinx om elders in Europa uit te breiden uiteindelijk de doorslag gegeven. Sphinx streeft naar een vooraanstaande Europese marktpositie met handhaving van een verdere groei van de winst per aandeel. Een versterking met Mosa heeft in die plannen geen prioriteit.

Zie verder pagina 13
Succes Mosa doorkruist overnameplan Sphinx

Nederland wil meer militairen naar Golf

Van onze correspondent

BRUSSEL – De regering is van plan de Nederlandse militaire aanwezigheid in het Golfgebied uit te breiden. Aard en omvang van de extra bijdrage zijn nog onbekend. Die worden waarschijnlijk vanavond bekendgemaakt tijdens een spoedberaad van de ministers van defensie en buitenlandse zaken van de Westeuropese Unie (WEU) in Parijs.

Minister Van den Broek (Buitenlandse Zaken) zei gisteren in Brussel, na EG-beraad over de Golfcrisis, 'vurig te hopen dan toezeggingen te kunnen doen'. Ook de meeste andere WEU-landen zullen nieuwe militaire maatregelen aankondigen.

De EG-ministers van buitenlandse zaken besloten gisteren voorts tot:
- Uitwijzing van alle Iraakse militaire attachés en hun personeel bij de ambassades in de EG-landen;
- Beperking van de bewegingsvrijheid van de andere Iraakse diplomaten;
- Verscherping van het handelsembargo. Landen die het embargo ontduiken moeten worden gestraft en ook wordt een lucht-embargo overwogen.

De EG reageert fel op het optreden, afgelopen weekeinde, van Irak tegen de ambassades van Frankrijk, Nederland en Belgie, waarbij de gebouwen werden binnengevallen en drie Franse diplomaten zelfs zijn opgepakt. Van den Broek sprak over 'een ongehoorde inbreuk op de diplomatieke onschendbaarheid en een verwerpelijke intimidatiepolitiek'.

De Iraakse ambassadeur in Den Haag, die gisteren op het ministerie van buitenlandse zaken werd ontboden, kreeg ook te horen dat hij en de vijf andere diplomaten en tien niet-diplomatieke medewerkers niet meer vrij door Nederland mogen reizen. Zij mogen zonder toestemming niet verder dan 15 kilometer van Den Haag komen, met uitzondering van Schiphol. Aan de Iraakse ambassade in Den Haag is geen militair attaché verbonden.

Minister Van den Broek zei dat de economische en militaire druk op Irak naarmate de crisis langer duurt sterker zal worden opgevoerd.

Zie verder pagina 3
EG-ministers niet eens over hoogte hulp

St. Servaasbasiliek moeilijke concertlocatie

Musica Sacra boeiend in veelsoortigheid

MAASTRICHT – Musica Sacra III, de concentratie van maar liefst dertien (door de KRO-radio opgenomen) concerten plus vier muzikaal opgeluisterde erediensten in het afgelopen weekeinde, is dank zij de veelsoortigheid van muziek een boeiende belevenis geweest. Een enorme variëteit aan religieuze, qua historische datering veelal sprongsgewijs geprogrammeerde vocale en instrumentale muziek, weerklonk in vier in het centrum van Maastricht gelegen kerken, telkenmale voor een grote schare toehoorders.

Alleen het avontuurlijke programma van René Gulikers' Ensemble '88 trok in verhouding opvallend weinig publiek. Toch was dat best de moeite waard; tussen de bijna ontoegankelijke 'new complexity-music' van de Engelse componist Michael Finnissy en de intieme engelensfeer van de instrumentale motetten van zijn landgenoot Peter Maxwell Davies zat een moeilijk verteerbaar muzikaal visioen van Frans van Doorn over het einde der tijden, waarbij een hammondorgel een grote rol speelt. In tegenstelling met dit In Aeternum is zijn Canticum Canticorum Salomonis, dat in opdracht van de KRO is geschreven en zondag in de O.L.Vrouwebasiliek zijn wereldpremière beleefde, een fascinerende compositie; muziek die persoonlijk en eigentijds is en waarin desondanks haar afkomst (Gregoriaans en renaissancemuziek) voortdurend voelbaar blijft.

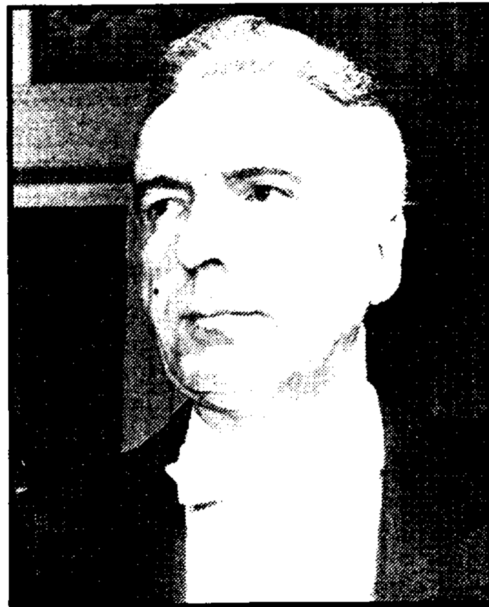
Het enige echte minpunt van dit festival vormde de akoestiek van de St. Servaasbasiliek. De restauratie-deskundigen, die de St.Servaas van een donkere meditatieruimte omtoverden tot een (ver)lichte showkerk, en hiervoor terecht flink wat kritiek kregen te incasseren, hebben blijkbaar met van alles rekening gehouden, behalve met de akoestiek. Die is er in verhouding zelfs nog op achteruitgegaan. Dank zij enkele aanpassingen overschreed alleen het rechtstreeks via Radio 4 uitgezonden concert door het Radio Filharmonisch Orkest niet de grenzen van het acceptabele. Maar de St.Servaasbasiliek zal hoe dan ook in deze vorm een moeilijk te bespelen concertlocatie blijven. Dat bleek al direct bij het eerste avondconcert, vrijdag gegeven door het braaf musicerend Symfonisch Blaasorkest van het Brabants Conservatorium o.l.v. Jan Cober; pas in de beide delen uit The Planets van Gustav Holst werd de schroom enigszins afgelegd en toonde men het verwachte feu sacré – maar vanaf de vijfde bank in de kerk was er al sprake van een vermaledijde klankenbrij. Het stijlvol uitgevoerde Mozartprogramma door de Capella Sancti Servatii o.l.v. Peter Serpenti met solisten en organist Huub Wolfs had eveneens last van galmgolven. Dat de dubbelkorige opluistering van de zondagse eucharistieviering door de Capella Sancti Michaelis Brussel o.l.v. Erik van Nevel de muzikale mist inging, behoeft wel geen nadere uitleg. De Keizerzaal, boven in deze basiliek gelegen, blijkt echter wel degelijk geschikt als concertzaaltje, zoals het economisch musicerend barokensemble Encomia Musica Utrecht in werken van Froberger en tijdgenoten liet horen.

Een beetje festival tooit zich met een Thema. Musica Sacra III, het inmiddels achtste achtereenvolgende festival religieuze muziek in de Limburgse hoofdstad, had het Hooglied, de bundel met liefdesliederen uit het Oude Testament, als rode draad door de programmering lopen. Zo is het hierboven vermelde nieuwe werk voor vocale solisten, gemengd koor en tape van Frans van Doorn gebaseerd op het gehele Hooglied, alleen heeft de Twentse componist in zijn ruim 90 minuten in beslag nemende motet niet de traditionele hoofdstukkenindeling van het Hooglied gehandhaafd. Het gedistingeerd klinkende concert van het Oude Muziek Koor Arnhem o.l.v. Daniel Reuss was geheel gewijd aan composities op Hooglied-teksten uit de Renaissance, van Josquin des Prez tot en met Heinrich Schütz. Helaas werd dit concert in de O.L.Vrouwebasiliek begeleid door de net als vorig jaar in deze kerk blijkbaar onvermijdelijke geluiden van het in- en uitschuifelende, niet in muziek geïnteresseerde toeristenvolk. Verder kon aan het tijdschema niet strak de hand gehouden worden. Zowel zaterdag als zondag begonnen enkele concerten om uiteenlopende redenen te laat. Omdat de Bach-cantatedienst wel degelijk op tijd aanving, kwamen velen met mij aan een reeds hermetisch gesloten St.Janskerk en hebben we het dus in dit festival zonder cantate van J.S.Bach moeten stellen.

Het concert van het Radio Filharmonisch Orkest o.l.v. Jean Fournet vormde het onbetwistbaar hoogtepunt van de eerste volle festivaldag. De 'avec grandeur' dirigerende, inmiddels 77-jarige Franse maître ging het alert reagerende orkest voor in een selectie van Franse sacrale muziek, waartussen Robert Heppeners Cantico delle Creature di S. Francesco d'Assisi, contemplatief voorgedragen door sopraan Barbara Borden, in genen dele misstond. Was men met de klaterende Fanfares liturgiques van Henri Tomasi begonnen, de expressief klinkende symfonische interlude uit La Rédemption van César Franck, als hommage aan de dit jaar honderd jaar geleden overleden Parijse componist van Luikse afkomst, vormde een waardig besluit van dit schitterende concert, dat mogelijk een maatstaf kan zijn voor de orkestrale invulling van Musica Sacra's in de komende jaren.

En dan als afsluiting van dit festival de pure klanken van a capella-muziek uit de Renaissance, door de tien vocalisten van de Tallis Scholars o.l.v. Peter Phillips in sublimiteit voortgebracht. Een reeks Hooglied- en Mariamotetten op een wijze vertolkt, zoals je dat in onze muzikale provincie maar zelden te horen krijgt. Na afloop heb ik buiten meermalen naar boven gekeken of ik soms de zevende hemel kon zien, waaruit deze muziek wel moet stammen. Had deken Maessen 's ochtends tijdens de eucharistieviering immers niet gezegd dat 'muziek een geschenk van de hemel is'?

peter p. graven



● *Jean Fournet dirigeerde het Radio Filharmonisch Orkest 'avec grandeur'.*

Orgelconcours

MAASTRICHT – De uit Kerkrade afkomstige organist Guido Maes en Jan Steegmans uit Voeren zijn winnaar geworden van het eerste concours voor amateur organisten, dat door de afdeling Limburg van de Nederlandse Organisten Vereniging (NOV) vorige week werd gehouden. Zij kregen ieder een geldbedrag van tweehonderd gulden. Het concours vond plaats in het kader van het Festival Religieuze Muziek Maastricht ter gelegenheid van het honderdjarig bestaan van de NOV.

Vier van de dertien deelnemers, die hadden ingeschreven voor het concours, zijn uiteindelijk toegelaten tot de finale, die afgelopen vrijdag in de Lutherse kerk in Maastricht werd afgehandeld. Van hen wist de Belg Michael Pauw de tweede prijs (groot honderd gulden) te behalen, Guido Dedene, eveneens een Belg, werd derde (vijftig gulden). Juryleden waren Jan Raas, Remy Syrier en Peter van Dijk, die in een persoonlijk gesprek met de finalisten hun oordeel mondeling hebben toegelicht.

Het concours voor amateur organisten, dat volgens de jury een algemeen niveau van redelijk tot zeer goed kende, zal om de twee jaar in Limburg worden gehouden.

'Minetti' door Het Vervolg vibreert niet

MAASTRICHT – Men hoeft 'Minetti' van Thomas Bernard in feite niet te zien, in een hoorspel zouden de literaire teksten uitstekend tot hun recht komen. Deze gedachte kwam bij ons op tijdens de première van dit stuk door Het Vervolg in de foyer van de Staarzaal in Maastricht. Want om de tekst draait het bij Het Vervolg helemaal.

Cas Enklaar vertolkte Minetti, de 80-jarige acteur, die met de dood in gedachten, nog één keer de rol van King Lear wil spelen. In de lounge van een oud hotel in Oostende wacht hij echter tevergeefs op de theaterdirecteur van Flensberg, die hem de rol beloofd heeft bij het 200-jarig bestaan van zijn theater.

'Een portret van de kunstenaar Minetti als oude man', zo wil het de schrijver Thomas Bernard. Het Vervolg dacht daar anders over. Cas Enklaar althans kon ons die oude, verbitterde man met zijn afschuw van de maatschappij niet voor ogen stellen. Daarvoor kwam hij al te jeugdig over en werd de tekst te mechanisch gesproken. Het 'schrijnend isolement' en 'een ontgoochelende eenzaamheid' konden wij er niet in terug vinden.

Technisch gezien had Enklaar de tekst perfect onder de knie, al hadden wij het liever wat rustiger willen horen, zijn plotselinge extreem harde uithalen vonden wij niet indrukwekkend maar overdreven. Enklaar heeft overigens een prettige stem en acteren kan hij zonder twijfel. Wat ons stoort is de vrijblijvendheid, in de regie van Léon van der Sanden, ten opzichte van het personage dat door de auteur werd gecreëerd. De tekst bevat alarmerende waarheden, maar men verwacht toch dat de toneelfiguur beantwoordt aan de intentie van de schrijver. Wij werden door de foutloos en fraai uitgesproken tekst niet ontroerd of meegesleept. Aan de tragiek van de persoon van Minetti werd tekort gedaan.

Dat Het Vervolg de figuratie heeft weggelaten verbaast ons. Van de plus minus twintig personages die de auteur aangeeft werden slechts de twee hoofdfiguren ten tonele gevoerd. Alleen een huisbediende stak nu en dan nog een handje toe. Het drama speelt op oudejaarsavond, de diverse figuranten en vooral de gemaskerden zouden de uitvoering hebben kunnen verlevendigen, ze zouden een ontspannend tegenwicht hebben kunnen vormen voor de puur literaire tekstzegging.

Als de acteur de koffer opent, die Minetti dertig jaar lang heeft meegesleept, en het Ensormasker opzet, nadat hij een aantal pillen heeft geslikt, om zich vervolgens roerloos te laten insneeuwen, is dat wel een mooie slotscène.

Elja Pelgrom was, in haar praktisch zwijgende rol van jong meisje, op overtuigende wijze aanwezig. Een prima act. Dat Het Vervolg dit stuk zo nodig in foyers wil spelen komt de produktie, althans in Maastricht, niet ten goede. De verschrikkelijke akoestiek in de foyer van het Staargebouw dikte de stem van Enklaar onnatuurlijk aan, ze galmde bijwijlen tegen de wanden op. Daardoor ook ging van de openingstekst, door Elja Pelgrom gesproken met op de achtergrond de video-stem van Brigitte Bardot, veel verloren.

Van 18 tot 22 september dagelijks om 20.30 uur in het Staargebouw, Hendrik van Veldekeplein, Maastricht.

mya maas



● *Cas Enklaar en Elja Pelgrom in 'Minetti'* Foto: CARRY GISBERTZ

k

Onbestendig pianorecital Hanna Jaszyk

EPEN – Het meest typerende voor het vijfde concert van de Kunstdagen Wittem was wel de onbestendigheid van het pianospel van de Poolse pianiste Hanna Jaszyk. Ze speelde in het gemeenschapshuis in Epen de Sonate in bes van Joseph Haydn, César Francks Prélude, Choral et Fugue en een zevental werken van Frédéric Chopin, waarbij de verassingen in eerste instantie voortkwamen uit een vooraf gekweekt negatief verwachtingspatroon.

De opening met de Sonate van Haydn klonk nogal routineus. De heldere struktuur werd niet klaar uitgedragen en de onrust waarmee ze de melodisch imiterende figuren afraffelde deed het werk overkomen als een onbeduidende sliert noten. De daaropvolgende dramatische vertolking van de Prélude, Choral et Fugue van César Franck was juist vanwege het voorafgaande des te overdonderender.

Dit werk is technisch een monstrueus lastige compositie en stelt met zijn doorgecomponeerde delen hoge eisen aan het concentratievermogen van de uitvoerder. De Prélude en het Choral met zijn gedragen thema in de laagte en de eromheen waaierende accoorden in de linkerhand speelde Jaszyk prachtig soepel en toch geprononceerd. Maar zelfs hier bleef de inzinking niet uit. Het geheel verkrampte wederom in de fortissimo herhaling en de fuga naar het orkestrale slot.

En alsof dat nog niet genoe[g] sloeg na de pauze het noodl[ot] voor de pianiste; want wat kwellender, wanneer je als een win aanvalt op Chopins Pol[onaise] Militaire in A groot, en je merk[t] het basregister van de vleuge[l] stemming compleet is losgesla[gen]. De ergernis was van het gezich[t] de Poolse af te lezen. Ze wist handicap in de twee Preludes Nocturne nog wel aardig te h[...] ren door de lage noten te cam[...] ren in het middenregister. Maa[r] de royale, brede ondergrond Chopins muziek moet he[...] kwam niets meer terecht.

Hanna Jaszyk beantwoordde staande ovatie van het plich[t]trouwe publiek met een toegift speeldoos-achtig wijsje, alle noten zich bóven de cent[...] bevonden, wel te verstaan.

mariëlle hint[...]

Musical voor kinde[ren]

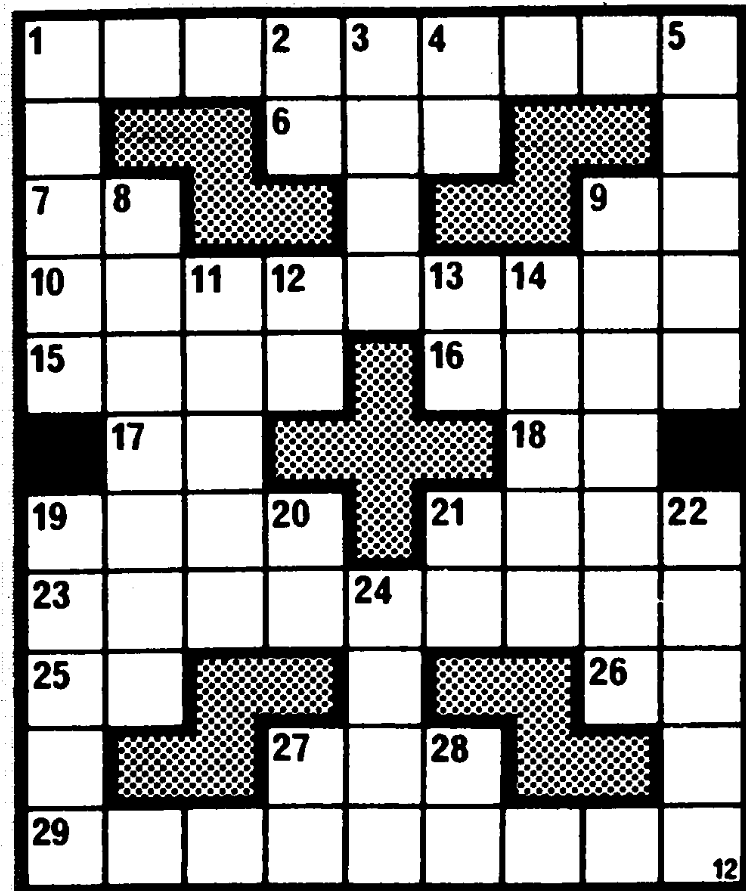
MAASTRICHT – In de zaal va[n] Vervolg in het Generaalshuis het Vrijthof brengt Kinderth[eater] Partoet 29 september de pre[mière] van de musical 'Thelonius e[n de] Toekomst'. Een voorstelling kinderen van 9 tot 15 jaar, die gespeeld en gezongen door k[...] ren van dezelfde leeftijd.

In het kort gaat het om de om elf kinderen die van huis w[...] pen. Wat de kinderen leren v[...] mensen, die ze op een stort[...] buiten de stad treffen en hoe verhaal afloopt is te zien in d[e] derhalf uur durende musical ook vertoond wordt op 30 se[ptem]ber om 14.30 uur.

Oplossing van gister[en]

g	r	o	n	d	v	l	a		
r	-	-	u	r	n	-	-		
e	n	-	-	i	-	-	e		
n	o	t	r	e	d	a	m		
s	t	a	p	-	e	l	b		
-	e	l	-	-	-	a	l		
e	r	i	n	-	t	r	e		
d	e	e	l	n	e	m	e		
i	n	-	-	a	-	-	m		
c	-	-	a	a	r	-	-		
t	o	e	r	m	a	l	ij		

puzzel van de da[g]



Horizontaal: 1. middelpunt bij zekere gedenkwaardige gebeurtenis; 6. hofpersoon in vroegere jaren; 7. persoonlijk vnw.; 9. uitroep; 10. braspartij; 15. vis; 16. val, bons; 17. bijbeldeel (afk.); 18. naschrift (afk. Latijn); 19. zangorgaan; 21. stad in Frankrijk; 23. cirkelomtrek; 25. bijwoord; 26. persoonlijk vnw.; 27. boom; 29. voorschrift.

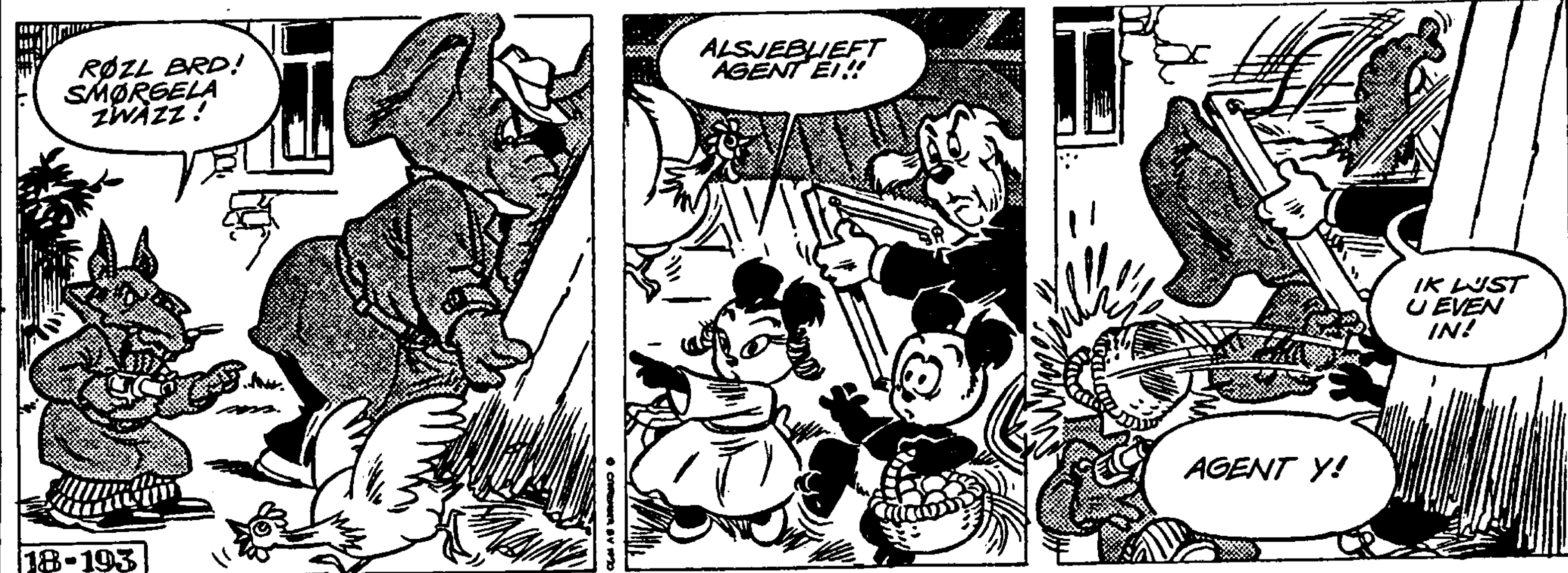
Verticaal: 1. precies; 2. voorzetsel; voorwerp tot verlichting; 4. paardesle[e]; strook hout om delen v.e. gebroken lid bewegelijk te bevestigen; 8. klompje; overijld; 11. veulen van één winter; symbool van magnesium; 13. motors[...] (afk.); 14. ternauwernood; 19. lans, s[...] 20. muzieknoot; 21. onbeklemtoonde v[...] van mij; 22. karperachtige vis; 24. sta[...] 27. oude lengtemaat; 28. per maand [...]

de goalgetter



(c) Standaard Uitgeverij n.v. Antwerpen vertegenwoordigd door Wavery Productions b.v. 's-Gravenhage

panda en de meesterspionne



recept

Omelet van macaroni–spinazie

Benodigdheden voor vier personen: 1 pak diepvriesspinazie à la crème, 300 gram brede lintmacaroni, zout, honderd gram doorregen spek in dunne plakjes, twee eetlepels olie, twee eieren, een kwart liter slagroom, witte peper, een mespunt nootmuskaat, honderd gram gemalen Emmenthaler.

De spinazie laten ontdooien. De macaroni in water even laten koken en goed laten uitlekken.

Het doorregen spek in de olie goed knappend uitbraden. Dan de eieren met de slagroom door elkaar roeren en met zout, peper en nootmuskaat vrij pittig op smaak brengen.

Een omeletvorm of vuurvaste platte schaal met het spekvet inwrijven. Daarin een laag macaroni doen, besprenkelen met het spekvet en er daarna de spinazie opleggen.

De rest van de macaroni over de spinazie verdelen en dan het ei/slagroommengsel erover gieten.

In een voorverwarmde oven bij 200 graden Celsius in het midden van de oven twintig tot dertig minuten bakken.

Tien minuten voor het einde van de baktijd de kaas erover strooien en laten smelten.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad

Directie: mr. F.A.M. van Hellemondt, K.J. Verwer

Hoofdkantoor: In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen

Telefoon: abonnementen: 045-739881; advertenties: 045-739886; Piccolo-advertenties: 045-719966

Banken: ABN Bank Heerlen 57 75 35 935; Postbank 10 35 100

Rayonkantoren:
Brunssum 045-25636[...]
Geleen 04490-4686[...]
Heerlen-Centrum 045-71771[...]
Kerkrade 045-452932/45550[...]
Maastricht 043-25447[...]
Roermond 04750-18484
Sittard 04490-15577
Valkenburg 04406-1554[...]

Fax: redactie 045-73926[...]; advertenties 045-73936[...]

Telex: redactie 5612[...]

Abonnementsprijzen: bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal f 75,5[...]
per maand f 25,2[...]
losse nummers f 1,4[...] Bfr. [...]

Lech Walesa wil president worden

WARSCHAU – De leider van het Poolse vakverbond Solidariteit, Lech Walesa, zal op korte termijn bekendmaken dat hij kandidaat staat voor het presidentschap van Polen.

„We willen de situatie helder maken voor de politieke leiders elkaar morgen in Warschau ontmoeten om het tijdschema van de verkiezingen te bespreken", zo verluidt in bronnen bij Walesa in de noordelijke havenstad Gdansk.

De leiders van alle belangrijke politieke groeperingen zijn bijeengeroepen door de Poolse aartsbisschop, kardinaal Jozef Glemp, om het verloop te bespreken van de eerste volledig vrije algemene en presidentsverkiezingen sinds de Tweede Wereldoorlog.

Walesa voert al sinds april praktisch campagne voor het presidentschap. Hij stelt dat het tijd wordt de huidige president, generaal Wojciech Jaruzelski, en andere vroegere communistische leiders te vervangen. Zijn oproepen tot versnelde politieke hervormingen om in Polen volledige democratie in te voeren hebben geleid tot een scheuring binnen Solidariteit en bittere geschillen met de regering van premier Tadeusz Mazowiecki van Solidariteit.

Mazowiecki, een katholiek die met zijn gematigde beleid een brede populariteit onder de bevolking heeft opgebouwd, heeft sterk laten doorschemeren dat hij Walesa's kandidatuur voor het presidentschap zal bestrijden.

...inisters tegen ...uderenregeling bij de politie

...RECHT – De ministeries van ...nenlandse zaken en justitie ...an terughoudend tegenover een ...anciële regeling voor politiemen... van 55 jaar en ouder, die vanwege de reorganisatie de dienst willen ...rlaten. De politiebonden ACP en ...PB kunnen pas instemmen met ... reorganisatie als zo'n regeling er ...mt.

...lgens secretaris P. Kruizinga van ... Algemeen Christelijke Politie...nd is het nog te vroeg om over ...ige vorm van acties te praten. Het ...rmele overleg moet nog beginnen. ...oor de zomer dreigden de bonden ...el met acties als er niet snel een ...ciaal statuut' zou komen voor de ...organisatie van de Nederlandse ...litie.

...oor de omvorming van gemeente... ... Rijkspolitie naar 25 regionale ...rpsen zal een onbekend aantal ar...idsplaatsen vervallen en moeten ...litiemensen van functie verande...n. De ministers Dales en Hirsch ...llin hebben toegezegd dat er geen ...rake zal zijn van gedwongen ont...gen of overplaatsing.

CDA en VVD wijzen generaal pardon af

Nieuwe centra voor opvang asielzoekers

AMSTERDAM – In negen Nederlandse gemeenten komen nieuwe centra voor de opvang van asielzoekers. In totaal gaat het om 2.900 extra plaatsen. De centra moeten gedurende minimaal drie jaar opvang garanderen. Het totaal aantal centra komt met deze uitbreiding op 24.

Het kabinet heeft tot deze ingrijpende maatregel besloten op verzoek van minister d'Ancona en naar aanleiding van de grote problemen die zich met name de afgelopen weken voordeden bij de opvang van vluchtelingen. De 4.000 plaatsen in de 15 bestaande centra zaten vol, evenals de 13.000 tijdelijke plaatsen buiten de centra.
De nieuwe centra komen in de gemeenten Odoorn, Ruinen, Ede, Leusden, Putten, Noordoostpolder, Markelo, Nijeveen en Oisterwijk.

Brief

Volgens een woordvoerster van WVC gaat het met name om campings, bungalowparken, hotels en recreatiecentra die tot asielzoekerscentra worden omgevormd. Op korte termijn worden er, aldus WVC, voorlichtingsdagen georganiseerd voor de bewoners van de negen gemeenten. Alle inwoners van de negen plaatsen krijgen een brief van het ministerie waarin hen begrip wordt gevraagd voor de snelle actie en de omstandigheden van de asielzoekers.

Naast het toewijzen van gemeenten waar nieuwe opvangcentra komen, is het kabinet bezig met meer maatregelen om een einde te maken aan de problemen rond de opvang van asielzoekers. Volgens WVC gaat het onder andere om het versnellen van de asielprocedure.

Bovendien krijgen alle gemeenten in het land een brief van minister d'Ancona en van staatssecretaris Heerma van VROM met het verzoek om alsnog een aantal opvangplaatsen beschikbaar te stellen, dat gelijk is aan twee promille van het inwonertal. Daar was al diverse malen in het kader van de Regeling Opvang Asielzoekers (ROA) om gevraagd. Slechts zestig gemeenten gaven gehoor aan de oproep, hetgeen tot gevolg had dat de druk op die plaatsen met name de laatste weken enorm toenam.

Begrip

De Vereniging Vluchtelingenwerk Nederland toonde gisteren begrip voor de beslissingen van WVC. De burgemeesters van de aangewezen gemeenten reageerden gisteren verdeeld. Het merendeel is benieuwd hoe de bevolking nu zal reageren.

Een Kamermeerderheid van CDA en VVD wijst overigens het plan van VluchtelingenWerk Nederland af, om de ruim drieduizend asielzoekers die al meer dan 2,5 jaar in Nederland verblijven, collectief asiel te verlenen. Het beleid moet volgens CDA-Kamerlid Krajenbrink gebaseerd blijven op individuele toetsing. Volgens Wiebenga (VVD) zou een dergelijke maatregel wereldnieuws zijn en zo'n aanzuigende werking hebben, dat de problemen er alleen maar groter op worden.

Visaffaire

Premier Lubbers heeft gisteren nog eens nadrukkelijk bevestigd, wat hij ook al eerder had laten blijken: dat hij zijn landbouwminister Braks door dik en dun zal blijven steunen.
Hoewel zijn persoonlijke loyaliteit ten opzichte van Braks te prijzen valt, vaart de minister-president bepaald een gevaarlijke koers. Die koers kan hem (èn het CDA) gemakkelijk in een hevig conflict brengen met regeringspartner PvdA.
Zonneklaar is immers dat Braks op veel terreinen in de fout is gegaan en dat hem in ieder geval op tal van punten een zwak beleid verweten kan worden. Dat geldt niet alleen voor zijn houding ten opzichte van de vissers, maar minstens evenzeer voor zijn landbouwbeleid (lees mestbeleid).
Duidelijk is dat Lubbers coalitiegenoot PvdA heeft willen waarschuwen dat hij geen aanvál op Braks zal dulden. De premier deed zijn uitlatingen weliswaar op persoonlijke titel, maar hij greep wel naar het wapen van de persconferentie om zijn visie via de media kracht bij te zeten. Dat hij geen overleg heeft gehad met vice-premier Kok of andere bewindslieden is op zijn minst niet erg netjes.
Lubbers legt, met andere woorden, zijn hele gewicht in de schaal om Braks te handhaven. Hij weet zich in het kabinet in ieder geval gesteund door zijn eigen partij, het CDA. De PvdA twijfelt aan het beleid van Braks en heeft die twijfel inmiddels ook uitgesproken. Maar de hamvraag is of de partij de consequenties uit die houding durft te trekken en het aanblijven van de minister ter discussie zal stellen.
De Jonge Socialisten in de PvdA hebben de partij opgeroepen Braks niet langer te steunen. Volgens de Jonge Socialisten kunnen de sociaal-democraten Braks niet langer de hand boven het hoofd houden. Dat zou de geloofwaardigheid van de PvdA niet ten goede komen. De oppositie, in casu Groen Links, D66 en VVD, vinden ook dat Braks moet vertrekken. De PvdA zit nu in een lastig parket. Braks wegsturen betekent problemen met Lubbers en binnen het kabinet.
Lubbers ontkent met zijn steunbetuiging aan Braks politieke druk te willen uitoefenen, maar zet zijn coalitiepartner op deze manier wel degelijk voor het blok.

P.S.

● *De Louis d'Or, de belangrijkste toneelprijs voor de beste mannelijke hoofdrol, is dit jaar naar Peter Oosthoek (links) gegaan. Katelijne Daamen kreeg de Theo d'Or voor de beste vrouwelijke hoofdrol. De prijswinnaars werden gistermiddag in het Rotterdamse Theater Zuidplein bekendgemaakt tijdens een gala dat werd gepresenteerd door Pierre Janssen. De prijzen zijn ingesteld door de Vereniging van Schouwburg- en Concertgebouwdirecties (VSCD). Oosthoek kreeg de Louis d'Or vanwege zijn rol van De Man in Potestad van Eduardo Pavlovsky. Katelijne Daamen werd onderscheiden voor haar rol van Nina Leeds in 'Strange Interlude' van Eugene O'Neill onder regie van Luc Perceval.*

President wil referendum over privatisering van land

Conflict Gorbatsjov en economische adviseurs

Van onze correspondent

MOSKOU – President Gorbatsjov heeft het gisteren in de Opperste Sovjet aan de stok gekregen met zijn voornaamste economische adviseurs. Tijdens het debat in het nationale parlement over de te kiezen marsroute naar een vrije-markteconomie verraste Gorbatsjov vriend en vijand met het voorstel een volksraadpleging te organiseren over privatisering van land.

Gorbatsjov betoogde dat verkoop van land aan particulieren een 'te gecompliceerd en emotioneel' onderwerp was om alleen door politici te laten beslissen.

Voorstanders van radicale economische maatregelen die de Sovjetunie zo snel mogelijk een vrije markt moeten bezorgen, betoogden dat Gorbatsjovs referendum-voorstel teveel kostbare tijd zou vergen. Tot hen behoorden Stanislav Sjatalin en Abel Aganbegjan, Gorbatsjovs belangrijkste economische adviseurs. Sjatalin zei, dat het land zich geen zes maanden uitstel voor de organisatie van een referendum kan veroorloven. „Bovendien moeten politici moeilijke beslissingen niet op de schouders van het volk leggen", zei hij tegen Gorbatsjov.

Agenbegjan hield de volksvertegenwoordiging voor, dat de economische situatie catastrofaal is. „De huidige toestand, met tekorten en sociale onrust, is slechts een grapje vergeleken met wat ons te wachten staat", zei hij. Agenbegjan vleegde de vloer aan met het programma dat premier Ryzjkov voor ogen heeft om een 'gereguleerde vrije markt' te creëren.

Kopie

In tegenstelling tot het radicale plan van de commissie- Sjatalin, dat kan bogen op steun vanuit de Sovjet-republieken, laat het de bureaucratische structuur van de centraal geleide economie in stand, zei hij. Zijn door Gorbatsjov gesteunde poging om de plannen van Ryzjkov en Sjatalin met elkaar te verzoenen, was dan ook uitgelopen op een kopie van het Sjatalin-programma.

Ivan Silajev, de premier van de Russische Federatie, de grootste republiek van de Unie, liet er tijdens een persconferentie geen twijfel over bestaan dat naar zijn opvatting de regering-Ryzjkov van het toneel zou moeten verdwijnen. Gorbatsjov echter betoogde gisteren dat vervanging van de regering tot verhoging van de politieke spanningen en toenemende confrontatie zou leiden.

EG-ministers niet eens over hoogte hulp

Vervolg van pagina 1

BRUSSEL – De twaalf ministers konden het gisteren nog niet eens worden over de hoogte en de verdeling van de hulp die de EG wil geven aan Egypte, Turkije en Jordanië, de landen die het meest te lijden hebben van het handelsembargo van de VN tegen Irak en die ook honderdduizenden vluchtelingen moeten opvangen.

Tien dagen geleden besloten de ministers in Rome om in principe 3,5 miljard gulden uit te trekken, maar dat bedrag is nog niet zeker. Op voorstel van Van den Broek, die werd gesteund door zijn Britse en Spaanse collega's, wordt nu eerst bekeken hoe de bijdragen moeten worden verdeeld over de diverse landen.

De EG heeft Syrië beloond voor het zenden van troepen naar Saoedi-Arabië. Het financieel akkoord met Damascus, dat werd 'bevroren' na vermeende Syrische betrokkenheid bij terroristische activiteiten, wordt 'ontdooid'. Daardoor komt Syrië weer in aanmerking voor EG-leningen.

De Amerikaanse president Bush heeft gisteren gezegd uit Teheran indirecte verzekeringen te hebben gehad dat Iran het VN-embargo tegen Irak zal naleven. Eerder verluidde het in Teheran dat het land Iraakse olie zou krijgen in ruil voor voedsel.

Het aantal Koeweiti's dat hun bezette land wil verlaten via de geopende grenspost Khafji is aanzienlijk terug gelopen. Iraakse soldaten hebben jonge mannen die in de rij stonden om doorgelaten te worden, opgepakt en weggevoerd. Mogelijk worden ze als afkomstig uit de '19e provincie' ingelijfd in het Iraakse leger.

President Moebarak heeft tijdens een toespraak tot soldaten die naar Saoedi-Arabië worden gebracht voor het eerst gerefereerd naar een Iraakse poging de Egyptische instemming voor de inval in Koeweit te kopen.

Volgens het staatspersbureau heeft Saddam Hoessein Moebarak een cheque van 50 miljoen dollar gestuurd. Het bedrag is gestort op de centrale bank en zal worden gebruikt om de nood van Egyptenaren in den vreemde te lenigen. „Hoeveel olie ze ook hebben, niemand kan Egypte vervangen", aldus Mubarak.

● Proces

In de Roemeense hoofdstad Boekarest is gisteren het proces tegen 23 topfunctionarissen van ex-dictator Nicolae Ceausescu heropend. De voormalige leden van het communistische Politbureau worden verdacht van het 'instemmen met volkenmoord'. Het proces was twee maanden verdaagd vanwege medisch onderzoek van 13 van de 23 verdachten.

● Staking

Ongeveer 23.000 arbeiders en zeekooplieden in de Zwarte Zee-haven van Constanta in Roemenië zijn gisteren in staking gegaan. Zij eisen snellere economische hervormingen, beter loon en veiligere arbeidsomstandigheden.

● Hongersnood

In Ethiopië's oostelijke provincie Hararge worden ruim één miljoen mensen door hongersnood bedreigd. In een aantal gebieden is de afgelopen maanden zo weinig regen gevallen dat de oogst hier totaal dreigt te mislukken. Het Ethiopische hulp- en herstelcomissie schat dat vanaf nu tot aan het oogstseizoen van volgend jaar maandelijks 15.000 ton voedselhulp nodig is om een massale hongersnood te voorkomen. In grote delen van de provincie zijn de kinderen al zwaar ondervoed of hebben zijn open wonden, malaria en schurft. Een groot aantal van hen zou inmiddels reeds zijn overleden als de Ethiopische regering niet vorige maand al was begonnen met het uitdelen van graan en bakolie.

● Ex-lijfwacht

Kapitein Eliecer Gaytan, hoofd van de lijfwacht van Panama's voormalige dictator, generaal Manuel Noriega, is verdwenen uit de nuntiatuur in Panama. Gaytan verbleef in de diplomatieke missie van het Vaticaan sinds de Amerikaanse invasie van afgelopen december. Het hoofd van de politie van Panama, majoor Daniel Poveda, constateerde na een bezoek aan de nuntiatuur dat de kapitein 'de wijk heeft genomen'.

● Isolatie

Zes mannen uit diverse Europese landen, onder wie de Nederlander Bob Reiding, brengen vanaf gisteren 28 dagen in totale isolatie door in een Noors zee-onderzoekscentrum om een verblijf in de ruimte te simuleren. De deelnemers in de leeftijd tussen 25 en 33 jaar werden opgesloten in een duikkamer van het centrum, waar een druk heerst als op vijf meter diepte in water. Met het experiment van de Europese ruimtevaartorganisatie ESA wil men vooral de psychologische en fysieke gevolgen bestuderen van een lange periode van isolering. De drukcabine is volledig van de buitenwereld afgesloten en voorzien van alle voedingsmiddelen.

Zuidafrikaanse politie houdt Rudolph aan

Van onze correspondent

JOHANNESBURG – De Zuidafrikaanse politie heeft gisteren de meest gezochte man van het land, de rechtse extremist Piet 'Skiet' Rudolph, gearresteerd. Hij werd gistermiddag aangehouden in het centrum van Pretoria. Hij was in het gezelschap van een blanke man, die zijn auto bestuurde.

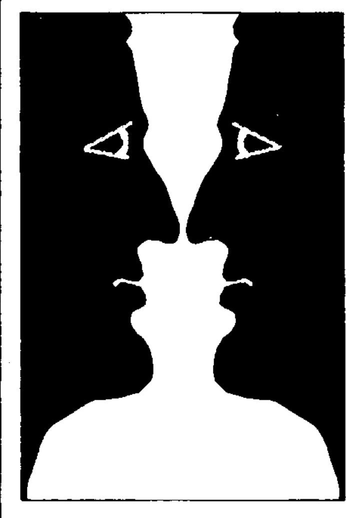
Rudolph, op wiens hoofd een premie stond van 50.000 Rand (ƒ 35.000), werd gezocht wegens een inbraak in een wapendepot van de Zuidafrikaanse luchtmacht in mei van dit jaar, waarbij een groot aantal wapens werd buitgemaakt. Hij ging na de inbraak 'ondergronds' en riep vanuit zijn schuilplaats op tot een opstand tegen de regering-De Klerk, die het land zou uitleveren aan de 'terroristen en communisten' van het ANC.

Delors pleit voor oprichting EG-troepenmacht

PARIJS – De voorzitter van de Europese Commissie, de Fransman Jacques Delors, vindt de oprichting van een EG-troepenmacht gewenst.

Delors deed zijn uitspraak tegen de achtergrond van de huidige crisis in het Golfgebied. „Het oprichten van een EG-troepenmacht is niet alleen nodig, maar ook logisch. Je kunt niet praten over een politieke unie, zonder daarbij het onderwerp veiligheid te betrekken. En je kunt niet over veiligheid praten, zonder het over defensie te hebben", aldus Delors.

Delors zei voorts dat de vier miljard mensen die geen deel hebben aan de welvaart van het Westen weliswaar moeten worden geholpen, maar dat de EG tegelijkertijd moet voorkomen dat conflicten uitbreken.



Palestijnen verliezen financiële en morele steun

Golfcrisis brengt PLO in grote moeilijkheden

Van onze redactie buitenland

Zonder Palestijnse kwestie zou er nooit een Golfcrisis zijn geweest. Dat is niet alleen de opvatting van de Palestijnse bevrijdingsorganisatie PLO, maar ook van ministers en commentatoren in de Arabische wereld. „Zo lang deze zaak niet is opgelost, zal men steeds weer met een nieuwe Saddam Hoessein geconfronteerd worden,"waarschuwt Mohammed Subieh, secretaris-generaal van de Palestijnse nationale raad, het parlement van de Palestijnen.



● *Begroeting tussen koning Hoessein van Jordanië en PLO-leider Yasser Arafat. Koning Hoessein probeert wel een bemiddelende rol in het Golfconflict te spelen, maar Arafat houdt zich op de vlakte.*

Subieh geeft toe dat de PLO financiële en morele steun heeft verloren doordat de Palestijnen de zijde hebben gekozen van de Iraakse leider Saddam Hoessein. Behalve de Koeweiti's hebben ook de Verenigde Arabische Emiraten hun fondsen voor de PLO geblokkeerd. Andere Arabische staten steunen de organisatie van Yasser Arafat nog wel. Volgens de secretaris-generaal zijn de financiële moeilijkheden al een half jaar geleden begonnen. De Koeweitse autoriteiten maakten toen het geld dat was bestemd voor de PLO over aan moslimgroeperingen in de bezette gebieden, zoals Hamas, een fundamentalistische organisatie. De bevrijdingsorganisatie liep daardoor een bijdrage van tien miljoen dollar mis, aldus Subieh. De bijdragen aan de PLO, waartoe de Arabische top in Algiers had besloten, hebben de Emiraten en de Koeweiti's ook nimmer overgemaakt.

Ondermijnen

Maar ook op andere manieren ondermijnt de Golfcrisis de financiële positie van de Palestijnen. „Onze mensen in de Golfstaten en vooral in Koeweit verkeren in grote moeilijkheden", zegt de PLO-functionaris. „Sommigen hebben alles verloren, terwijl ze de eersten waren die de Golfstaten hebben helpen opbouwen en de beste dagen van hun leven ervoor hebben opgeofferd. Hun bedrijven zijn opgeheven of hun rekeningen geblokkeerd. Deze mensen kunnen hun kinderen die in het buitenland studeren, niet langer onderhouden, maar ook de financiële steun van familie in de door Israël bezette gebieden is weggevallen."

Politiek

Doordat de Palestijnen zich aan de zijde van de Iraakse leider hebben geschaard, heeft de PLO echter ook wel degelijk politieke steun verloren, niet alleen in het Westen, maar ook in het Midden-Oosten. Hoewel in de Arabische wereld begrip bestaat voor de Palestijnse positie, heerst er teleurstelling dat de PLO zich niet heeft aangesloten bij de resoluties van de Arabische Liga, waarin de Iraakse invasie van Koeweit werd veroordeeld en Irak werd opgeroepen tot onmiddellijke terugtrekking van de troepen uit de oliestaat.

„Als we het met de invasie eens waren geweest, hadden we ons tegen de resoluties uitgesproken, maar we hebben ons van stemming onthouden", reageert Subieh diplomatiek. Hij benadrukt dat de PLO een bemiddelingsrol in het conflict nastreeft en zich om die reden niet bij één van de kampen in de Arabische wereld wil aansluiten.

Tot nu toe heeft Arafat echter nog geen enkele rol van betekenis gespeeld in het drukke diplomatieke verkeer dat plaatsvindt om de crisis te bezweren.

De Palestijnen steunen overigens niet zo zeer de figuur Saddam Hoessein, als wel iedere actie tegen de Verenigde Staten, meent de PLO-secretaris-generaal. De verklaring hiervoor ligt in de recente geschiedenis. „Herhaaldelijk hebben we de Veiligheidsraad gevraagd om ons volk te beschermen tegen de gewelddadige acties van Israël. Maar iedere keer gebruikten de Amerikanen hun veto om de Israëlische misdaden te beschermen.

We zijn in onze waardigheid aangetast door deze vreemde en kwalijke stellingname van de Verenigde Staten. Ze staan de Israëliërs toe te doen wat ze doen. Bovendien steunen ze de emigratie van miljoenen Sovjet-joden naar Israël, die zullen worden gehuisvest in de bezette gebieden. Ze zullen de huizen en het water van de Palestijnen innemen en op een dag zullen de Palestijnen worden verjaagd van hun land."

Teleurgesteld

De Palestijnen zijn bovendien diep teleurgesteld dat het niet aanvaarden van de voorstellen van de Amerikaanse minister van buitenlandse zaken, James Baker, geen repercussies heeft gehad voor Israël. Subieh: „De PLO heeft ze onder grote druk onvoorwaardelijk aanvaard. Ieder woord moest worden veranderd. Uiteindelijk zei Israël toch nee en de Verenigde Staten reageerden niet. Iedere dag hoorden we premier Yitzaak Shamir spreken over een 'groot Israël'. Steeds meer Palestijnse grond wordt door de joden ingenomen. Maar geen reactie van de Amerikanen hierop."

De Amerikanen meten met twee maten, zegt Subieh, erop wijzend dat tot voor kort geen enkele resolutie van de Veiligheidsraad aangaande de Palestijnse kwestie ook maar één Amerikaanse soldaat in beweging bracht. Na de Amerikaanse invasie van Granada en Panama was er geen enkele sprake van sancties tegen Washington, merkt hij daarbij terloops op.

Het voormalige regime in Koeweit heeft in zijn ogen ook niet zo veel steun verdiend. „Niet dat ik persoonlijk iets tegen de emir heb, maar de 300.000 Palestijnen daar hebben wel geleden. Duizenden Palestijnen in Koeweit hadden geen onderkomen en geen werk en de Koeweiti's wilden geen scholen voor hen openen. Als je zoon 21 jaar werd en hij had geen werk, moest hij het land verlaten, ook al was hij er geboren."

Dat de Palestijnse zaak door de Golfcrisis naar de achtergrond is gedrongen en daar vooralsnog zal blijven vindt hij 'dramatisch'. „Terwijl iedereen vol is van de situatie in het Golfgebied, worden dagelijks Palestijnen in de bezette gebieden gedood, gearresteerd en verwond. Door de positie van de Palestijnen in de Golfcrisis is een oplossing nog verder verwijderd". Maar we hebben het zwaard moeten slikken en nu kan het geen kant meer op. Niet naar boven, niet naar onderen". Toch gelooft de PLO-secretaris-generaal nog in een vreedzame oplossing. „Want het alternatief is weerzinwekkend voor alle partijen. Er zijn in dit gebied zoveel chemische en nucleaire wapens. Iraki's, Amerikanen, Jordaniërs, Palestijnen, duizenden zullen de dood vinden als er oorlog uitbreekt. De Palestijnen in de bezette gebieden hebben niet eens gasmaskers om zich te beschermen".

Voorwaarde is wel dat het Westen de kwestie overlaat aan de Arabische natie. „Ik geloof dat als we als Arabische broeders om de tafel gaan zitten een oplossing kunnen vinden die acceptabel is voor Saddam Hoessein".

Het hangt volgens de PLO-functionaris vooral af van de Amerikanen. Dat Washington zo'n troepenovermacht naar het Midden-Oosten heeft gestuurd alleen om Saoedi-Arabië en de petrodollars te beschermen gaat er bij hem niet in. „Nee, ik vrees dat de VS dit gebied definitief onder hun controle willen brengen en dat is voor velen in de Arabische wereld onaanvaardbaar".

achtergond

VS willen grotere inzetbaarheid verdragsorganisatie

NAVO-jas sommigen te krap

Van onze correspondent

De geluiden over het opheffen van de NAVO zijn weer even verstomd. Na de val van de Berlijnse Muur en de onttakeling van het Warschaupact was begin dit jaar twijfel geslopen in de gelederen van het bondgenootschap. Wat was nog de zin van de NAVO als er geen vijand meer was?



● *Beeld van de jaarlijkse NAVO-oefening Reforger, waarvoor in dit geval wapens uit de Amerikaanse depots in Ter Apel en Vriezenveen werden gehaald. De Amerikanen zouden graag zien dat de NAVO ook in het Midden-Oosten actief wordt.*

Er zaten forse troepenverminderingen in het vat, de EG zou zich met veiligheidspolitiek gaan bezighouden en de Conferentie voor Veiligheid en Samenwerking in Europa (CVSE) zou alle Europese landen in Oost en West een platform bieden om over hun gemeenschappelijke veiligheid te praten.

De Golfcrisis heeft die vrees voor de eigen toekomst in NAVO-kring voor een groot deel weggenomen. Er is weer nieuw zelfbewustzijn voor in de plaats gekomen. Al die pleiters voor een snelle afbraak van de Westerse defensie-inspanning hebben mooi ongelijk gekregen. De NAVO is nog steeds hard nodig, zo heet het.

Stuntelig

De stuntelige reactie van de Europese regeringen op het gebeuren in de Golf bewijst het. De Europese Gemeenschap is nog te verdeeld om een zinvolle veiligheidsdiscussie te voeren, terwijl de Westeuropese Unie pas achteraf werd ingeschakeld om de brokken individuele actie aan elkaar te lijmen.

De NAVO is en blijft de enige organisatie die in staat is om een slagvaardig veiligheidsbeleid te voeren, zo meent met name NAVO-secretaris-generaal Wörner. En als dat in Europa nu misschien niet meer nodig is, moet de NAVO zich eens afvragen of daarbuiten niet een taak is weggelegd, zeggen anderen.

Officieel mag dat niet. Het werkgebied van de NAVO staat vast. Daarom reageerde Wörner onlangs ook officieel afwijzend op de suggesties van de Amerikaanse NAVO-opperbevelhebber generaal John Galvin, om de actieradius van de NAVO uit te breiden. Tot in de Perzische Golf, bedoelde hij.

Het NAVO-verdrag uit 1949 bepaalt uitdrukkelijk dat de alliantie alleen een militaire taak heeft op het grondgebied van de lidstaten en de zeeën rondom hen, de Middellandse Zee en de Atlantische Oceaan tot aan de kreeftskeerkring. Daarbuiten konden de NAVO-landen alleen individueel optreden.

Daarom werd de aanval van Argentinië op de Britse Falkland-eilanden in 1982 ook niet gezien als een aanval op de NAVO, zoals dat hier in Europa wel het geval zou zijn. Ook de Amerikaanse betrokkenheid in Vietnam committeerde de NAVO niet, noch de Franse of Belgische acties in koloniaal Afrika.

Maar dat betekent natuurlijk niet dat de NAVO-landen niet bedreigd zouden kunnen worden door gebeurtenissen die zich buiten dat gebied afspelen. De Golfcrisis, die de vitale energiebelangen van het hele Westen bedreigt, is daarvan een acuut voorbeeld. De vraag is nu hoe de NAVO daarop moet reageren.

Discussie

Galvin zei het vorige week heel voorzichtig: „We zullen het (verdrag uit 1949) opnieuw moeten bekijken. Dit wordt iets dat zeker tot de toekomst van de NAVO behoort". Maar Galvin weet ook dat het een moeilijke discussie wordt, omdat vooral in Europa de gedachte aan een NAVO 'out-of-area' huiver oproept.

Een aanval op één is volgens het NAVO-verdrag nog altijd een aanval op allen. Veel Europese landen voelen er niets voor om meegesleept te worden in militaire avonturen van bij voorbeeld de VS, als die weer eens de politieagent van de wereld willen zijn. Daarom ook de aarzeling in Europa om troepen naar de Golf te sturen. Pas eind vorige week hebben Britten en Fransen besloten wel grondtroepen te sturen als steun voor de Amerikanen. Maar dat gaat buiten NAVO-verband om.

Bovendien brengt uitbreiding van het NAVO-gebied tot bij voorbeeld het Midden-Oosten het bondgenootschap mogelijk in botsing met landen die het helemaal niet op prijs stellen dat de NAVO ongevraagd in hun achtertuin komt banjeren. Vooral in Europa laat men liever de VS die kastanjes uit het vuur halen.

Tot nog toe hebben de bondgenoten dit soort problemen ook altijd op een handige manier opgelost. Als de Amerikanen weer ergens in actie moesten komen met een deel van hun troepen uit Europa (bij voorbeeld in het Middellandse Zeegebied), dan namen de Europese NAVO-partners tijdelijk de taken van de Amerikanen over.

Dat gebeurt ook ditmaal, nu een deel van de Amerikaanse zesde vloot van de Middellandse Zee naar de Golf is gestuurd. De militaire bijdrage van West-Duitsland aan de Golfcrisis bestaat bij voorbeeld uit het vervangen van Amerikaanse schepen in het oostelijk deel van de Middellandse Zee.

Maar dat gebeurt op vrijwillige basis. Er is geen mechanisme dat de bondgenoten verplicht bijstand te verlenen. Dat hebben de Amerikanen gemerkt toen zij in 1986 bij hun actie tegen de Libische kolonel Gadaffi geen toestemming van de Fransen kregen om hun bommenwerpers over Frankrijk te laten vliegen.

Uitbreiding van het NAVO-territorium lijkt daarom onwaarschijnlijk. De bondgenoten kunnen beter hun aandacht concentreren op het maken van betere afspraken dan nu over de wijze waarop zij elkaar te hulp kunnen komen buiten dat gebied, indien daarmee een gemeenschappelijk belang is gemoeid.

hans de bruijn

nieuws analyse

lezers schrijven

postbus 3100

● Religieus

Naar aanleiding van het artikel 'Nieuw religieus blad voor Limburg' in het LD van vrijdag 14 september, wil ik u duidelijk maken dat de krant '1%' waarvan ik directeur ben, geheel en al onder de totale verantwoordelijkheid van het redactieteam valt, dat zich binnen het leergezag van de katholieke kerk beweegt, waar de gemeenschap 'Redemptor hominis' een levendig deel van is.

Het redactieteam maakt gebruik van de ruimte van vrijheid en dialektiek, die niet noodzakelijkerwijs de voorafgaande toestemming van de plaatselijke bisschoppen voor elke meningsuiting nodig heeft.

Het lijkt ons dat wij de taak van de bisschoppen verarmen als wij bij zo'n beperkt en bijzonder initiatief hun verantwoordelijkheid zouden betrekken, die zij voor veel belangrijkere zaken uitoefenen.

Ik vind het spijtig dat van ons stuk over de nieuwe krant '1%' dat wij persoonlijk aan de redactie hebben overhandigd, in het LD niets is gepubliceerd.

Dat schrijf ik u om eerlijk en correct te zijn ten opzichte van u en van de bisschopen van de bisdommen waarin wij werken en die wij bij onze bijzondere initiatieven, waarvoor wij alleen de verantwoordelijkheid dragen, niet willen betrekken.

HEERLEN Renato Buccolini
Periodiek 1%

● Lubberiaans

In uw krant van dinsdag 3 sepgember jl. citeert u premier Lubbers die bij de opening van het academisch jaar aan de KU Nijmegen mededeelt dat „aan de hand van gegevens over arbeidsongeschiktheid, ziekteverzuim, drop-outs en hieraan gerelateerde werkloosheid, geconstateerd moet worden dat ons land ziek is". Een duidelijke uitspraak nietwaar?



● *Premier Lubbers*

In het artikel wordt ook gezegd – ook citaat Lubbers – dat de politiek zal moeten erkennen dat zij niet alle maatschappelijke problemen kan oplossen. Geeft de heer Lubbers – die ik overigens als een zeer dynamisch en kundig premier beschouw – hiermede te kennen dat de politieke bemoeizucht ook hemzelf zo langzamerhand de strot dicht knijpt?

Moet uit deze uitspraak geconcludeerd worden dat de benauwende regelzucht van onze volksvertegenwoordigers een voor hem onoplosbaar probleem geworden is? In dat geval zou van een Lubberiaanse ziekte sprake kunnen zijn! Echter, het ware ook mogelijk dat de heer Lubbers hiermede een signaal wil laten uitgaan aan onze volksvertegenwoordigers en politieke partijen om toch vooral niet meer te blijven denken dat het gros van onze samenleving niet weet naar welke kant men moet kijken als er niet een of andere instructie voor geschreven is.

Zit daar misschien de diepere oorzaak van onze 'maatschappelijke onverantwoordelijkheid' achter verborgen? Die enorme regelgeving, vertaald in een oerwoud van voorschriften, die ertoe kan leiden dat mensen een opstandig gevoel krijgen.

Regels en nog eens regels, die mensen het gevoel geven dat hun alle verantwoordelijkheid ontnomen wordt. Op zichzelf is regelgeving natuurlijk juist. Echter, regels dienen een kader aan te geven. Niet meer en niet minder. Regels die mensen aan het lijntje houden worden niet geaccepteerd. Daartegen groeit maatschappelijk verzet. Denkt u in dit verband maar eens aan de belastingheffing. De hoogte van de tarieven zorgt voor uittocht/emigratie van grote vermogens terwijl de ingewikkeldheid van het systeem – de doorsnee burger dient ter bescherming van zijn eigenbelang een specialist in te schakelen – bij iedereen wrevel opwekt en daardoor absoluut tot een gemidddeld slechte belastingmoraal aanleiding geeft. Hier wordt een aanslag gedaan op het rechtvaardigheidsgevoel van burgers.

Moraal van dit verhaal?

Daar waar mensen de marges voor een eigen verantwoordelijkheid worden ontnomen, dient men rekening te houden met het feit dat opgelegde verantwoordelijkheid op verzet zal stuiten. Maatschappelijk niet geaccepteerde regelgeving schiet zijn doel voorbij en zal in plaats daar van vaak een tegengesteld doel bewerkstelligen. Evenzo zal be langenbescherming voor indivi duen en incidentele organisatie ten koste van de belangen van vele anderen als onrechtvaardig worden ervaren.

Echter, indien het individu en/of een organisatie 'offers' brengt voor de belangen van grote groe pen in onze samenleving dient hiervoor op adequate wijze compensatie plaats te vinden en moet men zich ook niet baseren op verstikkende regelgeving.

Teruggrijpend naar de stellingen van de heer Lubbers ga ik er dus vanuit dat hij echt doelt op minder politieke regelgeving in het maatschappelijk verkeer. Voor zover ik het met deze veronderstelling toch mis mocht hebben zouden mijn respect en waardering voor de opvattingen van de heer Lubbers toch een deuk(je) krijgen. In dat geval denk ik dan eerder aan een Lubberiaanse ziekte.

BRUNSSUM J.J.M. Schmitz

● Kathedraal

Of de omstreden kathedraal in Yamoussoukro het enige probleem voor de paus is, is nog maar de vraag. Laat mij dit toelichten met de viering van de eucharistie, zoals deze werd geformuleerd op het concilie van Trente (zitt. 13, dan.2). De formule waar het om gaat luidt letterlijk: „De substantie van brood en wijn is, – na de consecratieformule – niet meer aanwezig". Dit kan, in de zin van het concilie, niets anders betekenen dan dat die substantie dan de menselijke gedaante van de Godszoon is geworden!

Deze substantieverandering maakt evenwel het eucharistiewonder – onbedoeld – testgevoelig, en in de zeldzame gevallen waarin men geloven kan verheffen tot weten, doet men met het voor ieder zichtbare resultaat van een wetenschappelijke test alle recht aan God! De zogenaamde jodiumproef is bij uitstek geschikt voor een dergelijk substantieonderzoek.

Voegt men aan een hostie-suspensie (fijne verdeling in water) een druppel jodiumtinctuur toe en verkleurt de suspensie niet, dan bevat deze menselijk celweefsel; verkleurt zij blauw, dan bevat ze plantaardig celweefsel. Welnu, een op 15 januari uitgevoerde proef kleurde de suspensie...donkerblauw! De gewijde hostie bleek dus niet van substantie te zijn veranderd; brood bleef, aantoonbaar, wezenlijk brood, in tegenstelling tot wat het concilie ons al 450 jaar wil doen geloven! In deze test openbaart God in diepblauw, voor ieder die zien kan, dat het 'wonder' van de eucharistie berust op puur conciliaire fantasie! Niet alleen de omstreden kathedraal, doch alle kerken zijn door deze proefondervindelijke vaststelling een 'probleem' voor de paus geworden!

HEERLEN H.Bost

● Kamerleden

Leden van de Tweede Kamer hebben toch maar een fijn baantje. Maandag 10 september stond in het LD op pagina 6 een foto met daarop de Kamerleden Van Mierlo, Bolkenstein, Wöltgens, Beckers en Brinkman voor het gebouw van de opperste Sovjet te Alma Ata, de hoofdstad van de Sovjetrepubliek Kazachstan.

Je vraagt je af wat leden van het Nederlandse parlement daar te zoeken hebben. Het antwoord staat er onder: „De parlementaire delegatie onder aanvoering van Kamervoorzitter Deetman brengt een negendaags bezoek aan de Sovjetunie om zich op de hoogte te stellen van de politieke en economische veranderingen". Hebben de Kamerleden dit 'zich op de hoogte stellen' nodig om hun werk als Kamerlid beter te kunnen doen? Kom nou, dat gelooft toch geen mens! Het betreft hier doodgewoon een van de vele feestreizen die geregeld voor Kamerleden worden georganiseerd. Een andere club van Kamerleden vertoefde in Zuid-Afrika. Wel ja! Op dezelfde pagina staat een grote kop: „Overheid laks bij aanpak van georganiseerde misdaad". Maar daarover maakt geen van de Kamerleden zich druk. En zo gaat de samenleving naar de knoppen.

SITTARD E. Lagarde

Pirelli en Continental voegen produktie samen

Samenwerking bandenconcerns

Van onze redactie economie

...MSTERDAM/HANNOVER – Het Italiaanse industriële con...rn Pirelli SpA (banden, kabels en andere industriële activi...ten) zoekt voor zijn statutair in Amsterdam gevestigde ban...nconcern Pirelli Tyre Holding samenwerking met de West...itse bandenfabrikant Continental. Pirelli heeft voorgesteld ...bandenactiviteiten van de twee concerns samen te voegen. ...ntinental bestudeert dit voorstel.

...lgens Pirelli zou door de samen...rking een bandenconcern ont...an met een omzet van circa 13 ...ljard mark en een wereldmarkt...ndeel van 16 procent. Nummer ...n in de wereld is de Franse Miche... met 24 procent, nummer twee de ...merikaanse Goodyear met 19 pro...nt, gevolgd door de Japanse Brid...stone met 17 procent.

...n groep aandeelhouders die de ...eerderheid van de gewone aande...n van Continental bezit steunt het ...orstel van Pirelli. Op de Amsterdamse effectenbeurs werd de notering van de aandelen Pirelli gisteren tijdelijk opgeschort.

Vorig jaar werd Pirelli in Amsterdam geïntroduceerd tegen een prijs van f 54 per aandeel. In de loop van dit jaar is de koers echter sterk gekelderd. Oorzaak hiervan is de teleurstellende gang van zaken tot dusver dit jaar. In het eerste halfjaar daalde de nettowinst van Pirelle Tyre Holding met 61 procent tot f 40 miljoen. De beurskoers liep op deze daling al sterk vooruit, want de notering van Pirelli in Amsterdam is nog maar f 22,60. De aandelen Continental zijn genoteerd op de Frankfurtse effectenbeurs.

...nie BLHP akkoord met sluiting van ...roeffabriek Philips

...INDHOVEN – De Unie BLHP legt ...h neer bij de sluiting van de 525 ...erknemers tellende proeffabriek ...n Philips in Eindhoven (Advan...ed Manufacturing Centre ADMC). ...elfs in het meest optimistische ...enario is de fabriek zwaar verlies...ljdend.

...ovendien is er na de aankondiging ...egin deze maand van de reorgani...tie van de componentendivisie ...n ware uittocht van overwegend ...nge en goed geschoolde werkne...ers op gang gekomen, aldus Unie...estuurder A. Verhoeven. Deze ...ee factoren brengen de Unie ...LHP ertoe om zich neer te leggen ...ij sluiting van het ADMC op voor...aarde dat er een goed sociaal plan ...omt.

...at plan zou werknemers die elders ...nderdak vinden een vertrekpremie ...oeten bieden en voor minder suc...esvolle werknemers moeten voor...en in herplaatsing dan wel finan...iële tegemoetkoming.

...e bonden hebben van Philips na...ere informatie gekregen over de ...ooruitzichten voor het ADMC. Vol...ens Verhoeven kan daaruit geen ...ndere conclusie worden getrokken ...an dat sluiting onvermijdelijk is. ...e leegloop van de proeffabriek be...aagt volgens hem 'geen tientallen, ...aar honderden mensen'.

...hilips maakte begin september be...end dat in het volgend jaar bij de ...omponentendivisie 4.000 arbeids...laatsen moeten vervallen waarvan ...200 in Nederland. Gedwongen ...ntslagen zijn daarbij niet te voor...komen.

Minder research Philips naar supergeleiders

EINDHOVEN – Philips gaat minder onderzoek verrichten naar het verschijnsel supergeleiding. Het bedrijf wil zich voorlopig alleen bezighouden met de kennis op dit gebied en niet meewerken aan de ontwikkeling van produkten. Het besluit vloeit direct voort uit de aangekondigde reorganisatie van de componentendivisie.

Supergeleiding is een verschijnsel waarbij de elektrische weerstand van sommige materialen wordt opgeheven, wanneer dat materiaal tot onder een bepaalde kritische temperatuur wordt afgekoeld. Tot voor enige jaren stelde de wetenschappers deze temperatuur op min 250 graden Celsius. Recente ontwikkelingen hebben aangetoond dat bepaalde nieuwe keramische stoffen supergeleiding vertonen bij veel hogere temperaturen. De ontwikkeling van supergeleiders zal niet helemaal uit het onderzoeksprogramma van het Natuurkundig Laboratorium van Philips verdwijnen. "We zullen ons bezighouden met de fundamentele vragen betreffende supergeleiding. Daarover is nog veel te weinig bekend", aldus een woordvoerder.



● *Cadeaux voor de heer Ernens, zijn vrouw en zoon ter gelegenheid van de automatisering van het makelaarskantoor. Bestuurslid Brockhoff neemt de honneurs waar.*

Duizendste makelaarskantoor geautomatiseerd

VOERENDAAL – De Nederlandse Vereniging van Makelaars (NVM) heeft vorige week het duizendste kantoor geautomatiseerd. „Eind volgend jaar moeten alle 1400 aangesloten makelaars geautomatiseerd zijn, zodat alle informatie over de woningmarkt gemakkelijk toegankelijk is voor de consument." Dat zei NVM-voorzitter J. Schüssel bij de ingebruikname van de computer op makelaarskantoor Ernens in Voerendaal.

Olieprijzen naar nieuwe recordhoogte

NEW YORK/LONDEN – De prijzen van ruwe olie zijn maandag op de internationale markten fors gestegen tot het hoogste niveau sinds november 1982 en zijn nu ongeveer tweemaal zo hoog als begin augustus. Handelaren schrijven dat toe aan bezorgdheid over vermindering van het aanbod en de stijging van de spanning in de Golf-crisis.
Op de termijnmarkt in New York steeg de notering tot 33,55 dollar per vat. Op de markt in Londen was de notering van Brent-olie uit de Noordzee gestegen van 30,70 tot 31,95 dollar per vat.

FNV heeft veel kritiek op houding kabinet

Najaarsoverleg al met claims belast

Van onze redactie economie

DEN HAAG – De vakcentrale FNV heeft het afgelopen weekeinde scherpe kritiek geuit op de opstelling van het kabinet met het oog op het komende najaarsoverleg. Het gesprek van 2 oktober is bij voorbaat al met claims belast, omdat de FNV denkt aan een loonstijging van vier tot vijf procent in 1991. Het kabinet neemt, aldus FNV-voorzitter Stekelenburg, een onduidelijke houding aan met het noemen van drie procent als maximum en de weigering tot het maken van concrete afspraken.

Bij de FNV blijkt de genoemde loonruimte van drie procent slecht te vallen. Voorzitter Schuller van de Bouw- en Houtbond sprak zaterdag de verwachting uit dat volgend jaar een ruimte van vier tot vijf procent is te verdelen voor de verbetering van arbeidsvoorwaarden. Afhankelijk van de inflatie zal van die ruimte ongeveer drie procent aan loonsverhoging moeten worden besteed.

Werkgelegenheid

In de CAO voor 150.0000 werknemers van de bouwnijverheid wordt de inflatie automatisch gecompenseerd. Als de inflatie twee procent is moet daarenboven één procent loonstijging worden gegeven, zo meent Schuller. De resterende ruimte is dan bestemd voor andere meer werkgelegenheidsmaatregelen als arbeidstijdverkorting en scholing. De Bouw- en Houtbond FNV mikt daarbij op volledige realisering van de 36-urige werkweek.

De FNV als geheel blijkt deze opvattingen in grote lijnen te delen. Voorzitter Johan Stekelenburg maakte zich tot tolk door zich ook uit te spreken voor vier tot vijf procent totale stijging. Hij vreest echter dat het najaarsoverleg gedoemd is te mislukken. Het kabinet gaat uit van „een vanzelfsprekende matiging", maar stelt daar kennelijk niets tegenover, aldus Stekelenburg. De FNV weigert verder de koppeling tussen lonen en uitkeringen voor 1991 ter discussie te stellen.

Het kabinet heeft niet duidelijk gemaakt waar het staat, aldus de FNV-topman. Uit wat minister De Vries (sociale zaken) vrijdag zei blijkt dat het kabinet „een blinde vlek" heeft voor de noodzaak om instrumenten op te bouwen voor de groei van de werkgelegenheid. Het inzetten van loonruimte voor meer arbeidsplaatsen is een voorwaarde voor een effectief arbeidsvoorzieningenbeleid.

Concrete afspraken

Alleen concrete afspraken over werkgelegenheid, arbeidsmarkt en de kwaliteit van de arbeid kunnen leiden tot de gewenste beheerste loonstijging, meent Stekelenburg.

Weliswaar onderstreept het kabinet de noodzaak om tot aanbevelingen op centraal niveau te komen. Maar het gaat niet afdoende in op FNV-voorstellen om op centraal niveau harde afspraken te maken over het beschikbaar stellen en benutten van een deel van de loonruimte aan werkgelegenheid, arbeidsmarkt en andere maatschappelijke doelen.

Volgens de FNV maakt het kabinet zich tot een gevangene van zijn eigen ideeën over stabilisering van de collectieve lastendruk. De FNV wijst deze houding af. Als partijen samen tot het leveren van een bijdrage aan werkgelegenheid en beheerste loonruimte besluiten moet dat de doorslag geven. Stekelenburg merkte daarbij op dat de FNV uitsluitend suggesties heeft gedaan die de collectieve lastendruk niet structureel verhogen.

Mogelijke afspraken over kwesties als de arbeidsmarktpositie van etnische minderheden en het aantal arbeidsongeschikten zullen alleen zinvol zijn als die een duidelijke meerwaarde opleveren ten opzichte van al bekende en al afgesproken maatregelen. Volgens de FNV-voorzitter moet het gaan over concrete en controleerbare afspraken, waarvan gunstige effecten zijn verzekerd.

Het zou volgens Stekelenburg beter zijn geweest als het kabinet de positieve bereidheid had uitgesproken op deze gebieden desnoods maatregelen aan de werkgevers voor te leggen. Aan de totstandkoming van overeenstemming tussen werkgevers en werknemers over het reserveren van loonruimte voor 'goede doelen' is het kabinet wel bereid mee te werken. Daarin ziet de FNV aanleiding om, voorafgaand aan het najaarsoverleg, met het kabinet te overleggen om te zien hoe deze bereidheid kan worden ingevuld.

beurs en valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op 17-09-1990 om 14.00 uur bij de fa. Drijfhout, alles in kg:
Goud: onbewerkt ƒ 21.540-ƒ22.140-, vorige ƒ 21.730-ƒ 22.330 ; bewerkt verkoop ƒ 23.740, vorige ƒ 23.930 laten.
Zilver: onbewerkt ƒ 230-ƒ 300 vorige ƒ 235-ƒ 305; bewerkt verkoop ƒ 340 laten, vorige ƒ 350 laten.

Advieskoersen

amerik.dollar	1,690	1,810
austr.dollar	1,39	1,51
belg.frank (100)	5,32	5,62
canad.dollar	1,45	1,56
deense kroon (100)	27,95	30,45
duitse mark (100)	110,00	114,00
engelse pond	3,20	3,45
finse mark (100)	46,25	48,75
franse frank (100)	31,95	34,70
griekse dr. (100)	1,04	1,24
ierse pond	2,90	3,10
ital.lire (10.000)	13,95	15,65
jap.yen (10.000)	124,00	130,00
joeg.din.t/m 100	13,75	17,75
noorse kroon (100)	27,65	30,15
oost.schill. (100)	15,65	16,20
port.escudo (100)	1,18	1,36
spaanse pes. (100)	1.70	1,86
turkse pond (100)	0,0500	0,0775
zweedse kr. (100)	29,20	31,70
zwits.fr. (100)	133.75	138.25

Wisselmarkt Amsterdam

amerik.dollar	1,74925-1,75175
antill.gulden	0,9650-0,9950
austr.dollar	1,4475-1,4575
belg.frank (100)	5,4775-5,4825
canad.dollar	1,50825-1,51075
deense kroon (100)	29,510-29,560
duitse mark (100)	112,700-112,750
engelse pond	3,3400-3,3450
franse frank (100)	33,625-33,675
griekse dr. (100)	1,1345-1,2345
hongk.dollar (100)	22,4750-22,7250
ierse pond	3,0180-3,0280
ital.lire (10.000)	15,060-15,110
jap.yen (10.000)	127,59-127,69
nwzeel.dollar	1,0910-1,1010
noorse kroon (100)	29,085-29,135
oostenr.sch. (100)	16,0150-16,0250
saudi ar.ryal (100)	46,6250-46,8750
spaanse pes. (100)	1,7880-1,7980
surin.gulden	0,9625-1,0025
zweedse kr. (100)	30,660-30,710
zwits.frank (100)	136,555-136,605
e.c.u.	2,3335-2,3385

INDEX Amsterdam ANP/CBS

CBS-Koersindex (1983=100)		
algemeen	181,30	179,40
id excl.kon.olie	166,00	164,90
internationals	186,10	183,70
lokale ondernem.	177,70	176,40
id financieel	126,00	124,90
id niet-financ.	228,10	226,40
CBS-Herbeleggingsindex (1983=100)		
algemeen	244,70	244,30
id excl.kon.olie	214,40	213,00
internationals	259,30	260,20
lokale ondernem.	228,70	227,00
id financieel	174,00	172,50
id niet-financ.	280,90	278,90
Stemmingsindex (1987=100)		
algemeen	101,60	100,80
internation	91,40	90,60
lokaal	103,50	102,60
fin.instell	93,60	92,70
verzekering	99,20	98,30
niet-financ	106,20	105,40
industrie	109,20	108,40
transp/opsl	111,80	110,60

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In de avondhandel kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de middagslotnotering):
Akzo 95,10 (95,10)
KLM 23,20-23,50 (23,50)
Kon.Olie 143,00-144,00 (143,40)
Nat. Nederlanden 56,80 (56,90)
Philips 23,60-23,80 (23,70)
Unilever 141,10-141,50 (141,10)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	2550.50	883.14	198.63	888.49
Hoogst	2585.89	892.01	200.33	899.11
Laagst	2537.13	874.45	197.87	882.99
Slot	2567.33	887.94	199.89	894.05
Winst/verlies	+3.22	−1.48	+0.69	−0.78

beurs-overzicht

Ongeanimeerd

AMSTERDAM – Veel beurshandelaren op de Amsterdamse effectenbeurs waren maandag blij na het sluiten van de handel naar huis te kunnen gaan. Het Damrak was deze week slecht gestart na geruchten op de beursvloer dat de Verenigde Staten geen defensieve maar concrete aanvalsplannen had ontwikkeld. Het nieuws uit het Midden-Oosten zette ook deze dag een domper op de stemming.

Het handelsniveau was laag, waarbij sommige handelaren zich afvroegen of ze dit boekjaar nog wel met winstcijfers kunnen afsluiten. De totale omzet bedroeg f 783 miljoen, waarvan slechts f 400 miljoen in aandelen.

De CBS-stemmingsindex ging in de eerste handelsuren bescheiden omlaag om een laagste stand van 100,4 punten (slot 100,9 op vrijdag) te accepteren. Toen Wall Street toch niet zo ver weggezakt als verwacht was trok de index wat aan om te sluiten op 100,8. De verhouding hoger-lager liet een overwicht van dalers zien. Er werden 153 fondsen omlaag en slechts 28 noteringen boekten een plus. De koersindex sloot op 179,4 na een slot van 181,3 op vrijdag.

DAF was een witte raaf onder de hoofdfondsen. In deze ongeanimeerde en flauwe markt trok de vrachtwagenproducent vier dubbeltjes aan op f 24,40. Ook Koninklijke Olie betrok een uitzonderingspositie. Door het verder aantrekken van de olieprijzen behaalde de Koninklijke een slot van f 143,40. Na aftrek van een interimdividend van f 3,35, op de slotkoers van f 145,80 op vrijdag, een winst van f 0,95.

Hogere olieprijzen betekenen hogere brandstofkosten voor KLM, zo dachten de beleggers weer.

beurs van amsterdam

Hoofdfondsen	v.k.	s.k.
ABN Amro	33,60	33,40
AEGON	116,30	115,20
Ahold	129,90	129,30
Akzo	95,90	95,10
Alrenta	159,20	159,20
Amev	49,40	48,90
Amro A. in F.	82,30	82,10
Borsumij W.	75,50	75,50
Bührm.Tet.	58,30	58,00
C.S.M.cert.	82,60	82,10
DAF	24,00	24,40
Dordt.Petr.	134,70	133,20d
DSM	93,40	92,40
Elsevier	79,90	79,10
Fokker cert.	40,60	40,00
Gist-Broc. c.	25,40	25,20
HCS Techn.	13,30	13,30
Heineken	120,70	119,20
Hoogovens	59,10	58,80
Hunter Dougl.	64,80	64,00
Int.Müller	71,70	70,70
KLM	24,00	23,50
Kon.Ned.Pap.	42,50	42,60
Kon. Olie	145,80	143,40d
Nat. Nederl.	57,30	56,90
NMB Postbank	40,20f	39,70
Nedlloyd	51,20	51,20
Océ	44,30	43,60
Pakhoed Hold.	198,30	198,00
Philips	23,90	23,70f
Polygram	32,50	32,50
Robeco	89,30	89,20
Rodamco	73,90	73,90
Rolinco	86,70	85,80
Rorento	59,30	59,30
Stork VMF	49,50	49,30
Unilever	141,30	141,10
Ver.Bezit VNU	78,50	78,30
Volmac Softw.	27,00	26,60
VOC	41,00	40,20
Wessanen	58,80	58,80
Wolters-Kluwer	52,40	52,10

Binnenl. aandelen		
Aalberts Ind	59,00	57,60
ABN AmroHld.prf.	5,18	5,16
ACF-Holding	33,20	33,50
Ahrend Gr. c	212,00	211,00
Air Holland	18,80	18,80
ABN pref.conv.	34,00	33,70
Asd Opt. Tr.	15,70	15,70
Asd Rubber	4,35	4,35
Ant. Verff.	421,10	–
Atag Hold c	119,50	117,00
Aut.Ind.R'dam	77,00	77,00
BAM Groep	87,00	86,00
Batenburg	106,00	105,00
Beers	119,00	117,00
Begemann	150,50	148,50
Belindo	333,00	333,00
Berkel's P.	1,76	1,65
Blydenst.-Will.	40,50	41,00
Boer De, Kon.	300,00a	295,00
de Boer Winkelbedr.	74,80	74,80
Bols	183,00	181,50
Boskalis W.	16,50	15,50
Boskalis pr	18,45	18,70
Braat Beheer	37,00	36,30
Breevast	14,00	13,80
Burgman-H.	2700,00	2700,00a
Calvé-Delft pr	850,00	850,00
Calvé-Delft c	925,00	910,00
Center Parcs	70,80	70,00
CSM	81,10	81,00
Chamotte Unie	3,60	3,70
Cindu-Key	165,00	165,00
Claimindo	331,00	330,50
Content Beheer	24,40	23,80
Cred.LBN	40,90	40,20
Crown v.G.c	114,50	111,50
Delft Instrum.	33,00	32,20
Desseaux	239,00	239,00
Dorp-Groep	40,00	40,30
Econosto	346,00a	340,00a
EMBA	184,00	178,00
Eriks hold.	111,00	110,00
Flexovit Int.	94,50	91,00
Frans Maas c.	85,00	85,50
Furness	160,00	159,50
Gamma Holding	94,50	94,50
Gamma pref	5,60	5,60
Getronics	33,00	32,20
Geveke	48,00	46,50
Giessen-de N.	188,00	188,00
Goudsmit	40,50	38,50
Grasso's Kon.	104,00	100,00
Grolsch	150,00	148,50
GTI-Holding	210,00	208,00
Hagemeyer	105,70	105,00
HAL Trust B	14,20	14,20
HAL Trust Unit	14,20	14,30
H.B.G.	182,00	179,00b
Hein Hold	104,00	102,50
Hoek's Mach.	213,00	210,50
Heineken Hld	104,00	102,50
Holl.Sea S.	1,20	1,17
Holl. Kloos	428,00	425,00
Hoop Eff.bk.	7,30	7,10
Hunter D.pr.	3,25	3,25
IHC Caland	55,80	57,00
Industr. My	199,00	199,00
Infotheek	29,30	29,30
Kas-Ass.	42,30	41,50
Kempen Holding	10,00	10,00
kondor wessels	36,50	36,00
KBB	97,20	98,10
Kon.Sphinx	153,00	152,50
Koppelpoort H.	300,00	299,00
Krasnapolsky	246,00	246,00
Landré & Gl.	64,00	64,00
Macintosh	34,00	34,00
Maxwell Petr.H.	119,80	116,50d
Medicopharma	53,20	53,10
Melia Int.	6,40	6,40
Moeara Enim	1200,00	1185,00d
M.Enim OB-cert	15500,00	15400,00d
Moolen en Co	27,30	27,40
Mulder Bosk.	67,00	60,00a
Multihouse	8,30	8,10
Mynbouwk. W.	389,30b	390,00b
Naeff	320,00	–
NAGRON	51,00	50,00
NIB	575,00	572,00
NBM-Amstelland	11,60	11,50
NEDAP	405,00	404,00
NKF Hold.cert.	260,00	260,00
Ned.Part.Mij	43,50	43,10
Ned.Springst.	9500,00	9500,00
Norit	36,30	37,20
Nutricia gb	99,00	96,00
Nutricia vb	106,00	105,00
Nijv.t.Cate	101,00	100,00
Omnium Europe	13,00	13,00
Orco Bank c.	77,40	71,50
OTRA	210,00	208,50
Palthe	70,00	70,00
Pirelli Tyre	22,60	23,00
Polynorm	125,00	123,00
Porcel. Fles	155,00	155,00
randstad	47,10	47,00
Ravast	43,20	43,20
Reesink	74,80	74,80
Riva	44,00	44,00
Riva (cert.)	44,00	44,00
Samas Groep	78,90	76,00
Sarakreek	26,20	26,20
Schuitema	1365,00	–
Schuttersveld	48,50a	48,00a
Smit Intern.	66,00	66,00
St.Bankiers c.	20,60	20,50
Stad Rotterdam c	42,00	42,00
Telegraaf De	84,50	83,50
Textielgr Twente	78,00e	78,00
Tulip Comp.	35,80	35,50
Tw.Kabel Hold	140,00	140,80
Ubbink	99,00	97,00
Union Fiets.	58,00	57,20b
Ver.Glasfabr.	334,00	343,00
Verto	58,00	57,50
Volker Stev.	79,80	79,30
Vredestein	16,20	15,80
VRG-Groep	62,60	61,00
Wegener Tyl	225,00	224,50
West Invest	30,00	29,70
West Inv. wb.	110,00	108,00a
Wolters Kluwer	212,00	210,00
Wyers	39,50	39,10

Beleggingsinstellingen		
Aegon Aand.f.	30,00	29,80
Aegon sav.plus	5,00	5,00
ABN Aand.f.	67,10	66,50
ABN Beleg.f.	55,20	55,10
ALBEFO	51,20	51,00
Aldollar BF $	22,20	22,20
Alg.Fondsenb.	220,00	220,00
Alliance Fd	10,30	10,30
Amba	43,10	–
America Fund	265,00	258,50
Amro Eur.F.	66,50	65,20
Amro Far E.F.	55,00	53,50
Amro Neth.F.	70,30	69,30
Amro N.Am.F.	54,40	54,10
Amro Obl.Gr.	157,20	157,10
Amvabel	62,60	62,20
AsianTigersFd	54,50	52,50
AsianSelFund	43,50	43,50
Austro Hung.F.	7,05	7,00
Bemco Austr.	52,40	51,40
Bever Belegg.	4,80	5,00
CLN Obl.Waardef.	102,10	102,10
Delta Lloyd	38,70	38,50
DP Am. Gr.F.	23,00	23,00
Dp Energy.Res.	48,00	–
Eng-Holl.B.T.1	8,80	8,80
EMF rentefonds	60,20	60,30
Eur.Ass. Tr.	7,80	7,60
EOE DuStInF.	263,00	258,00
EurGrFund	57,50	57,20
Euro Spain Fd	7,70	7,10
Florente Fund	103,40	103,40
Gim Global	49,80	49,50
Groeigarant	1,32	1,31
Hend.Eur.Gr.F.	178,00	178,00
Henderson Spirit	57,10	56,30
Holland Fund	73,00	73,00
Holl.Eur.Fund	45,20	45,00
Holl.Obl.Fonds	120,00	120,00
Holl.Pac.F.	99,00	98,50
Innovest	106,00	106,00
Interbonds	518,00	518,00
Intereff.500	41,60	41,10
Intereff.Warr.	249,00	246,00
Investa part	71,80	71,00
Jade Fonds	155,70	152,30
Japan Fund	22,70	22,00
Jap.Ind.Alpha Fd	9650,00	–
Japan Rot. Fund yen	7870,00	–
Korea Pac.$	9,35	–
Mal.Cap.F. $	6,40	6,40
Mees Obl.Div.Fonds	99,40	99,30
MK Int.Vent.	47,00a	44,50a
Nat.Res.Fund	1310,00	1310,00
Nedufo A	124,00a	124,00a
Nedufo B	126,00	124,00a
NMB Dutch Fund	39,00	39,00
NMB Global F.	42,50	42,50
NMB Oblig.F.	34,00	34,10
NMB Rente F.	104,90	105,00
NMB Vast Goed	37,30	37,40
New Asia Fund	8,30	–
Nomura Warr.Fund	4,10	4,10
Obam, Belegg.	210,00	208,00
OAMF Rentef.	12,65	12,65
Orcur.Ned.p.	46,90	46,90
Pac.Dimens.	94,00	93,00
Pac.Prop.Sec.f.	37,00	36,40
Pierson Rente	103,20	103,00
Postb.Belegg.f.	53,30	52,40d
Prosp.Int.High.Inc.	6,00	–
Rabo Obl.inv.f.	71,80	71,80
Rabo Obl.div.f.	49,60	49,60
Rabo Onr.g.f.	82,00	81,90
Rentalent Bel.	132,30	132,30
Rentotaal NV	31,10	31,10
RG groen	50,40	50,50
RG blauw	49,00	49,00
RG geel	46,60	46,40
Rodin Prop.$	105,50	105,50
Rolinco cum.p	88,00	–
Sci/Tech	17,50	17,50
Technology F.	17,60	17,60
Tokyo Pac. H.	220,00	220,00
Trans Eur.F.	75,40	75,80
Transpac.F.	382,00	380,00
Uni-Invest	102,00	103,00
Unico Inv.F.	81,40	81,40
Unifonds	33,00	33,00
VWN	61,70	61,70
Vast Ned	129,40	129,40
Venture F.N.	40,00	40,50
VIB NV	80,80	80,70
VSB Mix Fund	49,80	49,40
WBO Int.	64,50	63,50
Wereldhave NV	162,50	162,00
Yen Value Fund	83,40	82,10
ZOM Florida $	46,70	46,70

Buitenlandse obligaties		
8¾ EEG84(1)	99,00	98,90
3½ EngWarL	29,00	29,20

Orig. n.amerik. aandelen		
Alb. Fisher	1,15	1,14
Allied Signal Ind	31,00	29,50
Amer. Brands	68,60	–
Amer. Expres	23,20	22,75
Am.Tel.& Tel.	30,00	30,50
Ameritech	56,70	57,50
Amprovest Cap.	115,00	–
Amprovest Inc.	218,00	–
ASARCO Inc.	26,60	26,70
Atl. Richf.	139,00	139,90
BAT Industr.	5,40	5,20
Bell Atlantic	43,70	44,70
BellCanEnterpr	35,80	35,70
Bell Res.Adlr	0,21	–
Bell South	50,50	51,00
BET Public	2,60	–
Bethl. Steel	11,80	11,60
Boeing Comp.	46,80	46,00
CDL Hotels Int.	0,60	–
Chevron Corp.	75,30	–
Chrysler	12,20	12,20
Citicorp.	17,30	17,20
Colgate-Palm.	64,00	63,00
Comm. Edison	30,60	30,50
Comp.Gen.El.	620,00	–
Control Data	12,80	12,50
Daehan Korean Tr	11,00	–
Dai-Ichi Yen	1860,00	–
Daiwa Sec. yen	1020,00	995,00
Dow Chemical	40,20	40,50
Du Pont	35,50	–
Eastman Kodak	40,10	40,20
Elders IXL	2,90	–
Euroact.Zw.fr.	135,00	–
Exxon Corp.	50,25	51,40
First Pac.HK$	1,45	–
Fluor Corp.	38,50	–
Ford Motor	34,90	34,60
Gen. Electric	60,30	59,50
Gen. Motors	38,20	37,50
Gillette	57,00	54,80
Goodyear	20,00	20,00
Grace & Co.	25,00	–
Honeywell	92,50	92,00
Int.Bus.Mach.	104,30	104,50
Intern.Flavor	65,50	–
Intern. Paper	49,50d	–
ITT Corp.	51,70	50,60
K.Benson Ⓑ	5187,80	–
Litton Ind.	73,10	74,10
Lockheed	25,40	25,00
Minnesota Mining	78,50	77,00
Mitsub.Elect.	1030,00	–
Mobil Oil	65,50	65,50
Morgan $	32,10	32,60
News Corp Aus$	10,90	10,70d
Nynex	69,60	70,00
Occ.Petr.Corp	23,10	23,40
Pac. Telesis	41,30	40,70
P.& O. Ⓑ	5,00	5,00
Pepsico	25,10	24,50
Philip Morris C.	44,90	44,50
Phill. Petr.	28,50	28,80
Polaroid	30,20	30,10
Quaker Oats	46,00	–
St.Gobin Ffr	400,00	390,00
Saralee	30,00	–
Schlumberger	66,10	66,20
Sears Roebuck	27,80	28,00
Sekisui House (yen)	–	–
Sony (yen)	55,80	57,00
Southw. Bell	47,60	48,00
Suzuki (yen)	916,00	–
Tandy Corp.	25,50	25,70
Texaco	63,50	64,50
Texas Instr.	27,20	28,20
The Coastal C.	37,10	36,60
T.I.P Eur.	1,00	1,00a
Toshiba Corp.	910,00	900,00
Unidanmark DK	289,00	290,00
Union Carbide	17,00	–
Union Pacific	70,50	70,00
Unisys	8,75	8,50
USX Corp	32,40	32,70
US West	34,50	34,70
Warner Lamb.	63,70	–
Westinghouse	31,50	29,80
Woolworth	25,60	25,20
Xerox Corp.	39,10	39,30

slotkoersen/optiebeurs

Certificaten Amerika		
AMAX Inc.	44,00	43,00
Am. Home Prod.	80,00d	–
ATT Nedam	59,00e	–
ASARCO Inc.	44,50	–
Atl. Richf.	244,50	244,50
Boeing Corp.	81,00	80,00
Can. Pacific	27,50	25,50
Chevron Corp.	135,50	–
Chrysler	21,00	21,50
Citicorp.	29.30	28,50
Colgate-Palm.	113,00	110,00
Control Data	21,00	21,00
Dow Chemical	74,50	73,00
Eastman Kodak	69,50	68,50
Exxon Corp.	89,00	89,00
Fluor Corp.	68,00	–
Gen. Electric	105,50	102,50
Gen. Motors	66,00	64,00
Gillette	100,00	96,00
Goodyear	37,00	37,00
Inco	46,00	46,00
I.B.M.	181,50	179,00
Int. Flavors	119,00	–
ITT Corp.	91,00	89,00
Kroger	26,00	25,00
Lockheed	45,00	43,00
Merck & Co.	141,00	141,00
Minn. Min.	140,00	136,00
Pepsi Co.	125,00	123,00
Philip Morris C.	77,50	76,50
Phill. Petr.	49,00	49,00
Polaroid	48,10	48,10
Procter & G.	130,00	–
Quaker Oats	71,00	–
Schlumberger	115,00	115,00
Sears Roebuck	48,00	48,00
Shell Canada	58,00	57,00
Tandy Corp.	43,50	45,00
Texas Instr.	50,50	50,50
Union Pacific	127,00	123,00
Unisys Corp	16,00	16,00
USX Corp	57,00	56,00
Varity Corp	3,90	–
Westinghouse	108,00	103,00
Woolworth	89,00	89,00
Xerox Corp.	68,00	68,00

Certificaten overig		
Deutsche B.	650,00	648,00
Dresdner B.	400,00	394,00
Hitachi (500)	1000,00	–
Hoechst	227,00	224,50
Nestlé	7530,00	7400,00
Siemens	601,00	586,00

Warrants		
Akzo	8,20	7,90
Falcons Sec.	28,80	28,60
Innovest	4,60	4,00a
K.L.M. 85-92	29,00	29,00
St.Bankiers b	0,37	0,37

Euro-obligaties & conv.		
Aegon warr	12,70	12.70
10½ ABN 87	96.00	96,00
13Amev 85	99,25	99,25
10 Amev85	102,50	102,50
11 Amev 86	93,90	93,90
10½ Amro 86	97,25	97,25
10 Amro 87	95,00	95,00
5¾ Amro 86	89,50	89,50
Amro Bank wr	4.85	4,80e
Amro zw 86	74,10	74,10
9 BMH ecu 85-92	97,10	97,10
7 BMH 87	95,75	95,75
10⅛EEG-ecu 84	99,25	99,25
9¾EIB-ecu 85	97,00	97,00
12½ HlAirl.F	98,45	98,45
11¼ NGU 83	100,00	100.00
2¼NMB Pb.86	83.75	83,75
NMB Postb.war.	49,00	47,00
8¾ Phil. 86	96,50	96,50
11 Rabo 83	100,75	100.75
9 Rabo 85	96,75	96,75
7 Rabo 84	97,50	97,50

Binnenland (niet officieel genoteerd)		
Bobel	4.80	4,50
Bredero aand.	18,00	18,80
Bredero cert.	18,00	18,30
11 Bredero	17,00	–
ICA Holding	12,00a	11,50a
Klene's	1170,00	1170,00
LTV Corp.	1,20	1,20
5 Nederh. 68-78	21,00	21,00

Parallelmarkt		
Alanheri	22,60	22,60
Berghuizer	42,50	41,50e
Besouw Van c.	67,50	67,20
Biogrond Bel.	10,20	10,20
CBI Barin Oc.yen	1740.00	–
Comm.Obl.F.1	96,90	96,80
Comm.Obl.F.2	96,60	96,50
Comm.Obl.F.3	96,90	96,90
De Drie Electr.	22,50	22,50
Dico Intern.	106,20	106,00
DOCdata	14,30	14,10
Ehco-KLM Kl.	36,20	35,70
E&L Belegg.1	65,20	64,00
E&L Belegg.2	70,00	69,30
E&L Belegg.3	73,90	73,50
Free Rec.Sh.	34,50	34,00
Geld.Pap.c.	78,30	78,80
Gouda Vuurv c	106,00	106,00
Groenendijk	40,30	39.80
Grontmij c.	204,00	210,00
HCA Holding	58,60	57,60
Helvoet Holding	53,50	53,50
Hes Beheer	238,00	238,00
Highl.Devel.	14,70	–
Homburg cert	3,55	3,50
Interview Eur.	4,50	4,40
Inv. Mij Ned.	46,80	46,80
Kuehne+Heitz	41,00	40,50
LCI Comp.Gr.	14,60	15.10
Melle	260,00	259,00
Nedcon Groep	29,00	29,50
Nedschroef	124,00	124,00
Neways Elec.	7,50	7,50
pan pacific	11,50	11,00a
Pie Med.	11,00	10,90
Simac Tech.	16,40	15,10
Sligro Beh.	62,40	62,00
VHS Onr. Goed	10,00	10,30
Weweler	51,00	49,80

OPTIEBEURS

	serie		omzet	v.k.	s.k.
akzo	c okt	110,00	210	0,30	0,40
buhr	c jan	60,00	200	3,50a	3,30
buhr	p jan	60,00	350	3,50	4,10
d/fl	p okt	180,00	365	4,95	5,50
dsm	c jan	95,00	206	6,20	5,20
dsm	p jan	95,00	300	4,90	6,00
eoe	c sep	240,00	446	7,70	5,50
eoe	c sep	245,00	307	4,00	2,40
eoe	c sep	250,00	1190	2,00	0,90
eoe	c sep	255,00	195	0,80	0,30
eoe	c okt	250.00	733	6,80	5,50
eoe	c okt	260.00	484	3,20	2,50
eoe	c okt	265,00	367	2.60	1,60b
eoe	c nov	265,00	315	4,50a	3,50
eoe	p sep	240,00	761	1,90	1,60
eoe	p sep	245,00	365	3.30	3.50
eoe	p sep	250,00	351	6,00b	6.80
eoe	p okt	220,00	470	1,70	1,90
eoe	p okt	230,00	266	3,50	4,00a
eoe	p okt	250,00	230	10,00	10,30
klm	c jan	25,00	195	1,70	1,50
knp	c jan	45,00	404	2,00	2,00
knp	p jan	40,00	400	2,00a	1,80
phil	c okt	25,00	256	0,70	0,60
phil	c okt	30,00	425	0,10	0,20
phil	c jan	25,00	202	1.70	1,70
phil	c jan	27,50	269	0,90	0,80
phil	c o91	55,00	722	0,30	0,30
phil	c o93	30,00	214	5,40	5,20
phil	p okt	25,00	365	1,50	1,70
phil	p o93	30,00	229	7,60	7,80
olie	c okt	150,00	747	1,20	1,20
olie	c okt	160.00	250	0,30	0,30
olie	c jan	150,00	279	4,00	4,20
olie	p okt	150,00	307	8,50	7,40
olie	p jan	150,00	238	9,50	9,00
unil	p okt	135,00	300	1,30	1,70
unil	p okt	140,00	258	3,00	3,00
voc	p okt	42,50	249	3,20a	3,20
xmi	c sep	525,00	340	6/02	6/08a
xmi	c okt	520,00	255	20/00	18/00a
xmi	c okt	525,00	752	17/06	15/08
xmi	c okt	540,00	910	9/04	9/00a
xmi	c okt	545,00	325	7/04	7/08a
xmi	p sep	500,00	790	1/11	1/09
xmi	p sep	515,00	540	3/12	3/04
xmi	p okt	500,00	400	9/00	9/08
xmi	p okt	505,00	325	10/00	10/10
xmi	p okt	525,00	281	16/04	17/08

a=laten g=bieden+ex-div.
b=bieden h=laten+ex-div.
c=ex-claim k=gedaan+h
d=ex-dividend l=gedaan+g
e=gedaan+bieden vk=slotkoers vorige dag
f=gedaan+laten sk=slotkoers gisteren

Limburgs Dagblad
piccolo's
Voor méér resultaat!

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postgiro: 1035100
Bank: ABN 57.75.35.935
Fax: 045-739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met een woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,20.
Afwijkende tarieven voor rubrieken: Proficiat en Vermist Gevonden ƒ 1,00 per mm. Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,60 per mm.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal een woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,60.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen exclusief 6% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.
Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en met legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt donderdag 17.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door meer dan 250.000 personen van 15 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner) '9232

Personeel gevraagd

Limburgs Dagblad
vraagt
bezorg(st)ers voor Bocholtz.
Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's kunt u tijdens kantooruren even langskomen of bellen: Geerstraat 5, Heerlen. Tel. 045-717719.

Barmeisjes gevraagd
Garantie-loon per week ƒ 1.000,-
La Mirage
Hoofdstraat 105, Amstenrade. Tel. 04492-4915.

Strijksters gevraagd
voor 2 à 3 dagen per week.
MENGELERS Stomerij, Schaesbergerweg 49, Heerlen. Tel. 045-724706.

Club Nirwana
zoekt versterking van haar team. Verdiensten tot over ƒ 10.000,- mog. 045-740037 / 045-463323 / 045-427120.

Delmach Machine- en Staalbouw Nederland B.V. zoekt voor haar diverse projekten
- Bankwerkers
- Electromonteurs
Ervaring is een vereiste.
Sollicitaties na tel. afspraak.
Horselstr. 1, 6361 HC Nuth. Tel. 045 - 24 22 85.

Taxichauffeurs
liefst met ervaring voor wis-seldienst en groepsvervoer. Loon volgens CAO. Loo-Tax, 045-411159.

Groepsvervoer Chauffeurs M/V
gevraagd, klein of groot rijbewijs, part-time. Pers. aanmelden. Akerstraat Noord 132, Hoensbroek.

Fa. WGW Bouw. Voor direct gevr. voor Duitsland MET-SELAARS, betontimmerlieden. Ook colonnes. 045-231336/ 230477. Hommerweg 77, Hoensbroek.

Wegens toenemende drukte hog plaats voor een nette ASSISTENTE op woensdag en vrijdag. Club Rustica, L.d. Weyerstr. 9, kerkrade. Tel. 045-412762.

Leuk MEISJE gevr. voor exclusieve bar. Tel. 045-244240/241592.

TAXICHAUFFEURS en groepsvervoerchauffeurs gevr. full-time. Pers. aanm. Rompertsweg 12, Landgraaf.

KEUKENHULP gevr. voor enkele uren per week. Inl. 045-325620.

Gevr. ELEKTROMONTEURS, M&R-monteurs en M&R-technici. ECM Heerlen BV, Postbus 520, 6400 AM Heerlen, tel. 045-718877.

Gevr. VERKOOPSTER/VERKOPER voor Ruud Camps Sportshop te Heerlen en/of Sittard. Wij zijn op zoek naar een sportief iemand, niet ouder dan 25 jr. Liefst met ervaring. Brieven met pasfoto naar Geerstr. 6, Heerlen.

Part-time MEDEWERKSTER gevr. v. onze partyservice afd. met vaardigheden interesse in koken-bakken en garneren. Keurslagerij Lochtman, Einderstr. 22, Kerkrade. 045-452517.

Gevr. boekhoudkundig MEDEWERKSTER. Minimaal 20 uur p.wk. Leeftijd plm. 20 jar. i.b.v. P.D.B. en/of studerende voor M.B.A. Sollicitaties aan: A.A.I., Postbus 23009, 6367 ZG Voerendaal.

AUTOMONTEUR met ervaring voor onderhoud van ons wagenpark. Loo-Tax, 045-411159.

OPPAS gevr. met spoed, ma t/m vrij van 13.00-17.00 uur. Tel. 045-223789.

Ervaren LOCKSTERS en stiksters gevraagd (ook thuiswerk). Zonder erv. onnodig te bellen. Bellen 9.00-17.00 uur 045-218312.

GARDEROBEHULP tevens muntverkoophulp gevraagd, 2 à 3 avonden per week. Leeftijd ca. 20 jaar. Tel. 045-222250 723100.

TAXICHAUFFEURS m/v gevraagd, part-time en full-time. Pers. aanmelden Akerstraat Noord 132, Hoensbroek.

Gevr. jonge nette MAN lft. 17-25 jr. voor onze nieuwe Amerikaanse Grillroom, Big Rib. Inl. 045-351300 na 15.00 uur.

Gevraagd PERSONEEL bij auto-scooter, voor het opbouwen en afbreken. Tel. 045-753019.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

OG te huur

Te huur APPARTEMENT centrum Geleen, huursubsidie mog., overname kosten inboedel ƒ 3.500,-. Tel. 045-713300/04490-25839.

Te huur gevraagd

Afcent OFFICIER zoekt huis met 4 slpkrs, tuin en gar. Huurtijd 3 jaar omgeving Brunssum. 045-262649 na 17.00 uur 04493-1215.

Onroerend goed te koop aangeboden

NIEUW
Snel service voor huizenkopers
Geef telefonisch uw gegevens door en binnen 12 uur ontvangt u vrijblijvend en kosteloos een hypotheekvoorstel. Bel tijdens kantooruren: 045-712255
Na kantooruren: 045-740431. Hypotheek adv. J. Wetsels.
Stienstra Hypoth. / Verz. B.V.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

ƒ 75.000,- k.k. Te koop-compl. woonhuis zonder tuin te BOCHOLTZ, Stevensweg 14. Verdere inf. 045-753066.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen.... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Huis verkopen?
Bel de echte makelaar!
Peters & Partners
Geleen
04490-48191

Geen Verkoop
Geen Kosten.

Hypotheek
Centrale
Voor ambtenaren en hogere beroepen. Rente va. 8,5%. Spaarhyp. v.a. 9,2%. Ook hypotheken tot 130% e.w. Tel. 077-519775.

Kamers

Te h. ZIT/SLPK te Hoensbroek na 14.00 uur. Tel. 045-229654.

Bouwmaterialen

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! (Verhuur zonder borg). Tel. 045-411930.

BETONKLINKERS sierbestrating en tuinmateriaal. Betonfabriek Gebrs. Creugers, Economiestr. 46, Hoensbroek. Tel. 045-213877. (achter Herschi).

Te k. TROTTOIRTEGELS, VOH dakpannen, balken, kepers, ijz. balken etc.etc. Tel. 045-251964.

Hobby/D.h.z.

3 mtr. BEHANGTAFEL ƒ 65,-. M. Botterweck, Akerstr. 106, Spekholzerheide.

Reparaties

VROKO voor Uw koelkast en diepvriesreparatie's. 045-441566 17 u. 461658.

TV-VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Gorgens. Industrieterr. Abdissenbosch-Landgraaf. Tel. 045-314122 of autotel. 06.52.-98.13.50.

Diepvries en KOELKAST-REPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 04490-45230 Service 24 u.

WASMACHINE-REPARATIE binnen 24 uur met garantie. Toenbreker wasautomaten, tel. 045-325819.

Transacties

Gezocht vrouw. COMPAGNON voor exploit. van bruin café. Benodigd Horeca-papieren plus eigen geld. Br.o. nr. B-5833, L.D. Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

DRAADLOZE telefoons v.a. ƒ 195,- incl. aansluiting, ½ jr garantie. Ook voor reparaties, spec. bedrijfsapparatuur. Tel. 04490-26299.

Landbouw

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Kalkslib, DSM en champignon- drijfmest. P. *PUSTJENS, Tel. 04759-3565/ auto-tel. 06-52107893.

Gevr. LANDBOUWGROND, in Z.L. Pachtvrij aanb. Postbus 17, 6160 AA Geleen.

Auto's

Stationcars

Peugeot 405 GRi Break, 16.000 km	1989
Ford Sierra 2.0i 12.000 km	1989
Opel Kadett 1.6i Club 33.000 km	1989
Mazda 626 44.000 km, dec.	1988
Peugeot 505 Break	1982

Autobedrijf Ad van Neer
Zandweg 160, Heerlen. Tel. 045-416023.

Mazda Auto Leymborgh Limbricht
Mazda 626 2.0 12 V GLX PS HB, '88; Mazda 626 1.8 HB GLX, LPG '88; Mazda 626 1.6 HB LX, '85; Mazda 626 2.0 GLX en 1.6 GLX coupé '85; Mazda 626 1.8 Sedan veel extra's '88; Mazda 626 2.0 GLX '86, '83; Mazda 323 1.6i HB GTX, '86, '82; Mazda 323 1.3 HB VDX, '83, '81; Mazda 323 1.3 HB, 5-drs. '85, '81; Mazda 323 1.3 en 1.1 HB LX, '87, '86; Mazda 323 1.6i GLX aut. PS Sedan '89; Mazda 323 1.3 LX Sedan '86, '81, '87; Mazda 323 1.7 D GLX Estate '87; Mazda 323 1.5 GLX Estate '89; VW Golf 1.3 HB 40 Kw, nw.st. met acc., '88, '87; Ford Escort Laser nw.st., '86; Ford Sierra 1.6 HB, 5-deurs veel acc., '83; Ford Orion 1.4 CL Sedan nw.st., '88; Opel Kadett SC, veel extra's nw.st. '87; Nissan Micra S6, weinig km's, '86; Nissan Sunny 1.6 SLX autom. '87; Toyota Corolla 1.6 GL Sedan, '84, '81; Mitsubishi Lancer Royal uitv. nw.st. '86; Mitsub. Galant 1.6 GL '82
Occasions met Mazda Kroon Garantie. Tel. 04490-15838

Kärcherservice bij Kerp:
DEMONSTRATIE VAN HET COMPLETE HOGEDRUKREINIGERS PROGRAMMA!!
* Eigen servicedienst!
* Reparatie ALLE Kärchers!
* Totaalprogramma van onderdelen en accessoires!
KERP B.V.
In de Cramer 31, Heerlen.
Tel. 045-716951.

Tot ƒ 60.000,- voor Uw inruilauto
I.v.m. de nog steeds stijgende vraag in ons bedrijf naar mooie gebruikte inruil-auto's, bieden wij U top-inruilprijzen die zelfs kunnen oplopen tot ƒ 60.000,- of meer.
Wilt U weten wat Uw auto waard is op een nieuwe Opel of een top of the line occasion, kom dan nu langs en laat een vrijblijvende offerte maken.
OPEL
welling
Haefland 2, Brunssum. Tel. 045-257700.

Te koop MINI 1000
Jet Black
juni 1988, 10.000 km, glasdak, sportst., ƒ 9.500,-. Tel. 045-425425.

Saab
900 C 3-drs.' 87; 900 4-drs. '87; 900 4-drs. '86; 90 2-drs. '86; 900 automaat 4-drs. '81
Lancia
Thema Turbo diesel '90; Thema 2.0 IE '87; Thema 2.0 IE '86 2X;
Diversen
Renault R5 GT Turbo '89; Volvo 740 GL leer, airco, centr. deurvergr. '87; Ford Sierra 1.6 Laser 5-drs. '86; Citroën BX 1.6 TRi 5-drs. '87; Citroën BX 1.6 Montreux '89; Pontiac Sunbird '78; Fiat Regata 85S '87 Fiat Panda 1000 CL '88; Peugeot 205 GTD turbo diesel '84.
Autobedrijf Kompier BV
Off. Saab/Lancia dealer voor Zuid Limburg Akerstraat 150 Heerlen. Tel. 045-717755.

Autobedrijf
Ad van Neer
Kadett GT 1.3 '86; Escort 1.3 5-drs. '85; VW Jetta diesel 1e eig. 66.000 km '86; Nissan Bluebird '81; Peugeot 305 '81; BMW 316 aut. mooi '77; VW Polo '81; Opel Rekord 2.0 i CD '83. Zandweg 160, Heerlen. 045-416023.

Autorijders opgelet! Voor al uw gebruikte onderdelen naar: Gebr. LIMPENS, Voskuilenweg 59 A Heerlen. Al onze onderdelen zijn reeds uitgebouwd. Tev. inkoop van uw sloop- en schadewagens met afg. RDW-vrijwaring. Tel. 045-719136.

LUCAR!!! kontant geld voor Uw auto. Tel. 045-456963.

Te k. Honda QUINTET bwj. 1982 LPG, tel. 045-425238.

MINI 1100 spec, bwj. '80, APK 6-'91, kl. oranje, in abs. nw. st., pr. ƒ 2.200,-. Tel. 045-444481.

Opel CORSA 1.2 S, bwj. '86, i.z.g.st., ƒ 8.500,-. Tel. 045-443272.

Te k. PEUGEOT 504 cabriolet, bwj. '70, gerestaureerd. Geen koopje. Tel. 045-210990/721075.

PEUGEOT 504 Ti, bwj.'78, pr. ƒ 1.750,-. en 505 SR, bwj.'80, pr. ƒ 3.000,-. 045-710753.

Te k. sportieve auto Toyota CELICA liftback XT bwj. '81, nwe. APK '91, in .st.v.nw. ƒ 3.450,-. Tel. 045-323178.

VW KEVER 1200, bwj. '71, APK, ƒ 2.000,-. Tel. 04454-1091 na 16.00 uur.

VW GOLF, 1982, blauw, 4-drs., nw. band., kopp., uitl., electr. sunroof, ƒ 7.250,-. Tel. voor 16 uur 045-722635.

Te k. VW JETTA GLS i.z.g. st. APK gek. ƒ 3.500,-. Broekstr. 62 Schinveld.

VW GOLF 1100, bwj. '77, APK sept. '91, ƒ 1.250,-. Tel. 045-720951.

VW TL 28 D, i.z.g.st. verh. dak, ideaal v. camp. wag. (half inger.) vr.pr. ƒ 6.000. Tel. 045-252664.

VW GOLF GLS, met APK, bwj. '78, ƒ 750,-. Haesenstraat 34, Schaesberg.

VW JETTA CL autom., bwj. 1986, 1e eig., kl. wit m. radio trekh., schuifd., goed onderh pr.n.o.t.k. 045-323994.

Zuinige VW Golf Diesel bwj '81. I.z.g.st. ƒ 4.650,-. Tel. 045-453572.

Te k. VOLVO 244 DL, bwj. 12-'79, APK 7-'91, i.z.g.st. kl. groen, 4 nwe. banden, vr. pr. ƒ 3.500,-. 04454-2092.

Automobielbedrijf LOVEN Heerlen BV Topoccasions: Mazda 626 Sedan 1.8 GLX LX '87; Mazda 626 Sedan 1.6 GLX '83; Mazda 626 Coupé 2.0 GLX 3x '87; Mazda 626 HB 1.8 LX 2x '88; Mazda 323 HB 1.3 Ensign '89; Mazda 323 HB 1.3 LX '88; Mazda 323 Sedan 1.3 GLX '87; Mazda 323 Sedan 1.5 GLX '86; Mazda 323 Sedan 1.3 LX '86; Mazda 323 HB 1.5 LX '86/'85; Mazda 323 HB 1.5 GLX '86; Mazda 323 Sedan 1.3 GLX '85; Opel Kadett 1.2 '85/'86; Opel Kadett 1.3 '86/'87; Opel Kadett 1.6 S '84; Opel Kadett Sedan 1.3 S '86; Opel Ascona 1.8 Traveller 9-11-'87; Opel Ascona 1.6S HB '85; Opel Omega 1.8 S '87; BMW 315 '81; Citroen BX 1.6 TRi '88; Ford Escort 1.4 Ghia '86; Ford Escort 1.3 C '86; Ford Escort 1.4 Ghia '86 Ford Sierra 2.0 GL Laser LPG-onderbouw '86; Ford Sierra 1.6 Laser '85; Ford Sierra Sedan 2.0 C '88; Lancia Y10 Touring '86; Nissan Micra 1.2 aut. '89; Peugeot 405 SRi 1.9 '87; Toyota Corolla 1.3 Special 3-drs 25-10-'85; VW Polo C '86; VW Jetta '87; VW Golf Diesel '86 2x. Diverse goedkope inruiliers beneden ƒ 5.000,-: Opel Rekord 2.0 '82; Opel Ascona 1.9 '79; Opel Ascona 1.6 '78; VW Passat automaat '74; Volvo 343 DL '81; Volvo 343 DL aut. '77; Mazda 323 HB 1.3 DX '81; Mazda 323 HB 1.3 '80; Mazda 626 Sedan 1.6 met LPG '81; Mazda 616 aut. '75; Mitsubishi Galant Diesel '81; Mitsubishi Colt '81; Ford Capri 1.6 GL '79; Renault 18 GTL '79; Ford Escort 1.3 '80 VW Golf Diesel '80. Verzekering en eigen financiering. Palemigerboord 401 Heerlen. Tel. 045-722451.

Te koop gevraagd Peugeot 504, 505; Mercedes 200, 230 4-cyl.; Datsun 120Y, 140Y, 160J en Sunny; Toyota Corolla, Carina; Datsun Bleubird 4-drs.; Toyota Hiace, Lite-Ace; Datsun Urvan Mercedes 508, 608. Tev. alle merken auto's Tel. 045-325955/425858.

Speciale AANBIEDING: Mazda 626 '80 APK ƒ 1.000,-; Honda Accord '81 APK met stuurbekr. ƒ 1.500,-; Honda Accord '81 APK ƒ 1.000,-; Renault 4 FG combi '84 APK ƒ 1.500,-; Peugeot 305 '83, APK 5 versn. ƒ 2.800,-; Toyota Tercel '80 ƒ 900,-; Dacia stationwagen '86, 5-drs ƒ 3.800,-. Al deze wagens zijn i.z.g.st. en hebben Nederl. kent. 09-3211716253.

Bovag gekeurde occasions: Nissan Sunny coupé, 2-'85; Nissan Micra DX, 8-'86; Lada 2105 6x; Lada 1200 S, 5-'85; Lada 2107, 5-'85; Lada Samara, 3-'87; Subaru Justy, 11-'86; Toyota Corolla 1.2 DX, 4-'87; Citroën BX 1.4, 10-'85; Renault 4 F 6, geel kent., 9-'85; Lada 2104 1.5 Stationcar '86 2x; Opel Kadett 1.3 automaat 3-'86; Nissan Sunny 1.3 4-drs. 10-'87; Citroën BX 14 E 4-'86; Citroën BX RE 1-'88. Tevens onderhoud aan alle merken personenauto's en APK. Autobedr. CHIARADIA Lada dealer voor Heerlen, Brunssum en omstreken. Trichterweg 122 Brunssum. Tel. 045-212843.

Wij geven het MEESTE voor uw auto! U belt, wij komen! 045-422610, ook 's avonds.

Te k. Datsun CHERRY bwj. '81 APK 9-'91, z.g.a.nw.; 4 vlg. met banden van BMW 5-serie Tel. 045-251485.

Te k. FORD Escort, bwj. '83, i.z.g.st., km.85.000, div. access. pr.n.o.t.k. na 17 uur. Tel. 045-315031.

Te k. MAZDA 323 ES, automaat, m. '80, APK 12-'90. Tel. 045-251485.

Te koop MINI, bwj. '76, APK 7-7-'91. Tel. 045-441872, na 16.00 uur.

Audi 80L '78 APK '91 ƒ 550,-; Alfa Sprint '81 APK 09-'91 ƒ 550,- 045-316940.

AUDI 80 '89, m. div. extra's, z. mooi, slechts ƒ 30.500,-. Tel. 04490-12138.

Citroën VISA Club, '83, 5-drs., APK, i.z.g.st., ƒ 1.950,-. Tel. 045-720951.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

KADETT Sedan 1.3 LS '87; Kadett GT 1.6 S '86; Corsa TR 1.3 S '85; Kadett HB 1.6 LS '87; Kadett HB 1.3 LS '85/'86; Kadett 1.2 S '79 t/m '83; Mazda 323 '84. Autobedrijf Denneman, Raadhuisstraat 107, Hulsberg.

OPGELET! 500,- tot 50.000,- voor alle merken auto's. Schade of defect geen bezwaar. Tel. 045-723076 of 045-727742.

INKOOP alle merken auto's vanaf ƒ 500,- tot ƒ 30.000,-. Tel. 045-411572.

FIAT Panda 750 LIE, 18 mnd. oud, 1e eig. schadevrij km. 12.000, niet van nieuw te ondersch. ƒ 8.900,-. 045-427827.

Ford TAUNUS 1.6 GL, bwj. '80, 2-drs., blauwmet., APK '91, pr. ƒ 1.675,-. Wilhelminastr. 56, Nieuwenhagen.

Te k. van part. (weg. verkrijgen bedr.auto) Ford SIERRA Sedan (4-drs) 2.0 CL K6 spec. kl. ant.brons, bwj. '89, km.st. 30.500. Te bevr. wo. 19 sept. 13.00-18.00 uur Kleingraverstr.191 Kerkrade

LADA'S te koop gevraagd. Autobedrijf Loek Schaepkens, Klimmenderstr. 110, Klimmen. Tel. 04405-2896.

MAZDA 323 Van, bwj. '83, in zeer goede staat. Automobielbedrijf, P. Smits, Hoofdstraat 214, Hoensbroek.

MERCEDES 300D, bwj. '80, APK 3-'91. Techn. 100%. Tel. 045-352543.

Sloopauto's

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S. Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel. 045-254049.

Te k. gevr. sloop- en SCHADE-AUTO'S, de hoogste prijs van Limburg. Tel. 04490-19637.

Te k. gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. C. Korfer. Tel. 045-229045.

Bedrijfswagens

Te k. TOYOTA Hi-Lux, dubb. cabine, eind '87, grijs kent., vaste pr. ƒ 16.800,- excl. BTW, tel. 045-729227

Wij kopen alle typen luxe- en BEDRIJFSAUTO'S, bussen en bestellers. Donny Klassen BV. In- en verkoop. Meerssenerweg 219, Maastricht. Tel. 043-635222 of 043-634915.

Onderdelen/acc.

Te k. BMW MOTORBLOK en versn. bak, type 325i, bwj.'87, km.st. plm. 46.000. Tel. 045-411457

Motoren

HONDA XL 600 R, bwj. '87, i.z.g.st. Tel. 04490-77024.

(Brom)fietsen

De eerste nieuwe GIANT 1991 Moutianbiks zijn binnen! Rens Janssen, Heerlerheide. Tel. 045-211486.

Te koop gevraagd BROM-SCOOTER, damesbrommer of snorbrommer. Tel. 045-321231.

Te k. ZÜNDAPP GTS 50, i.z.g.st. Zündapp CS 50, sterw., cockpit, met verz., in uitst.staat; Zündapp CS 50, sterw., zeer mooi. Pannenberg 61, Hoensbroek.

Te koop gebruikte FIETSEN als nieuw. Anjerstr. 8, Schinveld. Tel. 045-256719.

Firma TYPHOON keuze uit plm. 100 fietsen: D. en H.-fietsen, kinderfietsen, hometrainers, moutainbikes, city-bikes, ATB-fietsen, racefietsen, sportfietsen. Alle banden uit voorraad leverbaar. Alle onderdelen. Reparatie's meestal in een dag klaar. Simon Olthof, Tweewielerspeciaalzaak, Marisstraat 14, Geleen-Zuid. Tel. 04490-49237. Donderdag koopavond.

Caravans

Te koop gevraagd toer- en STACARAVANS. Inl. 04492-2044.

Te k. 2 VOUWWAGENS o.a. Trigano bwj. '83 en Conway type Concarde met keuken bwj. '84, i.st.v.nw. ƒ 2.250,- per stuk. Tel. 045-323178.

Te k. lichtgewicht TOURCARAVAN Adria 3.10 m, 525 kg. bwj. '83, kachel, ijskast nieuwe Brandvoorfent ƒ 3.750,-. Tel. 045-323178.

Te k. gevr. TOURCARAVANS en vouwwagens. Contant geld. 045-323178.

(Huis)dieren

Honde-, kippen- en KONIJNENHOKKEN vanaf ƒ 195,- Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, Kerkrade-Vink. Tel. 045-460252.

Te k. weg. omst. Duitse HERDER 14 mnd. oud, heel lief, liefst ouder echtpaar. Tel. 045-216692.

Te k. ruwhaar TECKELS pup 8 wkn. teefje. na 18.00 uur. Tel. 045-324280.

Te k. weg. omst. hed. Mechelse HERDER, 7 mnd., tel 045-229861 na 17 uur.

Dierenartsenpraktijk Nuth, STERILISATIE v.a. ƒ 65,-, vrijbl. info. Tel. 045-244247.

Weg. werkoverpl. naar Buitenland te k. BOUVIER rue 20 mnd. Tel. 045-325329.

Te k. Mech. HERDER pups reu 6 wk. vader Marce. Eign. Jansen Schinveld. Moeder Rex bloedlijn 04450-1505.

In/om de tuin

Vandaag nog modder en zand, morgen GAZON. Graszoden v.a. ƒ 3,25 per m2. Jawell 045-256423.

Ruime voorraad TUINHOUT schitterende bielzen, planken, palen, schermen, rolborders enz. Bez. mog. Houth. Impreg. In de Cramer 18, Heerlen, 045-717733.

Te soort GRASZODEN ƒ 3,50 p.m2 va. 50 m gratis thuisbezorgd. Ook hele tuinaanleg goedkoop. Ook voor uw sierbestrating en opritten. Bel voor 'n vrijblijvende offerte. Tel. 045-323178.

Opleidingen

CURSUS radio- en TV medewerker. Bel SWL, Marjo Dirks. Tel. 045-311738.

Huw./Kennism.

Alleenst. MAN 45 jr. zkt lieve dame om de eenz.heid op te lossen, 40-50 jr, liefst omgev. Brunssum. Br.o.nr. B-5841, LD Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Lesb. VROUW, 42 jr., zkt. lesb. vriendin voor relatie. Br.o.nr. B-5843 L.D., Postbus 2610, 6401 DC, Heerlen

Mode Totaal

Te koop NERTSJAS mt. 38-40. Tel. 045-270429, na 17.00 uur.

Radio e.d.

MARANTZ CD te koop, ƒ 350,-. Na 18.30 uur tel. 045-255783.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Aanhangwagens

Te koop AANHANGWAGEN 1 X 1.5 mtr. met laadklep, t. e.a.b. Tel. 045-232028.

Bel de Vakman

Afvoerproblemen?
Babit bv rioleringswerken
Tel. 045-463892

Problemen aan uw dak
Arndts dakservice
Hoensbroek 045-219615
Dag en nachtservice
06-52980875

STOELMATTERIJ vern. rieten en biezen stoelen met gar. Bel. 045-418820.

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

Diepvries en KOELKAST-REPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen. 04490-45230 Service binnen 24 u.

Voor al uw SIERBESTRATING en opritten. Tel. 045-741740, na 17.00 uur.

DAKDEKKERSBEDRIJF De Nok, voor al uw dakdekkerswerkzaamheden, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte. Tel. 045-224459/753008.

Voor alle dak- en zinkwerk. DAKDEKKERSBEDRIJF P.H. Bouman, Europaweg-Zuid 410, Landgraaf. Tel. 045-321252.

Voor al uw kleine VERBOUWINGEN en alle voorkomende werkzaamheden. Tel. 045-741740.

Voor al Uw wand- en VLOERTEGELWERK. Bel 045-227028.

Te koop AFRASTERINGEN en poorten tegen concurr. prijzen. Voor part. en bedrijf. Bel. 045-324791, Veenstra Hekwerken, Keulenheide 76, Landgraaf.

Wonen Totaal

Nieuw tapijt of gordijnen
Elk tapijt bij Hatéma gekocht, wordt GRATIS gelegd.
Elk bij ons gekocht gordijn, wordt GRATIS gemaakt.
Hatéma
Spoorsingel 40, Heerlen. Tel. 045-720741.

VLOERBEDEKKING, gordijnen, karpetten, topkwaliteit, vele aanbiedingen, enorme voorraad, gratis gelegd. Won.inr. Grooten, Kloosterstr. 22 Simpelveld.

KWALITEITSKEUKENS, topkwaliteit voor een normale prijs. R/J Handelsonderneming, Stationstr. 294, Nuth. Tel. 045-242602.

IJSK. ƒ 95,-; gasforn. ƒ 95,-; diepvr. ƒ 175,-; wasdroger ƒ 175,-. 045-725595.

Barok BANKST. ƒ 575,-. buffetkastje ƒ 350,-, slaapk. ƒ 375,-, Kouvenderstr. 208 Hoensbroek.

Koopje, eiken BANKSTEL (1 jr. oud), kuip model, ƒ 975,-. Tel. 045-323830.

Zonnebanken/Zonnehemels

Superbruiner!
10 lamps, 4 x gebogen zonnehemel met ventilator en snelbruinlampen. Alleen bij van Erp nu ƒ 999,-.
Volledige garantie en service.
Van Erp, Limbrichterstr. 18 Sittard, tel. 04490-13531.
Hoofdstr. 12 Kerkrade, tel. 045-456999.

Computers

Te koop GEVRAAGD MSX 2 computer. Tel. 045-224779.

Te k. PC, 8 Mhz., 2 drives, klok, muis, 640 kb., CGA en monitor, vr.pr. ƒ 1.200,-; Commodore 64, drive en toebeh. ƒ 450,- 045-232028

Huish. artikelen

Te koop Onderbouw VAATWASSER, 2 jr. oud. Tel. 045-212754.

TV/Video

Goede KLEUREN-TV'S met gar. vanaf ƒ 125,-. Reeds 25 jr. TV-occasioncentr. Geel, Grasbroekerweg 25 Heerlen. 045-724760.

Kachels/Verwarming

KACHELS goedkoop en goed kopen, gratis geplaatst De Kachelsmid, Walem 21, Klimmen. Tel. 04459-1638.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Muziek

Verbouwingsopruiming!!!
Keyboards, orgels, drumstellen, gitaren enz.
10 tot 50% korting
Muziekhuis Lyana
Mauritsweg 48, Stein. ma. t/m za. open do. koopavond.
HET PRIJSBREKENDE MUZIEKPARADIJS.

Kunst en Antiek

Te k. van part. waardevolle antieke MEUBELS w.o. halbank anno 1708, Biedermayer eethoek met bank en prachtige piano, toogkast en kleine kast tegen bieden. Tel. 045-460446.

THEE-KASTJES, opa-stoel vossekopstafel, jacht-eethoek, jacht-spiegel, jachtkast, lampet-stellen, dessert-kastje, jacht-zetel. Sionsweg 21, Limmel, Maastricht. Tel. 043-632384.

Proficiat!

Proficiat
Anna Raven
85 jaar
kinderen en kleinkinderen.

Proficiat
Marie-Joze
Leike

Goedemorgen
Mam

Proficiat
Wilie Somers
60 jòar
van Tiny, Oma, Jos en Lilian

Hartelijk Gefeliciteerd met je 74ste verjaardag Word je toegewenst door kinderen en kleinkinderen

Te k. GEVRAAGD antieke meubels. P. Cortenraad, Riemst (B) 09-32-12261156

De massage van VERO QUE blijft uniek. Tel. 228481.

Te koop gevr.

Voor al uw oude METALEN. Frans v.d. Loop Recycling/ Methaalhandel, Kissel 12-14, Heerlen 045-726392

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oud ijzer en metalen. Gebr. SWINKELS, In de Cramer 100, Heerlen. Tel. 045-751994

Wij betalen de hoogste prijs voor uw SLOOPGOUD. Tel. 045-741740.

Wij vragen kleuren TV's; video's; stereotorens; wasmachines; stofzuigers en andere huishoudelijke artikelen. Tel. 04406-12875.

Diversen

Door 1 of 2 jonge masseuses. Totale
ontspannings-massage
met leuk gesprek en (fris) drankje. Eens geweest U blijft komen!!
045-353489

Internationaal Truckers-Country en Westernfest (13000M2) Evenement complex 't Ven - Venlo en 30 september a.s. Wij vraagd DEELNEMERS. Wij beperkt aantal stands zo lederwaren, kleding, accessoires etc. Bel nu: Inter E 01107-1038 of fax 01 2384. B.g.g. 04764-1277

06-lijnen

Gay voor twee
Den Haag. Beter een h buur dan een verre vrie Samen op één lijn zond tussenkomst van operator andere lijndeelnemers 06-320.329.80

Men Only
luister hoe dit meisje u de telefoon kan verwenn 06-320.350.68 - 50c/m

Een rijpe gekleurde vrou 39 voor jou. 50 cpm 06
320.*320.*91

Voor Piccolo's zie verder pagina 8

SERVICE RUBRIEK

VOOR COMPRESSOREN + PERSLUCHTGEREEDSCHAPPEN EN VERDERE TOEBEHOREN
naar **HYDRAFLEX/NUTH**
Kathagen 4 - Tel. 045-243131
Voor industrie en hobby, ook reparaties.

Inlichtingen omtrent de servicerubriek tel. 045-739384.



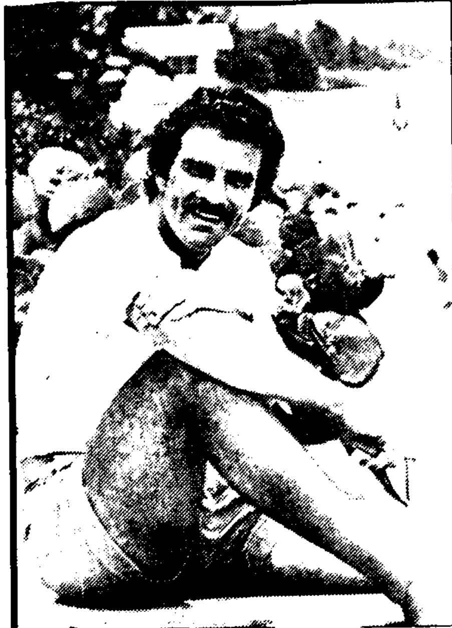
● Ted Danson: Emmy award voor zijn rol als barkeeper Sam Malone in 'Cheers'.

Barkeeper uit Cheers krijgt Emmy award

Van onze showpagina-redactie

PASADENA – De acteur Ted Danson heeft de Amerikaanse televisie-prijs, de Emmy award, gekregen voor zijn rol als barkeeper Sam Malone in de – ook in ons land vertoonde – serie 'Cheers'. Danson was al acht keer eerder genomineerd geweest. Candice Bergen werd in Pasadena aangewezen als beste tv-actrice. Zij won de prijs voor de tweede achtereenvolgende maal. Bergen speelt in 'Murphy Brown' de rol van een televisie-journaliste.

'Cheers', dat al negen jaar op de Amerikaanse beeldbuis te zien is, won met Bebe Neuwirth (de psychiater Lilith Sternin-Crane) ook de Emmy voor beste ondersteunende actrice. De Emmy awards worden ja

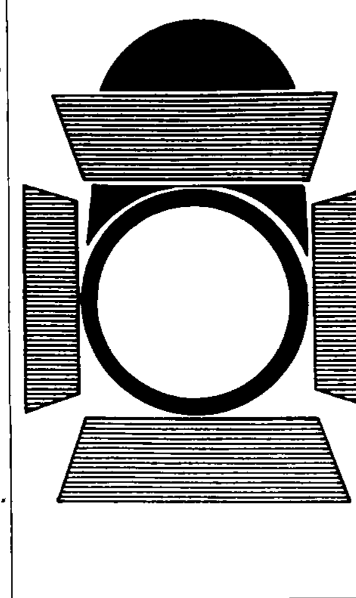


● Tom Selleck: met zijn auto verzeild geraakt tussen een kudde schapen.

Tom Selleck in nieuwe film

Van onze showpagina-redactie

LONDEN – Tom Selleck (ex-'Magnum') is momenteel in Engeland voor de verfilming van 'Three man and a little lady'. Aangezien hij echter graag van zijn rust geniet, heeft Selleck zijn rieten stoel van thuis laten overvliegen. Voorafgaande aan de filmopnamen wil hij genieten van zijn rust en die kan hij goed gebruiken. Dat bleek toen Selleck in Schotland met zijn vrouw een uitstapje maakte. Door een blackout verdween zijn auto in de grootste kudde schapen die hij ooit had gezien. Pas een uur later was de weg voor het verkeer weer vrij.



André emigreert

Van onze showpagina-redactie

HEERLEN – André van Duin en zijn vriend Willem willen naar Aruba emigreren. Het plan is ontstaan na een vakantie aan het paradijselijke eiland. Daar ontmoette men Corrie van Gorp en haar enthousiasme werkte zo aanstekelijk dat het duo meteen naar een lap bouwgrond ging uitkijken. „Aruba is ook Holland, maar de files zijn hier wel een stuk korter. De mensen leven gelukkig en zo'n mooie stranden vind je nergens. Ik zie het echt zitten", aldus André van Duin.

Chileen Luis Jara (24) grote winnaar Songfestival Scheveningen

'Droom gaat in vervulling'

SCHEVENINGEN – „Hier heb ik mijn hele leven van gedroomd", zegt zanger-acteur Luis Jara (24). In Chili en andere Zuidamerikaanse landen is hij al jaren een beroemde vedette. De Chileen kan zijn geluk niet op nu hij ook tijdens het Songfestival in Scheveningen bijna alle prijzen heeft gewonnen. Met 20.000 gulden aan prijzengeld en 'een schat aan onvergetelijke ervaringen rijker' stapte Luis gisteren dan ook op Schiphol samen met een Chileense tv-ploeg, zijn lijfcomponist Reimaldo Tomas Martinez en een showreporter van het grootste Chileense dagblad in het vliegtuig.

Deze week moet hij in zijn geboorteland alweer optreden tijdens drie concerten: „Bij één concert, in een groot stadion bij Santiago, zullen 500.000 mensen luisteren". En komende zaterdagavond zullen zijn belevenissen in Scheveningen uitvoerig in het meest bekeken programma van de Chileense tv, 'Sabados Gigantes', te zien zijn. „Morgen staat hij in Chili op alle voorpagina's", verzekert de meegereisde verslaggever.

Luis Jara is dan ook al vanaf zijn tiende levensjaar een beroemdheid in Chili. Hij zong al op zeer jeugdige leeftijd, acteerde in tv-series en presenteerde het dichtstbekeken jongerenprogramma op de Chileense tv. Hij zong vele grammofoonplaten vol en liet in Zuid-Amerika al op vier festivals van zich horen en zien. „Dat vedettes uit Zuid-Amerika niet in de rest van de wereld doorbreken, heeft als voornaamste oorzaak geldgebrek. De lancering van een artiest in het buitenland vergt tonnen en die hebben we niet", zegt componist Tomas Martinez, die het Chileense lied schreef, dat Luis in Scheveningen liet horen. Hij ontkent, dat de moord op Allende en de daaropvolgende dictatuur, die van Chili jarenlang een geïsoleerd land maakte, er de reden van is dat wij hier zelden artiesten uit zijn land zien: „Wat voor Chili geldt, gaat voor alle Derde-Wereldlanden op. Bij jullie overheerst toch ook de Amerikaanse muziekcultuur?"

Vaste voet

Luis Jara (geen familie van de grote Chileense schrijver met dezelfde achternaam) hoopt via de Scheveningse overwinning vaste voet te krijgen als zanger in de Verenigde Staten en Europa. „In de VS ben ik al met de opbouw van m'n carrière begonnen. Ik wil geen ééndagsvlieg zijn via één hit en daarom bouw ik alles geleidelijk uit", zegt hij even voordat hij met Zuidamerikaans vuur dankbaar festivalorganisator John de Mol sr. omhelst.

Die gebeurtenis vond plaats in het riante Scheveningse Hotel Europa, waar tot diep in de nacht ('smoking verplicht') feest werd gevierd. De hele wereld van het Nederlandse lichte lied en 'half Hilversum' is op dit feest vertegenwoordigd.

VARA-voorzitter Marcel van Dam, samen met onder anderen 'mevrouw Willeke Lerby-Alberti' lid van het Comité van Aanbeveling van het festival, is er nog helemaal niet zeker van dat volgend jaar opnieuw het Holland Casino Scheveningen Festival op Nederland 1 zal verschijnen. Hij weet ook nog niet of de NCRV zich bij VARA en KRO zal aansluiten om het festival op drie achtereenvolgende avonden op tv te krijgen: „We zullen eerst eens nagaan hoe de ontvangst bij de kijkers is geweest. En wat ze volgend jaar betalen, want ook voor ons zijn de kosten hoog". Met algemeen-directeur Cees Wolzak van de TROS zijn, zo zegt hij tussen het feestgewoel door, ook zaken te doen op Nederland 2.

Formule

De Nederlandse componisten Piet Souer en Peter van Asten, die het winnende liedje 'Solo Tu' voor Luis Jara schreven, hebben er nog geen flauw idee van wat er verder met de song gaat gebeuren. „Ik ga in ieder geval na terugkeer in Santiago met mijn platenmaatschappij EMI praten om het op de plaat te zetten", zegt Luis.

„Wij hebben het met een Engelse tekst aangeleverd en die tekst is weer in Chili in het Spaans vertaald. Of er verder, ook in Nederland iets meegedaan wordt, dat wachten we ook na deze overwinning maar af. We zijn er in ieder geval wel trots op", aldus Van Asten, die samen en ook zonder Souer al tal van liedjes leverden aan nationale en Eurovisie Songfestival-finales.

Luis Jara wil nog wel kwijt, dat hij de prestaties van zijn elf collega's uit elf andere landen in Scheveningen 'allemaal van hetzelfde hoge niveau' heeft gevonden en dat hij tijdens zijn Scheveningen-week „geleerd heeft beter Engels te spreken".

„We kunnen onze vakanties voorlopig in elf landen plannen. Want iedereen heeft iedereen uitgenodigd in de afgelopen week. We zijn vrienden geworden", zegt de Poolse zangeres Edyta Geppert, die de door Philips beschikbare Persprijs bestemd voor de 'meest veelbelovende jonge artiest' won.



● Luis Jara: „Hier heb ik mijn hele leven van gedroomd".



● Justine Pelmelay: eindigde twee jaar geleden als vijftiende op het Eurovisie Songfestival en in Scheveningen op de tweede en derde plaats.

Tweede plaats voor Justine

SCHEVEINGEN – Justine Pelmelay, die als Nederlandse vertegenwoordigster twee jaar geleden op het Eurovisie Songfestival als vijftiende eindigde, veroverde op het Scheveningse Songfestival een tweede en een derde plaats.

Voor de derde plaats in de strijd om de Gouden Microfoon, de hoogste allroundprijs van het festival, zong Justine 49 punten bijeen. In de strijd om de 'Prijs van de Stad Den Haag' voor de beste vertolking van de verplichte Nederlandse compositie, werd Justine met het liedje 'Zo wil ik zijn' (van Cees Stolk en Edwin Schimscheimer) tweede (74 punten).

De Chileense zanger Luis Jara kreeg van de 12-koppige internationale jury voor het winnen van de Gouden Microfoon 78 punten. Zijn zege in de tweede categorie dankte hij aan een totaal van 93 punten.

Derde in deze strijd om de beste vertolking van het beste Nederlandse lied werd de Griekse zangeres Tina Selini met 61 punten. Zij zong het liedje 'Aporo' van de gebroeders Tol.

Tweede in de allround-categorie werd de Poolse Edyta Geppert (73 punten).

Dialectstuk geïnspireerd op tv-serie 'Golden girls'

Thei Dols met 'Meidskes van Mergel' het toneel op

Van onze showpagina-redactie

LANDGRAAF – In de tv-serie Medisch Centrum West speelde hij de rol van een psychiatrisch patiënt. Destijds in het satirisch programma 'Verona' was hij de 'pastoor', die al fietsend en vloekend ('godmieljaar') over melkbussen viel. En nu heeft THEI DOLS wéér wat nieuws. Samen met enkele collega's en vrienden gaat hij vanaf donderdag weer het toneel op. Als 'De meidskes van Mergel' willen ze her en der in Limburg voorstellingen geven. In het Grand Theater van Ubach over Worms vinden zowel aanstaande donderdag- als zondagavond try-outs plaats van een nieuw dialectstuk, bijna een klucht, met als inspiratiebron de tv-serie 'The golden girls'.



● 'De meidskes van Mergel met v.l.n.r. Mia (Will Wintjens), oma (Thei Dols en Truus (Wim Hoogendam).

Theo Dols, geboren in Sittard, woonachtig in Maastricht en leraar Frans in Meerssen, heeft zijn zinnen gezet op 'De meidskes van Mergel'. Daarom heeft hij een jaar verlof zonder wedde bij het onderwijs genomen. „Dit stuk zal ik tot een goed einde moeten brengen. Vandaar dat ik even niet achter de lessenaar, maar wel op het podium ga staan". Dols, die inmiddels 'Abraham' zag, was op tv niet alleen te zien in Medisch Centrum West en Verona, maar ook als pastoor in de Pin Up Club. „Vergeet dat schandelijke optreden niet te vermelden", grijnst hij.

Perikelen

„Ach, de mensen vonden het nu ook weer niet zo erg. Alleen mijn moeder zaliger gedachtenis. Die zei: 'Wat heb je nu weer uitgehaald?' Maar voor de rest hebben ze me niet gestenigd of de stad uitgejaagd".

Analoog aan 'The golden girls' zit ook het dialectstuk 'De meidskes van Mergel' vol perikelen. Thei Dols: „Het gaat om drie meisjes: twee rijpere en een oma oftewel de moeder van een van de drie. Dat is een 'Hollandse', die een gedeelte van haar huis verhuurd aan een Maastrichts meisje, dat gescheiden is. En die brengt dan weer haar oma mee met alle verwikkelingen vandien. Dat is een beetje de beginsituatie".

'De meidskes' worden gespeeld door mannen. 'Hollandse Truus' is Wim Hoogendam, regisseur bij het Heerlens Streektheater. 'Maastrichtse Mia', die het huis huurt, is Will Wintjens. Henk Golsteyn komt uit Midden-Limburg. Hij neemt de rol van exman Arno voor zijn rekening. Verder speelt mee Marc Hermans, geen onbekende in het carnavalscircuit en bij het Streektheater. Marc Hermans (is ook Marc in het stuk) moet als therapeut-buutereedner een van de dames uit de problemen helpen. Thei Dols tenslotte is de oma. „Ik heet eigenlijk Annie, maar ik heb verder geen naam", laat hij weten. Voor de bezoeker van dit dialectstuk is er ook nog een andere, aardige verrassing. Op band leidt Beppie Kraft het programma in. Beppie geeft ook commentaar en met Pierre Cnoops (ook op band) heeft 'oma Dols' een telefoongesprek. De bezetting is 'allround' Limburgs.

Voorstellingen

De 'try outs' in Landgraaf zijn donderdag 20 en zondag 23 september in het Grand Theater in Ubach over Worms. de première in Maastricht op 28 september. En dan is er nog een voorstelling op 5 oktober in Maastricht in het CCV, Herbenenstraat. Later nog voorstellingen in ieder geval 27 en 28 december in Maastricht, vrijdag 2 en zaterdag 3 november in de Heerlense stadsschouwburg (kleine zaal).



● Die Anseltaler

★ Kapellenshow

GULPEN – In de Timpaan in Gulpen wordt zaterdagavond vanaf 20.00 uur een zogeheten '3 kapellenshow' gehouden. De liefhebbers van volksmuziek komen aan hun trekken bij muziek van De Sjnöster uit Schin op Geul, De lustigen Freunde uit Beringen en Die Anseltaler uit Landgraaf. En dat laatste gezelschap (C. Cesco-Resia, J. Palmen, A. Henssgens en L. Fincken) laat binnenkort ook nog op een andere manier van zich horen. Men werkt namelijk aan een vijfde lp, cd en mc, die in december zal verschijnen. Maar nog even terug naar aanstaande zaterdag. Tijdens die '3 kapellenshow' verzorgt Bert Salden de cd-presentatie van 'Die schönste Lieder der Heimat' waarop men ook 'Die Anseltaler' (Postbus 244, 6191 AE Beek, ☎ 04490-78373) kan beluisteren. Kaarten voor de '3 kapellenshow' van aanstaande zaterdag (vijf gulden) zijn verkrijgbaar bij de zaken van Muziekland in Heerlen, Beek en Maastricht alsmede bij de VVV van Gulpen.

★ Jazzclub

BRUNSSUM – Met een optreden door The Sunlane Limited New Orleans Jazzband uit Duitsland opent de 'Oude-stijl'-jazzclub Zuid-Limburg zaterdagavond om 21.00 uur in het Casino van Brunssum het seizoen 1990/'91. The Sunlane Limited New Orleans Jazzband (1977, zeven muzikanten, drie elpees en een single) deden in 1987 en 1990 mee aan het grootste New Orleans muziekgebeuren in Europa (Festa New Orleans Jazz) in het Zwitsers Ascona. Ook speelt men regelmatig tijdens de jaarlijkse beurs van Hannover. Bij de 'oude-stijl'-jazzclub Zuid-Limburg waren de muzikanten van The Sunlane Limited New Orleans Jazzband al eerder te gast in 1988.

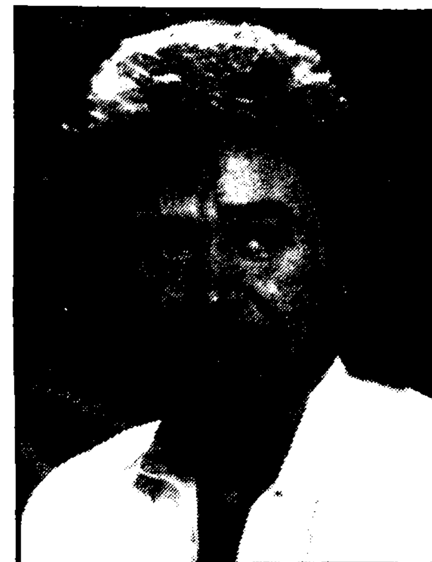
★ Beatles

URMOND – Vooruitlopend op de John Lennon Memorial, op 8 december in de Hanenhof te Geleen, presenteren Ben Ramona, Ben Erkens en Ton Hoofwijk vanaf 20 september iedere donderdag tien weken lang het programma 'In My Life' op Radiostation Start, lokaal te ontvangen op FM 96.9.

De luisteraars zullen kunnen genieten van Beatles-muziek, de beginfase van de Beatles, de beroemde Hamburgdagen, de eerste optredens in Liverpool, de eerste plaatopname, enzovoort. De uitzendingen vinden steeds plaats tussen 21.00 en 22.00 uur.

★ Joe Paris

KERKRADE – Zanger Joe Paris (zeg maar Jo Smits) uit Kerkrade, zal op 17 november te zien en te horen zijn in het avondprogramma van het eerste Duitse tv-net. Paris, van wie zojuist in Duitsland de nieuwe single 'Bella Madonna' is verschenen, treedt in Hamburg op tijdens het programma Star-Pyramide. Bij dit ene radio- en tv-optreden blijft het overigens niet. Zo is Paris – al twintig jaar actief in de showbizz –, ook op 21 oktober in Saarbrücken van de partij tijdens de opnamen voor het programma 'S.O.S. Kinderdorf'.



● Joe Paris

★ Jubileum

HEERLEN – De vlaggen gaan aanstaande donderdag uit bij de Heerlense discotheek de Peppermill. Het tienjarig bestaan alsmede de opening van de 'Royal Suite' wordt gevierd met een feestelijke showavond. Vanaf 19.00 uur treden op Benny Neijman, Beppie Kraft, Joe Paris, het trio Kwatsch en zanger Tony. Twee mensen zullen donderdagavond zeer nadrukkelijk in de schijnwerper staan: de eigenaren Jules Otten en Frans Raeven, die in de afgelopen jaren voor heel wat publiekstrekkers in de Peppermill hebben gezorgd.

'Journaal manipuleert'

Van der Reijden nu boos op NOS

Van onze rtv-redactie

HILVERSUM – De beelden die het NOS-journaal op vrijdag 7 september uitzond bij het item over het wegsturen door het NOS- bestuur van J. van der Reijden, waren al in juni gemaakt. Hiermee heeft de NOS zich volgens zijn scheidende voorzitter schuldig gemaakt aan 'manipulatie van de kijkers'.

In de bewuste Journaal-uitzendingen waren beelden te zien van een bezorgd-kijkende Van der Reijden die wegliep uit de NOS-vergadering. Hij was die dag door het voltallige NOS-bestuur uit de vergadering weggestuurd vanwege zijn overstap naar Veronica. Bij de beelden werd niet vermeld dat het ging om archief-opnamen.

Volgens Van der Reijden: „Die opnamen zijn enige tijd geleden gemaakt. Als ik het goed heb, halverwege juli toen ik een ruzie binnen het NOS-bestuur (over de zaak Veronica/Veronique - red.) had bezworen. Ik vind dit een vorm van manipulatie, maar kennelijk hoort dat bij het vak".

Plaatsvervangend hoofdredacteur van het Journaal, Jan Rodenburg, vindt de reactie van Van der Reijden overtrokken: „Als een persoon in het nieuws is gebruik je beelden. En heb je die niet van het bewuste moment dan gebruik je algemene beelden uit het archief. Dat is hetzelfde wat een krant doet met het plaatsen van foto's".

Nederland 1

3.00-13.05 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
4.00-14.20 **Skoalle-tv.** Skiednis: De 80-jierrige oarloch.
NCRV
4.52 **Vrienden in nood.** Amerikaanse speelfilm uit 1973 van Walt Disney. Met: James Garner, Clay O'Brien, Morgan Woodward e.a. Regie: Bernard McEveety. Om de doodstraf te ontlopen slaat cavelerie-officier Clint Keyes op de vlucht, vergezeld door twee kamelen en een 10-jarig jongetje op zoek naar zijn moeder.
6.20 **(TT)Drempels weg.** Informatieve rubriek voor gehandicapten. Presentatie: Barbara Heetman.
6.45 **(TT)Ja, natuurlijk extra.** 3-delige natuurfilm over de loop van een rivier in Midden-Amerika.
7.30 **●●Journaal.**
7.40 **Paperclip tv.** Popprogramma.
8.04 **Davy Crocket.** Amerikaanse jeugdserie. Afl.: A letter to Polly. Davy redt een 9-jarige jongen en een zwangere Indiaanse vrouw, maar dat wordt hem niet in dank afgenomen.
19.00 **●●Journaal.**
19.20 **Pink Panther.** Tekenfilm.
19.33 **(TT)Ja natuurlijke extra.** Natuurfilm over leeuwen.
20.28 **NCRV filmcyclus.** Liefde op het eerste gezicht, 9 films over liefde en romantiek. Vandaag: Love story, Amerikaanse speelfilm van Arthur Miller. Met: Ryan O'Neal, Ali MacGraw, Ray Milland, e.a. De studenten Oliver en Jenny komen uit totaal verschillende milieus, maar besluiten ondanks alles toch te trouwen. De toekomst lijkt hen tegemoet te blinken, maar dan slaat het noodlot toe.
22.11 **Hier en nu.** Actualiteitenrubriek.
23.00 **●●Journaal.**
23.10 **●●Emmy Verhey, viool en Carlos Moerdijk, piano.** Sonate nr. 3 in Es opus 12, Beethoven.
23.33-23.35 **Huizen van Oranje.** Prinsehof te Delft. (herh.).



● *Ryan O'Neal en Ali MacGraw in 'Love Story'. (Nederland 1 – 20.28 uur)*

Nederland 2

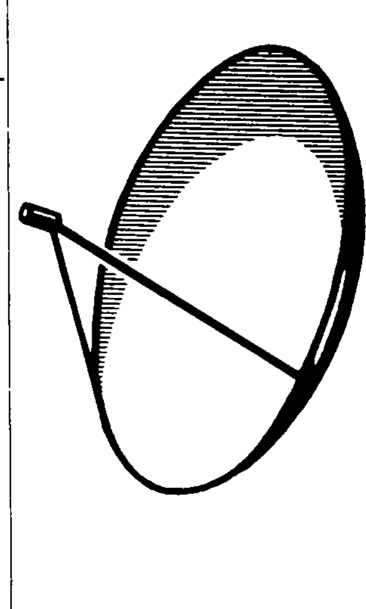
13.00-13.05 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
12.50-16.00 **(TT)Prinsjesdag.** Rechtstreekse uitzending van de gebeurtenissen in Den Haag. Presentatie: Hans Laroes. (Met vertaling door doventolk).
TROS
17.00 **Godunov, een danser van formaat.** Film over de Russische balletdanser Alexander Godunov. (herh.).
18.00 **De TROS TV show op reis.** Ivo Niehe op bezoek bij bekende buitenlanders. (herh.).
18.50 **Tik tak.** Belgische kleuterserie.
18.55 **Land van de sultans.** Reis-documentaire over Maleisië.
19.20 **TROS Sport.** Stadion cross Nijmegen, samenvatting van de 10e stadion cross, gehouden op 7 september jl. Commentaar: Walter Tiemessen.
20.00 **(TT+●●)Journaal.**
20.27 **Schlagerfestival.** Registratie van het 19e Schlagerfestival vanuit de Rodahal te Kerkrade. Met o.a. Andy Borg, Peter Orloff, Costa Cordalis en Frank Zander. Presentatie: Dennie Christian. Deel 1.
21.40 **TROS Aktua.** Actualiteitenrubriek.
22.10 **Dear John.** 22-delige Amerikaanse comedyserie. Afl. 19: Prettig weekend. John Lacey heeft een vrijdag vol pech. Zo komt zijn vriend Ken hem lastig vallen met zijn huwelijksproblemen.
22.38 **Brigitte Bardot: S.O.S.** 3-delige Franse serie over de bescherming van diersoorten. Afl. 3: De praktijken achter de schermen van de dierenfokkerij. Presentatie: Brigitte Bardot. (herh.).
23.35-23.40 **Journaal.**

Nederland 3

NOS
09.00-09.05 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
10.00 **De boekenbuis III.** Afl. 1.
10.30 **De positie van de vrouw.** Afl. 1.
11.00-11.30 **(TT)In naam van Oranje.** Afl. 1.
12.50 **(TT)Prinsjesdag.** Rechtstreekse uitzending van de gebeurtenissen in Den Haag. Presentatie: Hans Laroes.
16.00 **KLassieke mechanica.** Voorlichtingsprogramma.
16.10 **Pronto.** Italiaans voor beginners, voorlichtingsprogramma.
16.20-17.12 **Geschiedenis.** En archeologie van de Bijbel. Les 7.
17.50 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
18.00 **Waar ik geboren ben.** Documentaire serie. Afl. 3: Terug naar Maluku - Pulang ke Maluku.
18.30 **Sesamstraat.**
18.45 **(TT)Jeugdjournaal.**
18.55 **(TT)Het klokhuis.**
19.10 **Robin of Sherwood.** Jeugdserie. Afl. 3. De heks van Elsdon. Een vrouw wordt ten onrechte beschuldigd van hekserij. De sheriff geeft haar een kans om aan de executie te ontsnappen. (herh.).
20.00 **●●Journaal.**
20.20 **Derde trekking.** Van de Staatsloterij.
20.30 **Buitenlandse schrijversportretten.** Peter Carey.
21.20 **Goa.** Documentaire over de voormalige Portugese kolonie Goa in India.
22.00 **NOS-laat.** Achtergrondinformatie met om 22.30 Den Haag Vandaag. Presentatie: Charles Groenhuijsen.
22.45 **Het andere Europa.** Afl. 2.
23.15 **Studio sport.**
23.45-23.50 **Nieuws voor doven en slechthorenden. NB. I.v.m. VOETBAL kan het programma gewijzigd worden !!!**

RTL 4

05.45 **Ochtendprogramma.**
07.00 **Ontbijtnieuws.** Presentatie: Jan de Hoop, Marc Jacobs en Victor Deconinck.
09.00 **Ochtenprogramma.** Met o.a. Classique, Channel E en Rete Mia.
14.30 **The edge of night.** Feuilleton.
14.55 **As the world turns.** Feuilleton.
15.35 **The bold and the beautiful.** Serie.
16.00 **Télékids.**
17.00 **5 uur show.**
18.00 **Journaal.** Presentatie: Jeroen Pauw.
18.05 **Love Boat.** Amerikaanse serie.
18.55 **Prijzenslag.** Quiz.
19.30 **Journaal.** Presentatie: Jeroen Pauw en Loretta Schrijver.
19.50 **Weer.** Presentatie: John Bernard.
19.55 **Rad van Fortuin.** Quiz.
20.30 **Wie ben ik?**
21.05 **Island Son.** Amerikaanse serie met Richard Chamberlain.
22.00 **Klasgenoten.**
23.00 **Journaal.**
23.10 **Geraldo.**
00.00 **Nachtprogramma.** Met o.a. Classique en Rete Mia.



17.00 **Blue Peter.**
17.25 **Blockbusters.**
17.50 **Home and away.**
18.15 **Emmerdale.**
18.40 **News and Weather.**
18.55 **Last of the summer wine.**
19.25 **Brookside.**
20.35 **Travel Show UK Miniguides.**
20.40 **The Magistrate.**
22.00 **News and BFG Weather Report.**
22.30-00.30 **The Magistrate.**

BBC Europe

07.25 **Today's viewing.**
07.30 **BBC Breakfast News.**
10.00 **News and Weather.**
10.05 **Play Golf.**
10.30 **Liberal Democrat Conference.**
11.00 **News and Weather.**
11.30 **Playdays.**
11.55 **Five to Eleven.**
12.00 **News and Weather.**
12.05 **Liberal Democratic Conference.**
13.00 **News and Weather.**
14.00 **One o'clock News.**
14.30 **The Global Environment.**
15.00 **News and Weather.**
15.15 **Sign Extra.**
15.40 **In the Making Wax Schulpture.**
16.00 **News and Weather.**
16.05 **Chronicle: Romance in the Stones.**
17.00 **Summer at the Snape.**
17.30 **Four Square.**
18.00 **Newsround.**
18.10 **Grange Hill.**
18.35 **Roland Rat.**
19.00 **Six o'clock news.**
19.30 **Newsroom South East.**
20.00 **Trivial Pursuit.**
20.30 **Eastenders.**
21.00 **May to December.**
21.30 **On the up.**
22.00 **Nine o'clock News.**
22.30 **Raw Deal.**
23.10 **Debut on two.**
23.30 **Newsnight.**
00.15 **The Late Show.**
00.55 **Weatherview.**
01.00-01.05 **Wednesday's viewing.**

RTL Plus

06.00 **Hallo Europa - Gutén Morgen Deutschland.** Gevarieerd magazine met elk half uur RTL aktuell.
06.05 **Reich und schön.** (Herh.).
08.35 **Tele-Boutique.** (Herh.).
09.10 **Die Springfield story.** (Herh.).
10.00 **Ein Tag wie kein anderer.** Reisquiz. (herh.).
11.00 **Kunst und Botschaft.** (Herh.).
11.05 **Tele-Boutigue.**
11.30 **Riskant!** (Herh.).
12.00 **Der preis ist heiss.** (Herh.).
12.30 **Klassik am Mittag.**
13.00 **Reich und Schön.**
13.25 **California Clan.**
14.10 **Die Springfield Story.**
14.55 **Reich und arm.**
15.45 **RTL aktuell.**
15.48 **Netto. Ihre Wirtschaft heute.**
16.00 **Buck Rogers.** Afl.: Vistula - die tödliche Bedrohung (1). (herh.).
16.40 **Riskant!** Spelprogramma.
17.10 **Der Preis ist heiss.** Spelshow.
17.45 **Sterntaler.** Spelshow.
17.55 **RTL aktuell.**
18.00 **California Clan.** (Herh.).
18.45 **RTL aktuell.**
19.10 **Knight Rider.** Afl.: Herzlichen Glückwunsch. (herh.).
20.00 **Flotte Teens beim Militär.** Franse speelfilm uit 1978 van Michel Vocoret.
21.45 **Explosiv.** Magazine met Olaf Kracht.
22.30 **RTL aktuell.**
22.40 **Thunder I - Der gnadenlose Einzelgänger.** Italians/Amerikaanse speelfilm uit 1983 van Larry Ludman.
00.00 **Cine-Club.** Russ-Meyer-cyclus: Der unmoralistische Mr. Teas, Amerikaanse erotische speelfilm uit 1959 van Russ Meyer.
01.05 **Knight Rider.** Serie. (herh.).
01.50-01.55 **Aerobics.**

Eurosport

06.00 Sky world review. **06.30** International Business Report, zakenprogramma. **07.00** The D.J. Kat Show, kinderprogramma. **09.30** Eurobics, aerobics. **10.00** Eurosportnieuws. **11.00** Amerikaans honkbal. **12.00** World Snooker. **13.00** Olympische stad 1996, special rondom de bekendmaking van de Olympische stad voor de zomerspelen van 1996. **14.00** Surfer magazine. **14.30** Boksen. **15.00** Grand Prix motorraces van Australië, samenvatting 500 cc. **16.30** Sola Masters '90 waterskikampioenschap. **17.30** Zeilen: WK wedstrijden vanuit Kiel. **18.30** Spaanse goals. **19.00** Eurosportnieuws. **20.00** International motorsport, met Engelse 250 en 500cc mototrraces. **21.00** Olympische stad 1996. **22.00** WWF worstelen. **23.00** Autosport: Britse kampioenschappen voor tourwagens. **23.30** Autosport: Britse F3000. **00.00** PGA Golf, samenvatting vanuit Versailles. **01.00-02.00** Eurosportnieuws.

Duitsland 1

09.00 **Heute.**
09.03 **Dallas.** Amerikaanse serie. Afl.: Öl aus Venezuela.
09.45 **Fit und frisch.** Gymnastiek. Afl. 8.
10.00 **Heute.**
10.03 **Gesundsheitmagazin Praxis.** Gezondheidsmagazine. Vandaag: Leven in een bedreigde wereld. (herh.).
10.45 **Mosaik-Ratschläge.** Vandaag: Gepensioneerden helpen beginnende ondernemers.
11.00 **Heute.**
11.03 **Ende eines Aufbruchs.** The Beatles forever, naar het toneelstuk van Roger van Ransbeek.
12.40 **Umschau.**
12.55 **Persoverzicht.**
13.00 **ZDF-Mittagsmagazin.** Met Heute-Nachrichten.
13.45 **Wirtschafts-Telegramm.**
14.00 **Tagesschau.**
14.02 **Kindergartenkonzert.** Muziekprogramma voor kinderen. Vandaag: Das Klanghotel.
14.30 **Es war einmal... das Leben.** Tekenfilmserie over het menselijk lichaam. Afl. 10: Das gibt's nur einmal oder die Nervenzellen.
14.55 **Philipp.** Kinderprogramma. Afl.: Der Kükenfrosch.
15.00 **Tagesschau.**
15.03 **Hey Dad!** Australische comedyserie. Afl. 70: Ein Daddy für Dad.
15.30 **Träume, die keine blieben.** Portret van de één van de eersten fysica's en pionier op het gebied van de kernsplitsing Ilse Meitner.
16.00 **Tagesschau.**
16.03 **Das Recht zu lieben.** Braziliaanse serie naar een roman van Janete Clair.
16.30 **Die Trickfilmschau.** Tekenfilms.
16.45 **Spass am Dienstag.** Kinderprogramma met Ron en Zini.
17.15 **Tagesschau.**
17.25 **Trickparade.**
17.35 **Simon & Simon.** Serie. Afl.: Das Lasterpflaster.
18.30 **Hier und Heute.** Actualiteiten.
18.52 **Vincent Vincent.** Serie. Afl.: Liebe auf russisch.
19.58 **øøFussball-Europapokal.** Live Borussia Dortmund – FC Chemnitz. Met om●●20.45-20.57uur Tagesschau.
21.50 **Monitor.** Actuele reportages.
22.30 **Tagesthemen.** Actualiteiten.
23.00 **Magnum.** Amerikaanse misdaadserie. Afl.: In der Manege.
23.45 **Die literarische Filmerzählung.** Herz mit Löffel, Duitse speelfilm uit 1986 van Richard Blank naar een verhaal van Otto Grünmandl.
01.10 **Tagesschau.**
01.15-01.20 **Nachtgedanken.** Beschouwing door Hans Joachim Kulenkampff.

Duitsland 2

09.00 **Gezamenlijk programma ARD/ZDF.**
13.45 **Vom Reiz der Sinne.** 9-delige informatieve serie over zintuigen. Afl. 4: Kein sehen ohne Illusionen.
14.15 **Schaufenster 3sat.** Met o.a. mode uit Italië, de herfst- en wintercollectie 1990/91, vanaf de Spaanse Trappen te Rome. (herh.).
15.15 **Die Pyramide.** Spelprogramma met Dieter Thomas Heck. Gasten: Jule Neigel, Heinz Rennhack, Vico Torriani e.a. (herh.).
15.58 **Programma-overzicht.**
16.00 **Heute.**
16.03 **Wicki... und die starken Männer.** Tekenfilmserie. Afl.: Der Zirkus kommt.
16.25 **Logo.** Jeugdjournaal.



● *Hans Heinz Moser en Gisela Uhlen in 'Ein Heim für Tiere'. (Duitsland 2 – 17.45 en 18.20 uur)*

16.35 **Bill Cosbys Familien-Bande.** Serie. Afl.: Der Zahnarzt.
17.00 **Heute.** Aansl.: Aus den Ländern.
17.15 **●●Tele-illustrierte.** Gevarieerd magazine.
17.45 **Ein Heim für Tiere.** Serie. Afl.: Der Rabe und das Äffchen.
18.20 **Ein Heim für Tiere.** Vervolg.
18.58 **Programma-overzicht.**
19.00 **Heute.**
19.30 **Die Reportage.** Der Gifttransport, reportage over het wegvoeren van gifgasgranaten.
20.15 **Grün ist die Heide.** Duitse speelfilm uit 1972 van Harald Reinl. Norbert erft een huis op de Lüneburgerheide. Daar wil hij samen met 2 vrienden een natuurvriendelijke vakantie houden. Aansl.: Ratschlag für Kinogänger, filmtips.
21.45 **Heute-Journal.**
22.10 **Die aktuelle Inszenierung.** Der Kaufmann von Venedig, toneelstuk naar William Shakespeare.
00.20 **Heute.**

Duitsland 3 West

08.55 **Seniorengymnastiek.** Afl. 6.
09.10 **Schooltelevisie.**
09.40 **Telekolleg II zum Kennenlernen.** Economie. (herh.).
10.10-11.10 **Schooltelevisie.**
16.05 **Teletekst-overzicht.**
16.30 **Schooltelevsie.**
17.00 **Lebenslinien.** 16-delige documentaire serie. Vandaag: Werkdag van gevangenisbewaarder Anneliese M.
17.30 **Telekolleg II zum Kennenlernen.** Dataverwerking.
18.00 **Sesamstrasse.** Kleuterprogramma.
18.29 **Der Abend in West 3.** Programmaoverzicht.
18.33 **Die Sklavin Isaura.** 40-delige Braziliaanse serie in 40 delen naar de roman van Bernardo Guimaraes. Afl. 27.
19.00 **Aktuelle Stunde.** Regionaal magazine met nieuws en sport. (19.43-19.58 Raamprogramma's van de regionale studio's).
20.00 **15 Minuten International.** Das Geheimnis der sieben Gräber.
20.15 **Weltweit.**
20.45 **Lore Lorentz.** Denk' ich an Deutschland in der Nacht..., cabaret op basis van teksten van Heinrich Heine.
21.30 **West 3 aktueel.**
21.45 **Deutschlandbilder.** 24 Stunden Görlitz.
22.00 **Monitor im Kreuzfeuer.**
23.15 **Die Heilige Kuh.** Actueel achtergrondverslag.
23.45 **Laatste nieuws.** Aansl.: Zur Nacht.

Duitsland 3 SWF

08.15 **Tele-Gymnastiek.** Les 12.
08.30 **Telekolleg II zum Kennenlernen.** Voorlichtingsprogramma over het cursus-aanbod van Telekolleg II. Vandaag: Bedrijfseconomie.
09.00-10.40 **Schooltelevisie.**
16.25 **Lasst uns nach unserer Pfeife tanzen.** Volksdans en volksmuziek uit Duitsland.
16.55 **Fisch aus der Nordsee.** Afl. uit de serie Nahrungsmittel.
17.10 **Nordseeöl - Wie lange noch?** Afl. uit de serie Energie und Rohstoffe.
17.30 **Telekolleg II zum Kennenlernen.** Voorlichtingsprogramma over het cusrus-aanbod van Telekolleg II. Vandaag: Bedrijfseconomie.
18.00 **Sesamstrasse.**
18.29 **Menschen und Tiere.** Natuurserie. Afl.: Der Töpfer, der Bergmann und die Papierfabrik.
18.53 **Philipp.** Kinderserie. Afl.: Au Backe! (herh.).
18.56 **Das Sandmännchen.**
19.00 **Abendschau Blick ins Land.** Europabrücke.
19.30 **Schauplatz Europa.** Europees magazine.
20.15 **Reisewege zur Kunst.** Frankreich, serie culturele reportages uit Frankrijk. Afl.: An den Ufern des Tarn: Moissac - Montauban - Albi.
21.00 **Südwest aktuell.** Neues um Neun.
21.15 **Charade.** Amerikaanse speelfilm uit 1963 van Stanley Donen. Als Reggie Lambert naar Parijs teruggaat blijkt haar man de inboedel van hun appartement geveild te hebben. Hij wordt echter vermoord en niemand weet waar de opbrengst gebleven is. Veel mensen zijn nieuwsgierig, ook de charmante Amerikaan Peter Joshua.
23.05 **Historische Reportagen.** Fürst Pücklers Reise durch Ierland, documentaire over de reis van de tuinarchitect vorst Pückler door Ierland.
23.50 **Laatste nieuws.**

SAT 1

06.00 Guten Morgen mit SAT.1. **08.30** SAT.1 Blick. **08.35** Nachbarn. Australische serie. **09.00** SAT.1 Blick. **09.05** Carson & Carson, Australische familieserie. **09.50** Teletip Test. Aansl. Horoscoop. **10.00** SAT.1 Blick. **10.05** SAT.1 Teleshop. **10.30** Josephine und die Männer. Aansl. Tekenfilm. **12.15** Glücksrad. **13.00** Teleborse. **14.00** Programma-overzicht. **14.05** Casimir & Co. **15.30** Verliebt in eine Hexe. **15.55** SAT.1 Teleshop. **16.05** Bonanza. Afl.: Besuck der Gräfin Chadwick. **17.00** SAT.1 Blick. **17.10** Nachbarn. Afl.: Verraten und verkauft. **17.35** Teletip Auto. **17.45** Programma-overzicht. **17.50** Matt Houston. Afl.: Mord unter Kollegen. **18.45** SAT 1. Blick. Aansl. weerbericht. **19.05** Glücksrad. **19.50** SAT.1 Wetter. Aansl. SAT.1 Blick. **20.00** Heiter weiter. **20.30** Justitias kleine Fische. **20.55** SAT.1 Blick. **21.00** Die weisse Dämmerung. Amerikaanse speelfilm uit 1974 van Philip Kaufmann. **22.35** SAT.1 Blick. **22.45** Spiegel–TV Reportage. **23.15** Kino-News Spezial. **23.45** V – die ausserirdischen Besucher kommen zurück. **00.35-00.45** Programma-overzicht.

SSVC

13.00 **Greenclaws.**
13.15 **Playdays.**
13.35 **Neighbours.**
14.00 **News and Weather.**
14.25 **The Clothes Show.**
14.50 **Murder, she wrote.**
15.35 **Countdown.**
16.00 **Children's SSVC.**
16.10 **Art Attack.**
16.30 **Krankies Television.**

Super Channel

07.00 Daybreak, followed by The World News. **16.00** Hotline. **17.00** On the air. **18.30** Blue night. **19.30** World News and Goodyear Weather Report. **19.45** Time Warp. **20.00** Ultra Sport. **22.00** World News and Goodyear Weather Report. **22.15** Ultra Sport. **00.15** World News and Goodyear Weather Report. **00.30** Blue Night. **01.00** Blue Night. **01.30** Time Warp. **01.45** The Mix.

MTV Europe

07.00 Awake on the wildside. **10.00** MTV at the movies. **10.30** VJ Paul King. **14.00** VJ Maiken Wexo. **16.00** Yo! MTV Raps. **16.30** Club MTV. **17.00** MTV's Coca Cola Report. **17.15** MTV News Round-up. **17.30** MTV Prime. **18.30** MTV's Greatest Hits. **19.30** MTV at the movies. **20.00** VJ Ray Cokes. **23.00** Saturday Night Lime. **23.30** MTV's Coca Cola Report. **23.45** MTV News Round-up. **00.00** MTV's Greatest Hits. **01.00** VJ Maiken Wexo. **03.00** Night Videos.

TV-KANALEN, GOLFLENGTEN

Kabel- en CAI-abonnees:
voor kanalen zie schema exploitant

■ = zwart/wit programma
●● = stereo geluidsweergave
øø = tweetalig bij stereo-app.
TT = teletekst ondertiteling

TELEVISIE

Nederland 1: 5, 26 29, 46, 5I, 53 en 57
Nederland 2: 31, 33, 35, 49, 54, 56 en 60
Nederland 3: 23, 32, 34 43, 48, 52 en 59
RTL Veronique: satelliet
Duitsland 1: 9, 12, 24 en 46
Duitsland 2: 21, 29, 35 en 37
Duitsland 3 (WDF): 39, 48, 50, 55 en 58
Duitsland 3 (SWF): 40, 55 en 56
België/TV 1: 10 en 44
België/TV 2: 25 en 47
België/RTBF 1: 3 en 8
België/Télé 2: 28 en 42
RTL Plus: 7, 26, 36, 46 en satelliet
Sat 1: satelliet
MTV Europe: satelliet
SSVC: 33, 40, 49 en 59
Sky Channel: satelliet
Super Channel: satelliet
TV 5: satelliet
LD-TV: Heerlen 59, Kerkrade 64

RADIO

Radio 1: 95,3 en 100,3 mHz; 747 kHz (402 m) en 1251 kHz (240 m)
Radio 2: 92,1 en 88,2 mHz (van 21.00-7.00 ook frequenties AM- en FM-zenders Radio 1)
Radio 3: 103,9 en 90,9 mHz
Radio 4: 98,7 en 94,5 mHz
Radio 5: 1008 kHz (298 m) en 891 kHz (337 m)
Omroep Limburg: 95,3 en 100,3 mHz
BRT 2: 555 m (540 kHz), FM 22, 36 en 39 (93,7-97,5 en 97,9 mHz)
Belg. Rundfunk: FM 5, 26 en 45
RTL: 208 m (1440 kHz van 5.30-19.00) - FM 6 en 33 (88,9 en 97 mHz) - KG 49,26 m (6090 kHz)
WDR 4: 93,9 en 91,9 mHz

België/TV 1

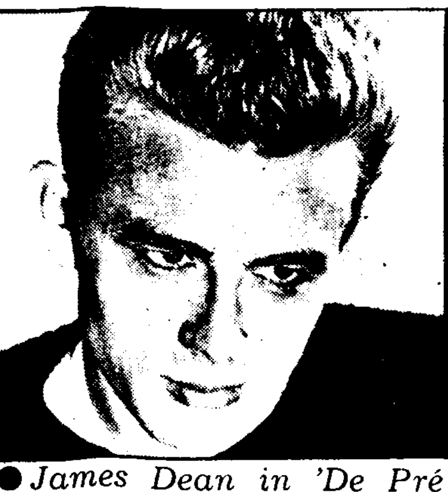
14.00 **Schooltelevisie.** Met Project Peru - De Inka's voor en na. Afl. 3: Van de grootstad Chan Chan tot de Uros op Titicaca.
14.30-15.00 **Project Peru - De Inka's voor en na.** Afl. 4: Vele raadsels en een jaguar.
17.30 **Het Capitool.** Afl. 56.
17.55 **Nieuws.**
18.00 **Tik Tak.** Animatieserie. Afl. 111.
18.05 **Plons.** Afl.: Plons en het lammetje.
18.10 **Draaimolen.** Reeks voor kinderen. Vandaag: Helemaal verkikkerd.
18.20 **Sprookjestheater.** Vandaag: Het betoverde kasteel.
18.35 **Johan en Pierewiet.** 16-delige tekenfilmserie naar de verhalen van de Belgische striptekenaar Peyo. Afl. 15: De eerste tand.
19.00 **Buren.** Australische serie. Afl. 417. Lucy is in paniek na de verdwijning van een dierbaar wezen. Helen is de kluts kwijt door het bezoek van Gerard Singer.
19.25 **Lotto-winnaars.** Mededelingen en programma-overzicht.
19.30 **Nieuws.**
20.00 **De drie wijzen.** Quiz waarin twee kandidaten moeten raden wie van de drie panelleden een juist antwoord geeft.
20.40 **Zeker weten?** Rechtstreeks praat- en discussieprogramma over actuele thema's.
21.55 **De Pré Historie.** Serie over rock'n'roll en actualiteit. Afl. 1: 1955. Met de opkomst van de rock'n'roll, de schoolstrijd, Koning Boudewijn in Kongo, de autoramp in Le Mans, de brand in Sclessin, TV-clubs, James Dean. Muziek van Billy Haley, Ray Franky, Bo Diddley e.a.
22.25 **Kunst-zaken.**
22.30 **Vandaag.**
22.50 **Azuur.** Buitenlands toerisme. Met: reportage over York; Reims en de champagnestreek; Lanzarote.
23.50-23.55 **Coda.** Siete Canciones Populares Edspanolas Jot, van Manuel De Fall, uitgevoerd door Gerda Lombaerts, zang en Yves Storms, gitaar.

België/TV 2

18.30 **Nieuwskrant.**
18.35 **Mooi en meedogenloos.** Afl. 12.
19.00 **Babel.** Wekelijkse nieuwsbrief voor Turkse en Marokkaanse migranten.
19.25 **Programma-overzicht.**
19.30 **Journaal.**
20.00 **Nooit, nergens, voor niemand.** Hongaarse speelfilm uit 1988 van Ferenc Teglasy.
21.30-22.15 **Programma.** Van de Liberale Radio- en Televisie-Omroep.

België/RTBF 1

14.20 Vacaturebank. **14.40** Le retour de Michel Strogoff, Frans/Italiaanse speelfilm uit 1961 van Victor Tourjansky. **16.35** Clip à La Une. **16.40** Nouba nouba, gevarieerd kinderprogramma met de tekenfilms Animal secret, Anne aux pignong verts en Manu. **17.25** Jeu des étoiles, spelprogramma. **17.35** Rick Hunter, inspecteur Choc. Afl.: L'héritage. **18.25** Weerbericht. **18.30** Le dix-huite trente, nieuws. **18.40** Marmots, spelprogramma. **19.00** Ce soir, actualiteiten. **19.20** Jeu des étoiles, spelprogramma. **19.23** Uitslagen lotto en joker. **19.30** Journaal en weerbericht. **20.05** Ville de chien, documentaire over de overbevolking van honden in Parijs. **21.00** Planète des hommes. Vandaag: Angano, Angano, nouvelles de Madagascar. **22.05** Arts magazine, kunstmagazine. Vandaag: L'été vénitien. (herh.). **22.40** Wolf, 12-delige serie. Afl.: Retrouvailles (2). **23.35** Weerbericht en laatste nieuws. **23.55-00.00** Bourse, beursoverzicht.



● *James Dean in 'De Pré Historie'. (België/TV 1 – 21.55 uur)*

België/Télé 21

16.20 Schooltelevisie. **17.30** Capitales en guerre, 4-delige documentaireserie over steden onder de Duitse bezetting. Afl. 2: Londres l'irréductible. (herh.). **18.30** Tribune économique et sociale: associations agricoles. **19.00** Radio 21. **19.30** Journaal met simultaanvertaling in gebarentaal en weerbericht. **20.00** Mark Morris. (herh.). **21.00** Laatste nieuws. **21.30** Muppet show. **21.50** Ciné-club: Notturno, 3-delige Frans-Oostenrijkse film van Fritz Lehner. Deel 2: Pastrorale. **23.25-23.55** Porte ouverte à no tele: La dernière image, film van Laurent Velghe.

TV5

16.05 TV5 Infos. **16.15** Le Point. **17.15** Regards de femmes. **17.45** Quand c'est bon. **18.00** Le Canada sur deux roues. **18.30** Des Chiffres et des Lettres. **18.50** Francofolies. **19.00** Flash Infos TV5. **19.15** Clin d'Oeil. **19.30** Le 19/20. **20.00** Envoyé Spécial. **21.00** Journal Télévisé et météo. **21.35** Babel. **23.00** Flash Infos TV5. **23.10** Musiques au coeur. **00.20-00.50** Hotel.

radio

Radio 1

Elk heel uur nws. 7.07 Echo-Magazine. (7.30 Nws.) 7.50 Het levende woord. 8.10 Echo-magazine. 8.45 Kruispunt. 9.07 Andere koffie. 10.07 Magazine. 11.07 Schone Kunsten. 12.07 Echo-magazine (12.30 Nws., 12.55 Meded. t.b.v. Land- en Tuinb.). 13.08 Prinsjesdag 1990. 17.07 Nieuwsradio (17.30 Nws.). 19.03 Sportradio. 21.03 Langs de lijn extra, Europa Cup voetbal. 23.06 Met het oog op morgen. 0.02 De nacht klinkt anders. 2.02 Muziek in de nacht. 5.02-7.00 Ochtendhumeur.

Radio 2

Elk heel uur nieuws. 7.04 Radiojournaal. 9.04 De muzikale fruitmand. 10.04 Vrouw zijn. 11.30 Ik zou wel eens willen weten. 12.04 Lunchtime. 13.04 Tijdsein. 13.30 Als mensen veranderen. 13.54 Metterdaad. 14.04 De Plantage, met om 14.10 't Nut v/h Algemeen; 14.43 De jazz van Peter Felleman; 15.04 Het spoor terug; 16.04 Ischa; 16.53 Vrije Geluiden; 17.04 Prinsjesdag. 18.04 Boeken. 19.03 Passages, passanten. 20.03 Timboektoe muzikaal. 21.00-07.00 Zie Radio 1.

Radio 3

Elk heel uur nieuws. 6.02-24.00 Verrukkelijke Dinsdag. 6.02 De Leeuw wordt wakker! 9.04 Twee meter de lucht in. 11.04 Angelique. 12.04 Steen & Been Show. 14.04 Rigter. 16.04 Jackpot. 18.04 De avondspits. 19.03 Dubbellisjes. 20.03 Vuurwerk. 21.03 Popkrant. 22.03 Poppodium. 23.03-24.00 Tracks.

Radio 4

7.00 Nws. 7.02 Een goede morgen met minister van economische zaken Dr. J.E. Andriessen. (8.00 Nws.). 9.00 Continu klassiek. 11.00 concertzaal: Radio Symf. Ork. Berlijn. 12.30 Nicuwe klassieke platen. 13.00 Nws. 13.02 De klassieke top tien. 13.45 Belcantorium. 16.00 Het kunstbedrijf. 17.00 In kleine bezetting. 18.00 Nws. 18.02 Lied van de week. 18.15 Leger des Heilskwartier. 18.30 Muziek in vrije tijd: Muziek voor koor en blaasorkest. 19.30 Pianomuziek. 20.00 Nws. 20.02 Concert: The English Concert met fagot en klavecimbel. 21.30 Literama. 22.30 Orgelconcert. 23.10-24.00 Muziek van eigen tijd.

Radio 5

6.30-6.50 Scheepv.- en marktberichten en uitgebreid weerber. 9.00 Nws. 9.02 Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Museumwijzer. 10.00 De wereld zingt Gods lof. 10.50 Rechtstreekse uitzending van de Interkerkelijke Gebedssamenkomst. 11.15 Studio 55. 12.00 Nws. 12.05 De verdieping. 13.00 Nws. 13.10 Middagpauzedienst. 13.30 Leerhuis. 13.40 Rondom brood en beker. 14.00 Rondom het Woord. 14.30 Om het behoud van de aarde. 15.00 Schone wereld. 16.00 Op de rand van het recht. 16.30 Ombudsman. 17.35 Postbus 51 Radio-magazine. 17.55 Meded. en Schippersberichten. 18.00 Nws. 18.10 Vers op vijf. 18.20 Uitzending van de CD. 18.30 Vertel me wat. 18.40 Taal en teken. 19.00 Progr. voor allochtonen. 20.30 Werk zoeken, werk vinden. 21.00 Geschiedenis en archeologie van de bijbel. 22.00-22.40 Gebedsdienst bij het begin van het schooljaar.

Omroep Limburg

7.07 Ochtendmagazine. Limburg Aktueel, gast van de dag en muziek. 09.02, 10.02 en 11.02 Kort nieuws. 12.05 Middagmagazine: Limburg Actueel, ruilbeurs, agenda en muziek. 14.02, 15.02 en 16.02 Kort nieuws. 17.02 Regionaal weerbericht. 17.05 Limburg Actueel, agenda en muziek. (editie Noord en Zuid) 17.25-17.59 Bijblijven: volwasseneneducatie, informatie voor buitenlanders in Limburg.

België/Radio 2

6.00 Nieuws. 6.05 De ochtendploeg. (6.30, 7.00 Nieuws. 7.30 Nieuws.) 8.00 Nieuws. 8.10 Soes. 10.00 Nieuws. 10.03 Antilope. 11.50 Het koekkoeksnest. 12.00 Radio 2 Regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Witlof from Belgium. 14.00 De gewapende man. 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Rock-ola. 20.00 Lukraak. 22.00 Nieuws. 22.05 Haverklap. 23.30-6.00 Nachtradio. (0.00, 5.00 en 5.30 Nieuws.)

België/BRF

6.35 Radiofrühstück. (+ Spiel 'Glückstreffer') 7.15 Wunschkasten. 07.45 Veranstaltungskalender. 08.30 Besinnliche Worte. 09.05 Musikexpress. 10.00 Gut Aufgelegt. 12.00 Veranstaltungskalender, Musik bei Tisch, met om 12.00 en 12.15 agenda. 13.00 Frischauf, volksmuziek. 14.05 Schulfunk. 14.20 Musikzeit heute. 15.00 Nachmittagsstudio. 16.05 Spotlight. 17.05 Oldiekiste. 18.10 BRF Aktuell. 18.40-20.05 Musikjournal.

Luxemburg/RTL

4.00 Musik Non-stop. 5.30 Guten Morgen! 9.00 Reise Abc. 11.00 'Treff nach elf'. 12.00 RTL Themen. 12.15 Casino parade. 14.00 Viva. 16.00 Entenjagd. 17.00 RTL-Themen. 17.15 Musikduell. 17.50 Sportshop. 19.00 Neunzehn - Vierundzwanzig. + Musik Non-Stop. 00.00-01.00 Traumtanzer.

WDR 4

5.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie. 9.05 Musikpavillon. 12.05 Zur Sache. 12.07 Gut aufgelegt. 14.05 Wirtschaft. 15.00 Café-Konzert. 16.05 Heimatmelodie. 17.07 Musik-Express. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum Träumen. 22.30-4.05 Nachtexpress.

VAN DE MAKERS VAN DE CALIBRA

KADETT LIFE V.A. f 25.700,-

KADETT BEAUTY V.A. f 28.950,-

KADETT FRISCO V.A. f 29.950,-

[illegible]

[illegible] ... versnellingsbak, sportstoelen ... [illegible]

[illegible] glas en brede banden met sportvelgen plus een antenne en stereo-[illegible]speakers ... De Beauty beschikt daarnaast over: een transparant [illegible]dak, 175/70-banden met GSi-wieldoppen, toerenteller, centrale deur-[illegible], 3 spaaks stuurwiel en fraaie Beauty-badging.

Blijf er nog even bij, want nu komt de sportieve Frisco (ook leverbaar als 5 deurs Stationwagon), die onder meer is uitgerust met close-ratio 5 versnellingsbak, sportstoelen, laagprofielbanden, achterspoiler en bumpers in kleur van de karrosserie en een in hoogte verstelbare bestuurdersstoel.

Dus: doe mee met de makers, kom naar de, eh, Opel-dealer.

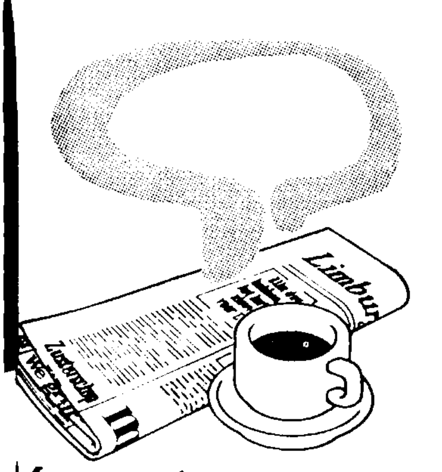
Look at Opel now

OPEL

Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg

Dinsdag 18 september 1990 ● Pagina 11

ET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: RON BROWN. IEF-EDITIEREDACTIE: FRANK SEUNTJENS. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, ARKT 42, TEL. 045-455506; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363;



Mysterie

Zaterdag lieten we op deze aats een foto zien van een hanees jochie met de Woonrant van het LD van 14 april zijn handen. Een mysterie, nden wij. Gisteren belde mevrouw Krassenberg uit Heerlen s op met de oplossing van het adsel: zij had de krant naar aar dochter gestuurd die in et Afrikaanse land stage liep. mdat een westerse krant daar is een groot bezit wordt behouwd gaf dochterlief de rant op haar beurt weer aan en Ghanees. Zodoende.

Epilepsie

Van Ghana naar Zaïre is nu og maar een relatief kleine ap. In deze krant heeft u het erhaal kunnen lezen over pasor Klein in Heerlen, die een in aire ontdekt geneesmiddel teen epilepsie naar Nederland il halen. Het ziekenhuis in yondo waar het medicijn is ntwikkeld, wil nu een epilepiecentrum bouwen om het onerzoek nog verder te verfijnen. e Missiegroep Kyondo in eerlen waar Klein voorzitter an is, start voor dat doel een nzamelingsactie. Financiële ijdragen kunnen worden gefort op banknummer 2.01.28.653 tnv Missiegroep yondo.

Atlas

Deze week is een nieuwe aart van de historische atlas an Limburg onthuld. De atlas ordt uitgegeven door Van orcum Assen/Maastricht, in amenwerking met de stichting aaslandse Monografiën te aastricht, en is verkrijgbaar n het Sociaal Historisch Cenrum voor Limburg te Maastricht of via de boekhandel. e reeks betreft staatkundige n kerkhistorische kaarten. De eze week verschenen kaart is en staatkundige kaart van de egenwoordige provincies Limurg en de omliggende gebieen in de jaren 1543-1548.

Atlas (2)

In december van dit jaar zal ok nog een deel uit de kerkhistorische serie verschijnen van de provincies Limburg van 1801 tot 1821. De atlas wil een hulpmiddel zijn bij de bestudering van de geschiedenis van de beide Limburgen door de verschuivingen en wisselingen die staatkundig en kerkhistorisch door de eeuwen heen in deze contreien hebben plaatsgevonden. De kaart van 1543 tot 1548 is vooral belangrijk voor Venlo. Het Tractaat van Venlo in 1543 had namelijk verregaande betekenis op de vorming van de Staat der Nederlanden en de andere staten in het gebied van de Nederrijn. Dit Tractaat, ook wel de Vrede van Venlo genoemd, heeft zich dan ook een gevestigde plaats in de geschiedenis verworven.

Samacols

De Kerkraade honk- en softbalclub Samacols viert komend weekeinde haar tweede lustrum. Op het programma staat een receptie (zaterdag 19.30 uur) en een open dag. Voor meer informatie vooraf kan men zich wenden tot Lilian Lagerweij (☎045 425008) of Mark Ramaekers (☎045-426722). Hit that ball!

Meidskes (1)

In het Grand Theater in Landgraaf worden komende donderdag en aanstaande zaterdag de try-outs gehouden van Meidskes van Mergel, een door Thei Dols geschreven klucht. Dols liet zich inspireren door de Amerikaanse televisieserie 'Golden Girls'. Een van de ingrediënten van het toneelstuk is de tegenstelling tussen Limburgers en 'Hollanders'.

Meidskes (2)

De première van het stuk is op 28 september in Maastricht. Op 2 en 3 november komen de acteurs, naast Dols spelen ook Wil Wintjens en Wim Hoogendam een rol (Pierre Cnoops is slechts met zijn stem aanwezig) als 'Meidske', naar Heerlen. De voorstellingen beginnen om 20.30 uur; de entree bedraagt een tientje. Komende vrijdag speelt overigens de Slim Big band in het voormalige kerkje aan de Waubachse Kerkberg. Aanvang 21.30 uur.

'Rondje Hoppenhof' gaat verdwijnen

HEERLEN - Het rondweggetje langs de publieke parkeerplaatsen naast de Hoppenhof bij het Heerlense station gaat verdwijnen. Het was een populaire route voor de klanten van de daar aanwezige heroïnehoertjes. Volgens de gemeente hebben echter puur verkeerskundige redenen de aanzet gevormd voor het plan dat nu wordt uitgevoerd.

De nieuwe huurder van het kantorencomplex, een computerfirma, klaagde niet alleen over het slechte imago van de Hoppenhof, maar ook over het ontbreken van eigen parkeergelegenheid en voorrijmogelijkheden. Daarin voorziet het door de gemeente opgestelde plan.

Het eenrichtingsverkeer verdwijnt en de publieke parkeerplaatsen zijn in het vervolg nog slechts via één ingang, aan de linkerkant, te bereiken. Maar daar mag dan wel in beide richtingen worden gereden. Verder wordt de laad- en losruimte van de Hoppenhof verruimd. Tenslotte komt er ook nog een slagboom bij het busgedeelte. Ook de tien te creëren particuliere parkeerplaatsen van de computerfirma zijn alleen via de slagboom bereikbaar.

'Kapaffaire' dient op 24 september voor rechtbank Maastricht

Streekgewest toch in beklaagdenbank

Van onze verslaggever

HEERLEN/MAASTRICHT - Het Streekgewest Oostelijk Zuid-Limburg dient zich op 24 september voor de rechtbank in Maastricht alsnog te verantwoorden voor het illegaal kappen van ruim 400 bomen in de Schinveldse bossen. Dat is gisteren door een woordvoerder van justitie in de Limburgse hoofdstad bekendgemaakt.

Eerder leek het erop dat het Streekgewest er met een officiële waarschuwing vanaf zou komen. Maar nadat particulieren uit Schinveld de affaire bij het gerechtshof in Den Bosch hadden aangekaart, kreeg het Openbaar Ministerie in Maastricht het dringend advies om toch tot vervolging van het gewest over te gaan.

Vliegveiligheid

Zoals bekend liet het Streekgewest in september 1988 bomen kappen in de Schinveldse bossen, pal achter de start- en landingsbaan van de Nato-Awacsbasis. De kapactie was een direct gevolg van het Awacs-akkoord tussen de gemeente Onderbanken, het Streekgewest en het ministerie van Defensie, waarin onder meer werd afgesproken de Schinveldse bossen 'aan te passen' teneinde de vliegveiligheid van overvliegende Awacs-toestellen te vergroten.

Vrijwel meteen na de bezegeling van dit akkoord liet het gewest honderden volwassen eiken, essen en berken kappen. Een vergunning werd daarvoor niet aangevraagd. Volgens het gewest was er namelijk slechts sprake van uitdunningswerkzaamheden, zoals die omschreven stonden in het beheerplan van de bospercelen.

Ambtenaren van de AID (Algemene Inspectie Dienst) troffen evenwel na de kapactie lege plekken in de bossen aan. Zij constateerden dat er kaalslag had plaatsgevonden. In hun optiek kon er niet meer gesproken worden van uitdunningen. Derhalve maakten zij proces verbaal op wegens overtreding van de Boswet, aangezien er geen vergunning voor het kapwerk voorhanden was. Maar ondanks de waarnemingen van de AID-ambtenaren zag officier van justitie mr. Oosterhof in Maastricht toen geen aanleiding om het gewest strafrechterlijk op de vingers te tikken.

Beklag

Pas nadat woedende particulieren en diverse actiecomités uit Schinveld eind vorig jaar bij de procureur-generaal in Den Bosch een beklag hadden ingediend over het niet vervolgen van het gewest door mr. Oosterhof, werd van hogerhand besloten alsnog tot vervolging over te gaan.

Naar alle waarschijnlijkheid treedt Mr. M. H. Vos nu op 24 september als officier van justitie op in de zaak tegen het Streekgewest Oostelijk Zuid-Limburg, waarvan burgemeester Piet van Zeil van Heerlen voorzitter is.

330 keer te hard

HEERLEN - Bij snelheidscontroles op diverse plaatsen in Heerlen zijn gisteren 330 automobilisten op de bon geslingerd. De meetapparatuur stond tussen half negen en half drie opgesteld op de Rennemigstraat, de Willem Barentszweg, de Welterlaan, de Heerlerweg en de Groene Boord. De hoogst gemeten snelheid was 105 kilometer per uur. De overtreders zullen binnenkort een acceptgirokaart op de deurmat vinden.



Met erg veel interesse bekijkt een kenner een houten beeld dat gisteren ter expertise werd aangeboden. Foto: DRIES LINSSEN

Garage in de as

BRUNSSUM — Een brand in een woning aan de Klingbemden in Brunssum heeft gisteren een garage nagenoeg in de as gelegd. De brand ontstond hoogstwaarschijnlijk na kortsluiting in de wasmachine. De Brunssumse brandweer kon erger voorkomen.

Kitsch in Kerkrade

Van onze verslaggeefster

KERKRADE - „Waar kun je voor drie gulden vijftig iets laten taxeren en je krijgt er ook nog een kop koffie bij?", vroeg een goedgeluimde bezoeker die gisteren in het Mijnmuseum rustig zijn beurt stond af te wachten. Het leek in Kerkrade op een volksverhuizing, zoveel mensen torsten schilderijen, beeldhouwwerken, vioolkistjes en porseleinen serviesgoed om dat spul aan de experts van het tv-programma 'Tussen Kunst en Kitsch' te laten zien.

Je kon je niet aan de indruk ontrekken dat veel 'waardevolle' spullen, die al jaren in familiekringen gekoesterd waren, deze dag niet heelhuids zouden overleven. Complete linnenkasten waren om de kopjes en kannetjes, prenten en munten gedraaid om ze voor de aandrang van het publiek te beschermen.

Maar bij het uitpakken aan de tafel waar de specialist dan het verlossende oordeel zou vellen, was door de haast dan toch nog vaak een onheilspellend geluid te horen.

Een mevrouw die de waarde van twee tinnen kannen wilde weten, moest even slikken toen ze hoorde dat dergelijke voorwerpen graag door meubelzaken weggeven worden. Daarentegen kreeg een doctaranda het even te kwaad bij de aanblik van twee Romeinse sculptuurtjes, die door de bezitter onherstelbaar 'schoongepoetst' waren.

„Jammer, u hebt ze eigenlijk een beetje doodgemaakt", drukte zij het voorzichtig uit.

De meeste bezoekers waren echter blij eindelijk te weten wat de herkomst van hun meegebrachte voorwerp was. Zelfs als bleek dat ze er bij verkoop nog geen stuiver voor zouden beuren, was dat ook niet erg. „Dan gaat die karaf toch weer mooi terug op het dressoir, ik vind hem nog altijd mooi".

De een beleefde een tegenvaller, de ander ging huppelend naar huis.

Een man met een viool, die zijn grootvader tachtig jaar geleden van een zigeuner had gekocht meende: „Het is net alsof je in de staatsloterij speelt."

De echt waardevolle kunstvoorwerpen werden door presentator Cees van Drongelen besproken. De in Kerkrade gemaakte opnames worden op 10 oktober door de AVRO uitgezonden.

Streekgewest steunt EBCH

Van onze verslaggever

HEERLEN - Het Streekgewest stemt in principe in met het voortzetting van de steun aan het Europees Bedrijven Centrum Heerlen (EBCH) tot eind dit jaar.

Als het standpunt bekend is van de aandeelhouders van het EBCH, alsmede van de subsidiegevers provincie en LIOF dan buigt de gewestraad zich over de vraag of men ook in 1991 participeert in het bedrijvencentrum. Brunssums burgemeester Louw Hoogland, voorzitter van de raad van aandeelhouders van het EBCH, stemde als enige tegen, omdat hij een onvoorwaardelijk ja woord wilde.

Het EBCH kreeg onlangs het groene licht van de EG omdat aan een aantal tussentijdse eisen is voldaan. Bij sommige gewestraadsleden bestaat echter de nodige scepsis. Jo Bok uit Kerkrade formuleerde zijn twijfels, terwijl ook Jos Zuidgeest uit Heerlen vraagtekens bij het EBCH plaatste. „Het doel van het EBCH is om banen te scheppen. Laten we maar eens afwachten hoeveel van de klanten de eindstreep (start van een eigen bedrijf) halen."

Voorzitter Piet van Zeil benadrukte voor alle duidelijkheid dat het Streekgewest beslist niet meer dan de in 1985 beschikbaar gestelde acht ton zal betalen aan het EBCH.

Gewapende Duitser

LANDGRAAF - De politie in Landgraaf heeft zondagnacht een 24-jarige in België woonachtige Duitser aangehouden die zwaar bewapend over straat liep. Tussen zijn broekriem zat een geladen gaspistool en ook had de man nog twee messen op zak. Na verhoor is de man zonder wapen en een proces verbaal rijker naar huis gestuurd.

PvdA op de bres voor kleine postkantoren

'Bejaarde wordt dupe van privatisering PTT'

Van onze verslaggeefster

KERKRADE - De PvdA in Oostelijk Zuid-Limburg wil druk uitoefenen op de PTT en de overheid, om de kleine postagentschappen in de regio te behouden. Zoals bekend wil de PTT in totaal 350 kleine vestigingen op het platteland sluiten. De socialisten vrezen echter dat met name bejaarden de dupe zullen worden van deze maatregel.

De bewoners van de Kerkraadse wijk De Gracht uitten recentelijk hun bezwaren over de op handen zijnde sluiting van het agentschap aan het Eikerplein. Alleen al in Kerkrade zullen volgens geruchten drie agentschappen verdwijnen.

Ook het voortbestaan van de kantoortjes in Rimburg, Waubach, Schimmert en Bocholtz lijkt onzeker.

De PTT weigert een officiële beves tiging van deze plannen te geven Begin oktober moet er een landelijl rapport verschijnen en pas dan wi de directie nadere informatie geven Directeur Coenen van het hoofd postkantoor in Kerkrade zegt we dat het huidige vestigingsnetwerl kantoren bevat die economisch nie houdbaar zijn. „Natuurlijk beteken de opheffing van kleine postagent schappen vaak een verschraling va de buurt. Ik snap heel goed dat d mensen daar niet gelukkig mee zijn Maar de post moet zich beradei over wat zij gaat doen met het loket tenbedrijf", aldus directeur Coenen

De landelijke richtlijn stelt dat eer agentschap minimaal 2500 loket handelingen moet verrichten on rendabel te functioneren. De toena me van het electronische betalings verkeer, zoals geldautomaten, daal het aantal transacties ook elders ir het land steeds verder. Door d slecht draaiende vestigingen te slui ten, neemt de gemiddelde loopaf stand aanzienlijk toe. PTT probeer aan dat probleem tegemoet te ko men, door het aantal geldautomater uit te breiden.

Stop

Maar, zo redeneert de PvdA, als bij voorbeeld het postkantoor in Bo choltz dichtgaat, moeten de klanten 4 kilometer naar Simpelveld reizen De partij ziet in deze ontwikkeling de eerste verontrustende gevolger van de privatisering van de PTT Twee weken geleden vroeg d PvdA-fractie in Simpelveld het col lege om een standpunt betreffend deze plannen. Verder wil zij weter om welke kantoren het precies gaa en vooral hoe deze trend stopgeze kan worden. Ook zullen de Zuid Limburgse fracties het Tweede Ka merlid Servaas Huys vragen om he probleem met de kamerleden te be spreken.

Bromfietster zwaar gewond

NUTH - Een 17-jarig meisje uit Wij nandsrade is gistermiddag ernstig gewond geraakt bij een aanrijding op de kruising Beekerweg- Maas trichterweg in Nuth. Het meisje week met haar brommer uit voo een tractor en knalde frontaal op een vrachtwagen. Zij is in zorgwek kende toestand opgenomen in he ziekenhuis van Heerlen.

Klimmen krijgt elf asielzoekers

VOERENDAAL - De gemeente Voerendaal wil in de kern Klimmen elf asielzoekers onderbrengen. Voerendaal moet volgens de normen die het ministerie van WVC er op nahoudt, in totaal 26 asielzoekers onderdak verschaffen. Op dit moment zijn er in de gemeente al 11 gehuisvest. Zij zijn ondergebracht in twee woningen en vijf kamers.

Voor de opvang van de nieuwe groep van elf asielzoekers heeft de gemeente het oog laten vallen op een woning plus enkele appartementen aan de Klimmenderstraat. De huidige eigenaren is bereid het pand voor 175.000 gulden aan de gemeente te verkopen.

†

In diepe verslagenheid geven wij kennis dat heden geheel onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, onze goede broer, zwager, oom en neef

Hein van Alst

op de leeftijd van 66 jaar

In dankbare herinnering:
Familie van Alst
Kinderen en kleinkinderen

Heerlen, 17 september 1990
Hertstraat 28.
Corr.adres: Laurierstraat 66
6413 RR Heerlen.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op donderdag 20 september om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Gerardus-Majella te Heerlen-Heksenberg, gevolgd door de begrafenis op de r.k. begraafplaats te Heerlerheide.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Woensdag a.s. om 19.00 uur avondwake in voornoemde kerk. Hein is opgebaard in een der rouwkamers van de Universele, Hoofdstraat 100 te Hoensbroek. Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 14.00 tot 15.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Met leedwezen hebben wij kennisgenomen van het plotseling overlijden van de heer

Hein van Alst

mede-oprichter, tevens erelid van onze kanarievereniging.

V.V. De Heidezangers
Heerlerheide

Enige en algemene kennisgeving

†

Tot onze diepe droefheid is, na een langdurige maar zeer moedig gedragen ziekte, toch nog onverwacht van ons heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, mijn inniggeliefde man, schoonbroer, oom en neef

Mathijs (Tjeu) Bouts

echtgenoot van

Anna Gertrudis Wouters

Hij overleed op de leeftijd van 60 jaar.

Nieuwdorp-Stein: A.G. Bouts-Wouters
Familie Bouts
Familie Wouters

6171 VX Nieuwdorp-Stein, 17 september 1990
Den Hoekstraat 1

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op donderdag 20 september om 10.30 uur in de kerk van O.L.Vr. Hulp der Christenen te Nieuwdorp-Stein, waarna aansluitend de begrafenis op de begraafplaats de Kerensheide-Stein.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
Woensdagavond om 19.00 uur wordt de avondwake gehouden in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkamer van Uitvaartcentrum Daemen & Zn., Heirstraat 41 te Elsloo-Stein. Bezoek dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.

---

†

Je zelf wegcijferend,
je volledig gevend aan je medemens,
helpend, troostend, steun biedend
en tevreden tot het laatste ogenblik.
Zo, lieve Ennie, ma en oma,
blijf jij voor altijd in onze gedachten.

Heden overleed, voorzien van het h. oliesel, op de leeftijd van 63 jaar, mijn lieve vrouw, moeder, schoonmoeder, dochter, zuster, onze oma, schoonzuster, tante en nicht

Ennie Lousberg-Oellers

echtgenote van

Will Lousberg

Vaals: W. Lousberg
Vaals: J. Lousberg
Y. Lousberg-Schiffers
Tom en Vivian
Familie Lousberg
Familie Oellers

6291 XT Vaals, 15 september 1990
Cassastraat 228

De plechtige uitvaartmis zal worden gehouden op donderdag 20 september 1990 om 11.00 uur in de parochiekerk St. Paulus te Vaals, waarna aansluitend crematie in het crematorium te Imstenrade-Heerlen.
Gelegenheid tot schriftelijk condoleren achter in de kerk vanaf 10.30 uur.
De avondmis wordt gehouden op woensdag 19 september om 19.00 uur in voornoemde kerk.

---

†

Met grote droefheid geven wij u kennis, dat geheel onverwacht uit ons midden werd weggenomen, in de leeftijd van 76 jaar en voorzien van het h. oliesel, mijn lieve man, vader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Piet Lindeman

echtgenoot van

Riek Meulders

Kunrade: Mevr. H.A. Lindeman-Meulders
Ransdaal: Nico Lindeman
Anastasia en Alexis
Familie Lindeman
Familie Meulders

Kunrade, 15 september 1990
Breemstraat 1, 6367 EC

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden donderdag 20 september om 12.00 uur in de parochiekerk O.L.V. van Altijddurende Bijstand te Kunrade, waarna aansluitend crematie in het crematorium te Imstenrade, Heerlen.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Avondwake, woensdagavond om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Piet is opgebaard in de rouwkapel van de Begrafenis- en Crematievereniging "Voerendaal", Kerkplein 43 te Voerendaal, alwaar gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met verslagenheid namen wij kennis van het overlijden van ons lid van bijzondere verdiensten

Piet Lindeman

De uitvaartdienst, met schutterseer, zal plaatsvinden op donderdag 20 september a.s. om 12.00 uur in de kerk van O.L.V. van Altijddurende Bijstand te Kunrade.

Bestuur, leden en ereg[illegible]
Kon. Schutterij St. Sebastianus
Voerendaal

---

†

Dankbaar voor het [illegible] dat wij van haar mochten ontvangen [illegible] geheel onverwacht [illegible] ve en zorgzame [illegible] schoon[illegible]

Dora van de Pavert-Aalders

weduwe van

Berend van de Pavert

op de leeftijd van 72 jaar.

In dankbare herinnering:
haar kinderen
en kleinkinderen

[illegible] september 1990
[illegible]straat 22
[illegible] AL Hoensbroek

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op vrijdag 21 september om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Hoensbroek-Mariarade, gevolgd door de crematie te Heerlen-Imstenrade.
Bijeenkomst in de kerk.
Donderdag a.s. om 19.00 uur avondwake in de [illegible] te van voornoemde kerk.
Mam is opgebaard in een der rouwkamers van de Universele, Hoofdstraat [illegible] Hoensbroek. Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 14.00-15.00 uur en van 19.00-20.00 uur.
Zij die geen kennisgeving [illegible] gelieven deze annonce als [illegible]

---

†

Het is onze droeve plicht u in kennis te stellen dat heden geheel onverwacht van ons is heengegaan op de leeftijd van 79 [illegible] broer, zwager, oom en [illegible]

Bernardus Hermanus Dengerink

echtgenoot van

Gertrud Agnes van Egmond

In dankbare herinnering:
Sittard: G.A. Dengerink-van Egmond
Familie Dengerink
Familie van Egmond

16 september 1990
Schubertstraat 16, 6137 RB Sittard

De crematieplechtigheid zal plaatshebben op donderdag 20 september a.s. om 14.00 uur in crematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen.
Bijeenkomst in het crematorium.
Gelegenheid tot afscheidnemen in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard, dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Groot is de leegte en het verdriet
Mooi zijn de herinneringen die je achterliet.

Bedroefd, maar dankbaar voor alles wat hij voor ons heeft betekend, namen wij heden onverwacht afscheid van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Jo Banens

weduwnaar van

Thea Quadflieg

echtgenoot van

Ria Clemens

Gesterkt door het h. sacrament der zieken overleed hij op 60-jarige leeftijd.

Spaubeek: Ria Banens-Clemens
Born: Jan Banens
Phiel Banens-Muytjens
Geulle: Fred Banens
Familie Banens
Familie Clemens

6176 CH Spaubeek, 15 september 1990
Hobbelrade 30

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben donderdag 20 september a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk St. Laurentius te Spaubeek, waarna de begrafenis op het parochiekerkhof te Oud-Geleen.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur.
Mede tot intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen woensdag 19 september om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het Maaslandziekenhuis te Sittard, alwaar gelegenheid tot bezoek dagelijks van 18.45 tot 19.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Wegens het overlijden van onze direkteur is het kantoor van

Banens Elektrotechniek bv

donderdag 20 en vrijdag 21 september a.s.
GESLOTEN

Bedroefd namen wij kennis van het overlijden van

Jo Banens

Oprichter en directeur van Banens Elektrotechniek [illegible]
Hij zal als een goede vriend in onze gedachten [illegible]

Zijn medewerkers

Zaterdag 15 september jl. overleed ons zeer gewaardeerd erelid, de heer

Jo Banens

Diep getroffen gedenken wij hem, dankbaar voor zijn vriendschap en ondersteuning.
Zijn nabestaanden betuigen wij onze deelneming en wensen hen sterkte toe.
Moge hij rusten in vrede.

Beschermheer, geestelijk adviseur,
erevoorzitter, dirigent, bestuur,
leden, ereleden en damescomité
fanfare St. Caecilia Spaubeek

Met verslagenheid vernamen wij het plotselinge overlijden van ons [illegible], de heer

Jo Banens

Wij wensen zijn familie veel sterkte toe dit groot verlies te dragen.

Ereleden, bestuur, dirigent en leden
zangvereniging Vriendenkoor Spaubeek

---

†

Bedroefd, maar dankbaar voor wat hij voor ons heeft betekend, geven wij u kennis dat heden toch nog onverwacht van ons is heengegaan, gesterkt door de h. sacramenten, mijn inniggeliefde man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, overgrootvader, broer, zwager en oom

Hendrik Ederveen

echtgenoot van

Agnes van Beurden

op de leeftijd van 82 jaar.

Terwinselen: A. Ederveen-van Beurden
Klimmen: L. Groven-Ederveen
J. Groven †
Landgraaf: G. Knobbe-Ederveen
G. Knobbe
René, Marie-José, Daisy en Elschje
Pascal
Raymond
Familie Ederveen
Familie van Beurden

16 september 1990
Vloedgraafstraat 35, 6467 EN Terwinselen

Geen bezoek aan huis.
De plechtige uitvaartmis zal gehouden worden op vrijdag 21 september a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Terwinselen-Kerkrade, waarna aansluitend begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.
Schriftelijke condoléances achter in de kerk vanaf 10.15 uur.
Avondwake, donderdag 20 september om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Pap is opgebaard in de rouwkamer van het Uitvaartcentrum v/h Crombach, Oliemolenstraat 30, Heerlen (ingang St. Antoniusweg). Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar dagelijks van 17.30 tot 18.00 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Dankbaar dat wij hem zo lang in ons midden mochten hebben, geven wij u met droefheid kennis dat heden, [illegible] zijn eigen vertrouwde omgeving, van ons is heengegaan mijn lieve man, onze zorgzame papa, schoonvader en opa

Willi Bodens

echtgenoot van

Fina Zaunbrecher

Gesterkt door het h. sacrament der zieken overleed hij in zijn 80e levensjaar.

Geleen: Fina Bodens-Zaunbrecher
Geleen: Finy Eygelshoven-Bodens
Piet Eygelshoven
Geleen: Hans Bodens
Paulie Bodens-van Beers
Weert: Gértie Meuwissen-Bodens
Heinz Meuwissen
en al zijn klein- en achterkleinkinderen
Familie Bodens
Familie Zaunbrecher

6164 HS Geleen, 15 september 1990
St. Jansstraat 3

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben donderdag 20 september a.s. om 13.30 uur in de parochiekerk Christus Koning-Huis Geleen, waarna aansluitend de crematie in het crematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar uitsluitend schriftelijk condoleren vanaf 13.00 uur.
Tot intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen woensdag 19 september om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het Maaslandziekenhuis te Geleen, alwaar gelegenheid tot bezoek dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.
Op verzoek van de overledene geen bloemen of intenties, maar voor zover men wil een bijdrage onder couvert ten behoeve van de kankerbestrijding, te deponeren bij de ingang van de kerk.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Wegens sterfgeval is

juwelier Hans Bodens

Salmstraat 64 te Geleen
donderdag 20 september
DE GEHELE DAG GESLOTEN

---

†

Haar handen hebben voor ons gewerkt,
haar hart heeft voor ons geklopt,
haar ogen hebben ons tot het laatst gezocht,
zij heeft haar taak volbracht.
Zij ruste nu in vrede.

Bedroefd, maar dankbaar voor wat zij voor ons heeft betekend, geven wij u kennis dat heden, toch nog onverwacht, gesterkt door de sacramenten, is overleden, in de ouderdom van 77 jaar, na een liefdevolle verzorging in de Lückerheidekliniek te Kerkrade, onze lieve moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zus, tante en nicht

Anna Maria Vroomen

weduwe van

Andreas Hollands

Terwinselen: Fieny v.d. Berg-Hollands
Ad v.d. Berg
Heerlen: Kris Hollands
Beitel-Heerlen: Lieske Kleijnen-Hollands
Leo Kleijnen
Heerlerbaan: Jaap Hollands
Heerlerbaan: Harrie Hollands
Klein- en achterkleinkinderen
Familie Vroomen
Familie Hollands

16 september 1990
Corr.adres: Schaesbergerstraat 83, 6467 EB Kerkrade

De plechtige uitvaartmis zal worden gehouden op donderdag 20 september om 11.00 uur, in de parochiekerk St.-Joseph te Heerlerbaan, waarna aansluitend begrafenis op de begraafplaats aldaar.
Gelegenheid tot schriftelijk condoleren voor aanvang van de mis, vanaf 10.40 uur.
De avondmis wordt gehouden op woensdag 19 september om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Moeder is opgebaard in de rouwkamer van het Uitvaartcentrum v/h Crombach, Oliemolenstraat 30, Heerlen, ingang St.-Antoniusweg.
Gelegenheid tot afscheid nemen aldaar, dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Voor de zeer gewaardeerde blijken van deelneming, betoond bij het overlijden van mijn dierbare vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder en grootmoeder

Trientje Scherpenhuizen-van Dam

zeggen wij u van harte dank.

M.H. Scherpenhuizen
kinderen en kleinkinderen

6416 AK Heerlen, september 1990
Voskuilenweg 42

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 22 september a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk Verschijning van de Onbevlekte Maagd te Molenberg-Heerlen, Gerard Bruningstraat.

Enige en algemene kennisgeving

Moegestreden, maar dankbaar voor de vele mooie dingen, waarvan hij in dit leven heeft mogen genieten, en geheel vol overgave aan de Heer, heeft na een leven van hard werken afscheid moeten nemen, onze zorgzame vader, schoonvader, grootvader, overgrootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

George Smeets

weduwnaar van

Maria van Dijk

Hij overleed, voorzien van het h. sacrament der zieken op de leeftijd van 83 jaar in het De Weverziekenhuis te Heerlen.

De diepbedroefde familie:
Kinderen,
klein- en achterkleinkinderen
Familie Smeets
Familie van Dijk

[illegible] Waubach-Landgraaf, 16 september 1990
[illegible] 10

De [illegible] rouwdienst, gevolgd door de begrafenis, zal gehouden worden op donderdag 20 september a.s. om 10.30 uur in de [illegible] te Waubach.
[illegible] alwaar vanaf 10.10 uur gelegenheid is tot [illegible]
Woensdagavond wordt de overledene bijzonder herdacht in een eucharistieviering om 19.00 uur in voornoemde kerk.
[illegible] rozenhoedgebed.
Vader is opgebaard in de rouwkamer te Nieuwenhagen, Beuteweg 30. Bezoektijd dagelijks tussen 18.30 en 18.45 uur.

Enige en algemene kennisgeving

†

Heden overleed tot onze droefheid, vrij onverwacht, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 82 jaar, onze lieve tante

Victoria Hadzelek

Wij bevelen haar ziel in uwe gebeden aan.

Uit aller naam:
Al haar neven en nichten

Kerkrade, 16 september 1990, Elbereveldstraat 28
Corr.adres: 6463 VN Kerkrade, Dir. Cortenstraat 49

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op vrijdag 21 september a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van St. Martinus te Spekholzerheide, waarna aansluitend crematie te Heerlen.
Bijeenkomst in voornoemde kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Donderdag, tijdens de avondmis van 19.00 uur, wordt de overledene bijzonder herdacht in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in het streekmortuarium, gelegen op het terrein van de Lückerheidekliniek. Bezoekuren van 19.00 tot 19.30 uur.

---

†

Dankbaar voor de wijze waarop zij zich herstelde van haar ziekte, is toch nog vrij onverwacht van ons heengegaan, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma en overgrootmoeder, in de leeftijd van 92 jaar

Cornelia v. Deelen-Stijvenberg

weduwe van

Gerardus v. Deelen

In dankbare herinnering:
Brunssum: G. v. Deelen - A. Bos
Brunssum: J.C. Gryzkowski - A. v. Deelen
kinderen, klein- en achterkleinkinderen

Brunssum, 13 september 1990
Acaciastraat 33, 6444 CD Brunssum

De crematie heeft op wens van de overledene in familiekring plaatsgevonden op 17 september 1990 in het crematorium te Heerlen.

Enige en algemene kennisgevi[ng]

†

Heden overleed, na een kortstondige ziekte, op de leeftijd van 71 jaar, mijn echtgenoot, oom en n[eef]

Frans Koppei

De bedroefde familie:
Familie Koppel
Familie [illegible]
Familie Koppel-[illegible]

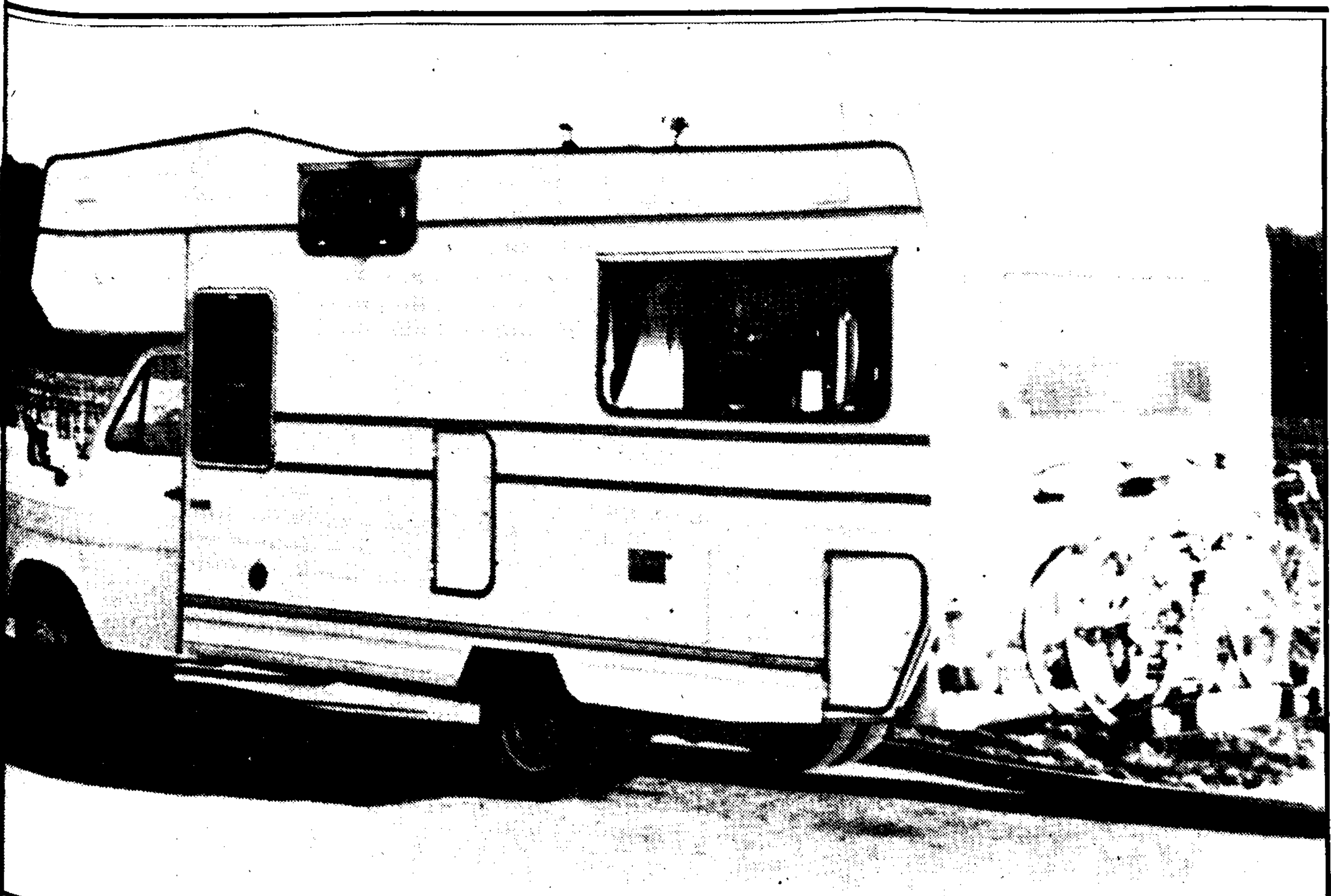
6471 AK Eygelshoven, 13 september 1990
Gelickstraat 45

De crematieplechtigheid heeft op wens van de overledene in familiekring plaatsgevonden.

Vervolg familieberichten zie pag.

Saneringsproject niet MER-plichtig volgens DSM-directeur

Opvangscherm rond katalysator-berging



● De camper waarmee René en Gabriëlle Widdershoven door Oostenrijk reisden en die ook na de mishandeling van René en de verdwijning van Gabriëlle door getuigen zou zijn gezien. Gisteravond trokken politiekorpsen in verschillende landen mogelijke stalplaatsen van de camper na. Tot dusverre zonder resultaat.

Van onze verslaggever

GELEEN — DSM gaat nog volgende maand beginnen met de sanering van de katalysator-berging in Geleen. Rond de berging wordt een dertig meter diep opvangscherm aangebracht dat het grondwater moet opvangen. Het licht radioactieve afval dat in de berging ligt opgeslagen, blijft dus liggen waar het al jaren ligt: in de Louisegroeve op de hoek Urmonderbaan/Burgemeester Lemmensstraat.

Het zogenoemde hydrologische scherm moet ervoor zorgen dat geen verontreinigd grondwater de berging kan verlaten. Het grondwater wordt opgepompt en gezuiverd in de afvalzuiverings-installatie (IAZI) van DSM. Een soortgelijk scherm is ook aangebracht rond de veel grotere deponie Maurits.

„Gezien de huidige kennis van zaken is dit de beste oplossing", verzekerde DSM-directeur dr ir J. Geerards gisteren. „Maar mocht in de toekomst blijken dat verwerking van het chemisch afval of het deponeren elders alsnog mogelijk zal zijn, dan zullen we zeker niet nalaten die alternatieven nader te bestuderen en eventueel uit te voeren."

MER

De Milieufederatie, het Graetheidecomité en de Geleense raadsfractie van Groen Links hebben bij de provincie erop aangedrongen DSM te verplichten een Milieu Effecten Rapport (MER) over de katalysatorberging op te stellen. De groeperingen willen via een MER te weten komen of verwerking van het afval toch niet mogelijk is. Volgens Geerards is DSM niet verplicht voor deze berging een MER op te maken.

In de katalysator-berging is onder meer 1.500 ton uraan-antimoonoxyde opgeslagen. Deze licht-radioactieve stof werd tussen 1968 en 1975 gebruikt als katalysator bij de productie van acrylonitril. Volgens Geerards is de radioactiviteit van een zeer laag gehalte. „Je krijgt meer straling binnen door acht uur in een Boeing 747 naar Amerika te vliegen, dan door 24 uur naakt bovenop de katalysatorberging te zitten."

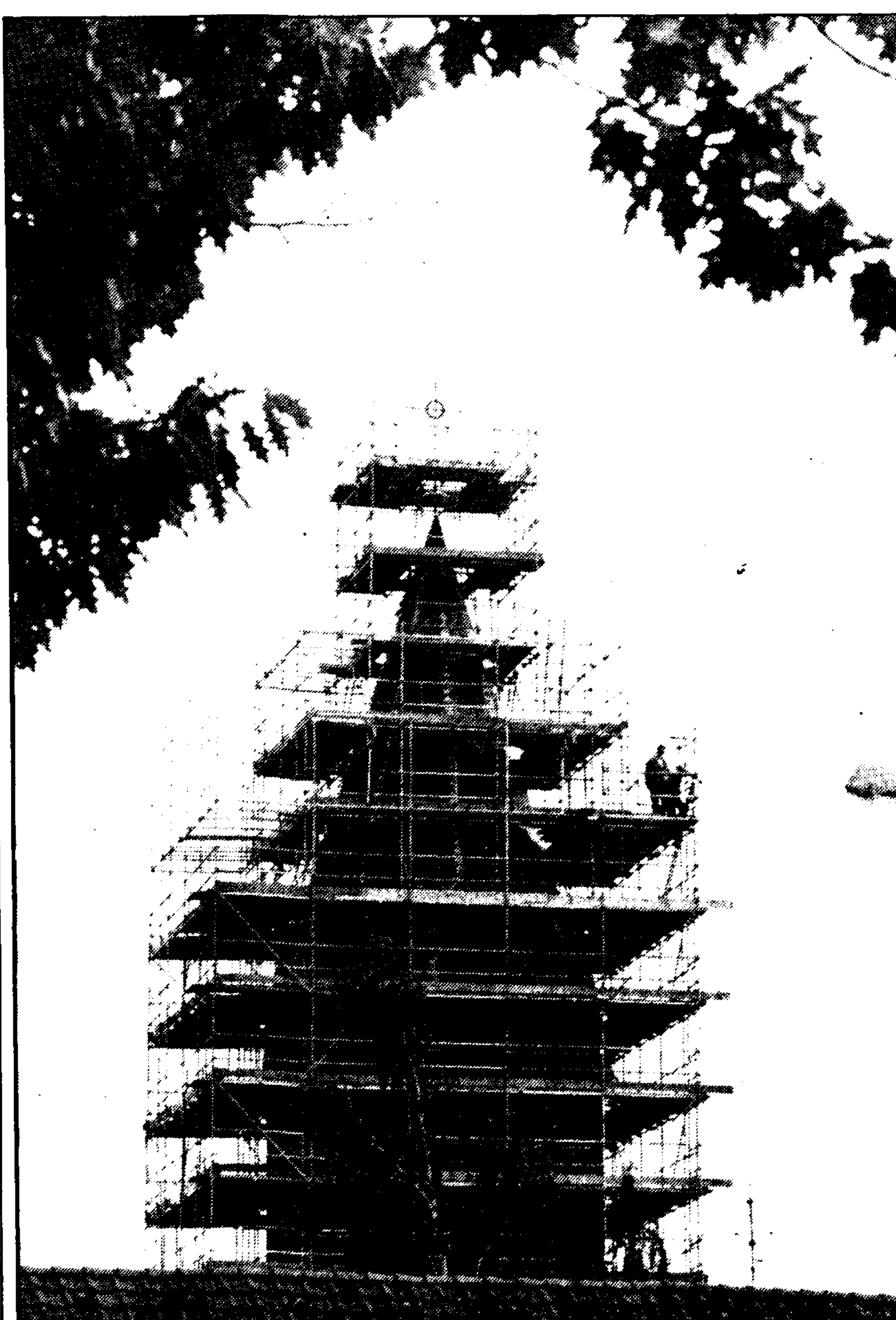
De katalysatorberging is met de slikvijver en de speelweide in Urmond (waarmee nog deze maand wordt begonnen) het derde grote saneringsproject dat DSM dit jaar aanpakt. De kosten van deze drie projecten worden geraamd tussen de 5 en 10 miljoen gulden.

Met het saneren van de katalysatorberging heeft DSM vrijwel alle van oudsher bekende stortplaatsen aangepakt.

Het concern bestudeert momenteel nog de saneringsmogelijkheden voor de verontreinigingen in de bodem die in kaart zijn gebracht in de onderzoeksrapporten die vorige week openbaar gemaakt zijn. „We hebben groen licht gekregen voor de tweede fase van de Mauritsdeponie", aldus Geerards. „Bovenop de berg die er nu al ligt mogen we een nieuwe deponie aanleggen voor verontreinigde grond."

Geerards ziet overigens niets in de suggestie van de Milieufederatie Limburg om al het grondwater onder DSM op te vangen met een hydrologisch scherm rond het complex. Naar zijn mening zijn de kosten veel te hoog en is het bovendien een ingreep in de grondwaterstand die onvoorspelbare gevolgen kan hebben.

Windhaan verdwenen



● De Martinuskerk in de Kerkraadse wijk Spekholzerheide heeft geen windhaan meer. De windhaan is naar alle waarschijnlijkheid zondagavond gestolen. Pastoor J. Hausmans heeft de opmerkelijke diefstal aangegeven bij de Kerkraadse politie. De dieven hebben gebruik gemaakt van de steiger die vorige week rond de kerk werd opgebouwd. De kerk krijgt namelijk en dezer dagen een grote opknapbeurt en omdat ook de windhaan opgelapt moest worden is de steiger zo gebouwd dat de haan gemakkelijk van de toren kon worden gehaald. De haan staat al op de kerk vanaf 1851, het jaar waarin de het godshuis werd opgeleverd, vermoedt pastoor Hausmans.

Foto: DRIES LINSSEN

Jaloezie motief van schutter

Van onze verslaggever

SITTARD – De 26-jarige verdacht van een schietpartij zaterdagavond in Sittard wordt vandaag voorgeleid aan de officier van justitie in Maastricht. Uit het onderzoek is gebleken dat de man uit jaloezie heeft gehandeld.

De inwoner van Born nam aan de Kastelenweg in Sittard een woning onder vuur. De kogels drongen de voordeur van het huis in, maar niemand raakte gewond. De man kon door de gealarmeerde politie snel opgepakt worden, omdat de uitvalswegen waren afgezet.

De verdachte probeerde ook via de Tudderenderweg richting grens te ontvluchten. Maar hij moest voor de douanepost omkeren.

Bestuurslid van SLUBS stapt op

Van onze verslaggever

URMOND – Bestuurslid John Lemmens van het bewonerscomité SLUBS (Stichting Leefbaar Urmond Berg Stein) is opgestapt uit onvrede over de manier waarop het SLUBS-bestuur heeft gereageerd op het DSM-rapport dat vorige week openbaar werd gemaakt.

„SLUBS behartigt de belangen van de bewoners niet meer, maar loopt aan het handje van DSM. Als DSM of de provincie bellen dan worden de reacties van SLUBS al voorzichtiger", aldus een boze Lemmens, die de reactie van het bestuur omschrijft als de druppel die de emmer doet overlopen.

Hoewel het bestuur de afspraak had gemaakt om de gegevens eerst te bestuderen en dan met commentaar naar buiten te treden, liet Lemmens vorige week al gegevens uit het onderzoek naar de verontreiniging van bodem en grondwater op het DSM-terrein uitlekken. „Ik vind dat die gegevens zo snel mogelijk naar buiten moeten worden gebracht."

Het bestuur van SLUBS wilde geen commentaar leveren op het vertrek van Lemmens. Secretaris Hub van Well wilde echter wel kwijt dat Lemmens zich niet aan de intern gemaakte afspraken heeft gehouden.

'Ik wil best iemand matsen, maar deze zaak stinkt'

Spakenburgse tip geeft Interpol hoop

door jos van den camp

HEERLEN/SPAKENBURG – Een familie uit Spakenburg vermoedt tien dagen geleden een hoofdverdachte gezien te hebben in de verdwijningszaak van de 27-jarige Gabriëlle Widdershoven uit Kerkrade.

De verdachte, naar alle waarschijnlijkheid een Joegoslaaf, smeekte de terugkerende vakantiegangers zaterdagochtend 8 september op een parkeerplaats bij Würzburg, een 'zeer zieke vrouw' naar het ziekenhuis in Bielefeld te brengen. De 'zeer zieke vrouw', die de spoorloos verdwenen Gabriëlle Widdershoven zou kunnen zijn, zou zich op dat moment in een camper op diezelfde parkeerplaats hebben bevonden, zo heeft de man uit Spakenburg verklaard.

Gabriëlle Widdershoven is spoorloos sinds haar echtgenoot René Widdershoven op 23 augustus in een bosschage bij Gmunden aan de Oostenrijkse Traunsee in coma werd gevonden. De zwaargewonde man ligt in een ziekenhuis in Linz, maar is nog niet in staat de politie een inzicht te geven van wat hem en zijn spoorloos verdwenen vrouw op 23 augustus is overkomen. Botsplinters in zijn hoofd hebben zijn spraakvermogen zwaar beschadigd. Hun hond Bobo werd teruggevonden op een parkeerplaats bij Linz. De camper, waarmee zij rondreisden, is niet teruggevonden.

Interpol, de internationale criminele opsporingsdienst, heeft de tip van de Spakenburgers zo serieus genomen, dat gistermiddag een telex is verzonden aan verschillende politiekorpsen in Oostenrijk en West-Duitsland. Daarin wordt opgeroepen uit te kijken naar een ongeveer dertigjarige Joegoslaaf, 1,75 meter lang, kort zwart haar en gekleed in een donkere jas.

De familie uit Spakenburg had er net een paar weken zon en strand in Italië op zitten.

Vrijdag 7 september begonnen vader, moeder en dochter aan de terugreis naar Nederland. Zaterdagochtend, tegen vier uur, hielden ze halt bij het wegrestaurant langs de autosnelweg nabij Würzburg voor een korte plaspauze. Eenmaal terug bij de auto kwam een ongeveer dertigjarige man, gekleed in een zwart jack en met een ongeschoren gezicht op hun af.

„De man vertelde dat hij een Joegoslaaf was en dat er een 'zeer zieke vrouw' in zijn camper lag. Hij vroeg of we haar naar het driehonderd kilometer noordelijker gelegen Bielefeld konden brengen; naar het ziekenhuis. Ook toen ik zei dat we niet naar Bielefeld moesten, maar naar Nederland, bleef hij maar aandringen. Het was duidelijk dat hij die vrouw – die wij niet gezien hebben – gewoon kwijt wilde", vertelde de Spakenburger gisteren nog duidelijk onder de indruk van het voorval.

„Ik ben jaren vrachtwagenchauffeur geweest. Ik wil allerlei mensen best 'matsen'. Ik heb er genoeg geholpen in al die jaren dat ik routes naar Oostenrijk had. Maar deze zaak klopte van geen kant. Die zaak stinkt." Op het moment dat de Spakenburgers in die bewuste nacht op de ongure parkeerplaats aangesproken werden, waren ze geheel onwetend van de 'Kerkraadse verdwijningszaak'. Pas toen de familie thuis was, lazen ze het in de krant en begonnen ze zich steeds meer te realiseren dat het voorval op de Würzburgse parkeerplaats wel eens in verband zou kunnen staan met de verdwijning van Gabriëlle Widdershoven uit Kerkrade.

Duitser opgepakt voor grootschalige autodiefstal

'Limburg rustgebied voor gestolen auto's'

Van onze verslaggever

BRUNSSUM – De politie van Brunssum heeft vorige week in de wijk Treebeek een Westduitser uit Alsdorf aangehouden op verdenking van grootschalige autodiefstal. De 25-jarige man is inmiddels overgedragen aan de Westduitse autoriteiten, die het onderzoek naar zijn handel en wandel zullen voortzetten. Volgens de politie van Brunssum maakt de aangehouden Duitser deel uit van een goed georganiseerde autodievenbende, die uitermate actief is in het Duits-Nederlandse grensgebied en Zuid-Limburg gebruikt om gestolen wagens 'uit de wind te zetten', totdat de kust weer veilig is en ze zonder al te veel risico's in de Bondsrepubliek doorverkocht kunnen worden.

De Duitser werd eigenlijk per toeval aangehouden. Omdat er de laatste weken nogal wat inbraken in Treebeek plaatsvonden, besloot de politie daar in burgerkleding te patrouilleren. Toen afgelopen donderdag twee verdachte auto's (Honda Accord en Golf GTI) aan de Marebosjesweg werden gesignaleerd, verscholen agenten zich daar in de struiken.

Na verloop van tijd verschenen twee andere voertuigen (Ford Taunus en Audi 100) in de straat, waaruit twee personen stapten. Toen zij aanstalten maakten om iets uit de Honda weg te nemen, sprong de patrouille tevoorschijn. Daarop vluchtte het tweetal ieder in een aparte auto in de richting van het centrum.

Achtervolging

De patrouille besloot de bestuurder van de Audi te achtervolgen. Ter hoogte van de golfbaan in Brunssum werd de chauffeur aangehouden, maar een arrestatie mislukte aangezien de verdachte de benen nam. De politie raakte ondanks de inzet van speurhonden zijn spoor in de nachtelijke uren bijster.

Nadien werd de Audi aan een onderzoek onderworpen. De wagen bleek in Duitsland gestolen te zijn. Een dag later bracht buurtonderzoek aan het licht dat de aan de Marebosjesweg geparkeerde Honda door een Duitser werd bestuurd, die al enkele maanden een appartement huurde in Treebeek. Toen de politie bij dat pand aanklopte, deed de man open die in de voorafgaande nacht op de golfbaan aan de patrouille was ontkomen.

Onderzoek leerde vervolgens dat de eerder genoemde voertuigen, met een gezamenlijke waarde van bijna twee ton, alle vier als gestolen te boek stonden. Drie ervan werden in het recente verleden omgekat en onder meer van nieuwe chassisnummers voorzien.

De politie concludeerde dat de in Duitsland gestolen wagens min of meer in Treebeek en omgeving verstopt werden, om ze na verloop van tijd weer over de grens te brengen. „Zuid-Limburg wordt hoogstwaarschijnlijk door Duitse autodieven gebruikt als rustgebied voor gestolen auto's. Na enkele maanden, als de lucht is opgeklaard, worden ze dan weer over de grens gebracht", aldus een Brunssumse politiewoordvoerder.

Overigens is de andere verdachte die in de nacht van donderdag op vrijdag met de gestolen Ford Taunus uit Treebeek wegreed, tot op heden nog spoorloos.

Bakkerij van ruim 1500 gulden beroofd

Overvaller schiet op bedrijfsleider

Van onze verslaggever

BRUNSSUM – Bij een overval op een bakkerij aan de Wyenweg in Brunssum heeft een onbekende tweemaal op de bedrijfsleider geschoten. De bedrijfsleider, die na de overval de achtervolging op de dader inzette, raakte niet gewond.

De gemaskerde man wist zich met ruim 1500 gulden uit de voeten te maken. De politie is op zoek naar een blanke man, ongeveer 180 cm groot, met een tenger postuur, een pokdalig gezicht en een vermoedelijke leeftijd van 25 tot 30 jaar.

De overval vond zaterdag vlak voor sluitingstijd plaats. De dader drong de bakkerij aan de achterkant binnen. Hij eiste onder bedreiging van een vuurwapen geld van de bedrijfsleider. Deze gaf hem ruim 1500 gulden. Maar de dader was daarmee niet tevreden. In de hoop ook geld uit de kassa te kunnen krijgen, dwong hij de bedrijfsleider vervolgens naar de winkelruimte. Daar was evenwel geen geld meer aanwezig, waarop de overvaller te voet uit de bakkerij vluchtte.

De bedrijfsleider ging achter hem aan, maar staakte de achtervolging nadat de overvaller twee keer op hem had geschoten. De politie vermoedt dat de overvaller van een alarmpistool gebruik heeft gemaakt. Getuigen worden verzocht contact op te nemen met het Brunssumse politie korps: 045-252555.

Redland in gesprek met andere gegadigden

Succes Mosa doorkruist overnameplan Sphinx

Vervolg van pagina 1

MAASTRICHT – De overname door Sphinx werd bemoeilijkt door het feit dat Mosa zo goed draait. De dochter van Redland komt op een bedrijfsresultaat van liefst 25 procent van het totaal vermogen. Het ligt voor de hand dat Redland die grote winstmaker niet voor een appel en een ei van de hand doet. Sphinx was van plan de overname van Mosa te betalen door het uitgeven van nieuwe aandelen. „Maar we wilden Mosa wel overnemen op een manier waarop de winst per aandeel niet zou verwateren", aldus Van Vliet, die bovendien toegeeft dat op het ogenblik het klimaat voor een emissie minder gunstig is.

In juni werd Sphinx door Redland Bouwprodukten benaderd om een bod op Mosa te doen, omdat de Engelse Redland-groep zich wil concentreren op haar kernactiviteiten bakstenen en dakpannen. Dit betekent dat de wand-en vloertegelproducent Mosa (ruim 1100 werknemers) en Decostone in Brunssum (kunststof keukenspoelbakken) met 200 personeelsleden moeten worden afgestoten.

Overvleugeld

Sphinx-directeur J. van Vliet zei in juni al dat hij vreesde dat het bod van Sphinx op Mosa zou worden overvleugeld door buitenlandse kopers. „Die bedrijven zijn wellicht niet zo goed op de hoogte van de waarde van Mosa als wij. Het gevaar is groot dat zij daarom misschien geneigd zijn meer voor Mosa te bieden dan het bedrijf ons waard is."

Directiesecretaris R. de Horn van Redland zei desgevraagd dat het bedrijf nog steeds bezig is Mosa ergens onder te brengen. Volgens De Horn vinden besprekingen plaats met enkele gegadigden en mag worden verwacht dat over een paar weken een definitieve beslissing zal vallen. Oorspronkelijk zou de nieuwe eigenaar van Mosa eind augustus al bekend worden gemaakt. „We zijn te optimistisch geweest", erkent De Horn. „De andere partijen hebben meer tijd nodig gehad." Bij de Redland-groep werken in Nederland in totaal 2200 mensen.

Sphinx heeft bijna 1600 mensen in dienst. De netto-omzet bedroeg vorig jaar f 300 miljoen. Uit gewone bedrijfsuitoefening werd f 19,6 miljoen verdiend. Het concern wil in 1993 een omzet draaien van f 500 miljoen. Sphinx nam in het voorjaar al voor f 41,7 miljoen de Franse branchegenoot Produits Céramiques de Tourain over. Sindsdien is de omzet al omhoog gekropen naar f 400 miljoen.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van ons zoontje

Niels Hambuckers

willen wij u langs deze weg onze oprechte dank betuigen, ze waren ons een grote steun.

Fam. Hambuckers-Debruyn

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van medeleven bij het overlijden en de crematie van mijn lieve man, zoon, broer en zwager

Hendrikus Adrianus Bos

betuigen wij u onze oprechte dank.

Mevr. J. Bos-Muller
Familie Bos
Familie Muller

Hoensbroek 14 september 1990

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het toch nog plotselinge overlijden van onze leerling

André Bovenius

Wij wensen zijn ouders, broer en verdere familie veel sterkte.

Bestuur, personeel en leerlingen van de Albert Schweitzer Scholengemeenschap

Geleen, 17 september 1990

† **Maria Cuypers,** 74 jaar, echtgenote van Jan Rubens, Waterstraat 6, 6017 AJ Thorn. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden heden, dinsdag 18 september 1990 om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Michaël te Thorn.

† **Netje Brentjens,** 73 jaar, weduwe van Sjeng van der Varst. Corr.adres: Zandstraat 17, 6065 AD Montfort. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden heden, dinsdag 18 september om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Catharina te Montfort.

† **Maria Hermanns,** 83 jaar, weduwe van Johannes Janssen, Sch. Roffaertstr. 9, 6042 VR Maasniel-Roermond. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden heden, dinsdag 18 september om 11.00 uur in de kerk van de H. Laurentius te Maasniel.

† **Anna Willems,** 63 jaar, echtgenote van Hubertus Jeurissen, Klifsbergweg 22, 6063 NE Vlodrop. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden donderdag 20 september om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Linne.

† **Antoon Zeelen,** 80 jaar, weduwnaar van Elisabeth Cuijpers, Rozenhof 9, 6065 CD Montfort. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden woensdag 19 september om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Catharina te Montfort.

† **Gerardus Timmermans,** 83 jaar, weduwnaar van Hubertina Janssen. Corr.adres: Fam. Nieskens, Heyberg 34, 6041 RH Roermond. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden heden, dinsdag 18 september om 14.00 uur in de O.L. Vrouw Munsterkerk te Roermond.

† **Hetty Simons,** 77 jaar, echtgenote van Jacques van Geldrop, Arlo 81, 6041 CL Roermond. Op uitdrukkelijke wens van de overledene heeft de crematie in alle stilte plaatsgevonden.

† **Margarete Lasschuit,** 76 jaar, weduwe van Hendrik Horst. Corr.adres: E. Jasparstraat 6, 6074 CC Melick. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op woensdag 19 september om 14.00 uur in het Uitvaartcentrum, Olympialaan 2 te Roermond.

† **Pierre Bosch,** 65 jaar, Heinsbergerweg 40, 6061 AJ Posterholt. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden woensdag 19 september om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Matthias te Posterholt.



Escalatie van geweld in Monrovia

Onderminister VS gaat naar Liberia

Van onze correspondent

NAIROBI – Vertegenwoordigers van de Economische Gemeenschap van Westafrikaanse Staten (Ecowas) willen morgen samen met de Amerikaanse onderminister voor Afrikaanse zaken, Herman Cohen, naar de Liberiaanse hoofdstad Monrovia reizen om de huidige situatie in de stad persoonlijk in ogenschouw te nemen. Dat heeft president Dawda Jawara van Gambia, de huidige voorzitter van Ecowas, gisteren verklaard.

President Jawara keerde gisteren terug in de Gambiaanse hoofdstad Bathurst na zijn bezoek aan Zimbabwe te hebben afgebroken. Jawara verklaarde dat de huidige situatie in Liberia overleg met alle betrokken partijen dringend noodzakelijk maakt. Hij veroordeelde de escalatie van geweld in Monrovia en zei te hopen dat het overleg tot nieuwe initiatieven leidt die voor een blijvende vrede en orde kunnen zorgen in Liberia.

Direct na zijn terugkeer in Gambia stuurde Jawara zijn minister van buitenlandse zaken en Ecowas-secretaris-generaal Abbas Bundu naar Sierra Leone om een ontmoeting te hebben met Herman Cohen. Het is de bedoeling dat de heren morgen gezamenlijk naar Monrovia reizen.

Chaos

De situatie in de Liberiaanse hoofdstad wordt ondertussen met de dag chaotischer. Het Westafrikaanse vredesleger (Ecomog) heeft zijn passieve vredesrol nu definitief van zich afgeschud en is samen met Prince Johnsons rebellen in de aanval gegaan tegen het Nationaal Patriottisch Front van Charles Taylor. Ecomog en Johnson werken samen om de onlangs gevormde interimregering zo spoedig mogelijk in het presidentiële paleis in Monrovia te kunnen installeren.

Maar in datzelfde paleis houdt zich nog steeds een aantal aanhangers en naaste medewerkers van de vermoorde president Samuel Doe schuil, waaronder Doe's gedoodverfde opvolger David Nimley. Charles Taylor heeft de afgelopen dagen nog eens duidelijk gemaakt, dat hij zichzelf nog steeds als Liberia's nieuwe president beschouwt en niet van plan is de wapens neer te leggen. En dan zijn er ook nog soldaten van het uiteengevallen regeringsleger, die al moordend, plunderend en brandstichtend door Monrovia trekken.

Optimistisch

De interim-regering, die in Gambia staat te trappelen om orde op zaken te gaan stellen in Liberia, blijft ondanks dit alles optimistisch. Na een rondreis langs een aantal Westafrikaanse landen lieten leden van de regering weten te willen blijven pogen Charles Taylor over te halen samen te werken met en deel te nemen aan de interim-regering. Zij zijn er tot dusver niet in geslaagd de rebellenleider te ontmoeten.

De regering van Ghana heeft gisteren meegedeeld dat een van haar schepen afgelopen weekeinde is beschoten door het Nationaal Patriottisch Front. De aanval veroorzaakte aanzienlijke schade aan het schip en had een aantal slachtoffers tot gevolg. Ghanese bommenwerpers hebben afgelopen weekeinde aanvallen uitgevoerd op posities van het NPF in Monrovia.



Provincie Limburg

mededeling M 233/38-90

Verordening grondwaterbescherming Limburg 1989. Kennisgeving van aanvragen en van de ontwerp-beschikkingen naar aanleiding van deze aanvragen om ontheffing.

Voornemen.
Gedeputeerde Staten zijn voornemens aan:
1. G.E.M.A. Wagemans, Vleutstraat 26 te Susteren, -onder voorschriften- ontheffing te verlenen voor het oprichten en in exploitatie hebben van een boorput aldaar (Bt 53383);
2. H.H.F. Lambie, Linderweg 26 te Eckelrade -onder voorschriften- ontheffing te verlenen ten behoeve van het inwerkinghebben van een agrarisch bedrijf, alsmede de uitbreiding daarvan met een jongveestal annex mestopslag aldaar (Bt 50053).

Tervisielegging.
De aanvragen, ontwerp-beschikking en andere relevante stukken liggen ter inzage vanaf 19 september 1990:
a. ten provinciehuize (bibliotheek) tijdens de werkuren; b. ten gemeentehuizen van Susteren (ad 1) en Margraten (ad 2) tijdens de werkuren en daarbuiten op de aldaar gebruikelijke plaatsen en tijden tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking op de aanvraag.

Bezwaren.
Gemotiveerde bezwaren kunnen door eenieder tot 20 oktober 1990 schriftelijk worden ingediend bij Gedeputeerde Staten, Postbus 5700, 6202 MA Maastricht. Degene die daarom telefonisch verzoekt (043-897632) kan tot 13 oktober 1990 mondeling bezwaren inbrengen.

Geheimhouding.
Degene die bezwaar maakt kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken.

FAILLISSEMENTEN

Bij vonnis van de rechtbank te Maastricht d.d. 13-09-1990 is het volgende faillissement UITGESPROKEN:

JEANSPALEIS BV, voorheen St. Pieterstraat 63, 6463 CS Kerkrade, thans Theaterpassage 7, 6461 DV Kerkrade, tevens h.o.d.n. ROMANI, Theaterpassage 7, 6461 DV Kerkrade en voorheen tevens h.o.d.n. HOP-IN, Markt 4, 6461 EB Kerkrade en AUTO FOR SALE, St. Pieterstraat 63, 6463 CS Kerkrade.
Rechter-commissaris: mr. R.J. van Boven
Curator: mr. P.M. Boudewijn, Grupellostraat 10, 6461 EV Kerkrade, tel. 045-457130 (flnr. 13825).

ecyclingfabriek gedagvaard wegens verontreiniging

VROM legt beslag op Edelchemie BV

Van onze verslaggever

NHEEL – Landsadvocaat mr H. Uniken Venema heeft in racht van het ministerie van VROM beslag laten leggen op recyclingbedrijf Edelchemie bv in Panheel en op de perlijke bezitting van directeur L. Nevels van deze ondernelg. Daarmee wil het rijk voorkomen dat zij later zelf voor de eringskosten van de vervuilde bodem moet opdraaien. In racht van het ministerie is het bedrijf gedagvaard wegens verontreinigen van de bodem en het grondwater van het rijfsterrein.

Dit heeft het ministerie van VROM gisteren laten weten. Uit het saneringsonderzoek dat in opdracht van de provincie Limburg is verricht, is gebleken dat bodem en grondwater ernstig zijn verontreinigd. De saneringskosten zullen minstens vier miljoen gulden bedragen. Het rijk hanteert het uitgangspunt dat de vervuiler betaalt.

Arseen

De grond is verontreinigd met grote concentraties arseen, lood, kwik, cadmium, koper, nikkel. Ook het grondwater blijkt tot op grote diepte te zijn vervuild.

Volgens het ministerie heeft het bedrijf in het verleden onvoldoende maatregelen genomen om de verontreiniging tegen te gaan. Edelchemie heeft, zo stelt het ministerie, in strijd met de hinderwetvergunning gehandeld. VROM vindt dat ook Nevels persoonlijk in strijd met de wet heeft gehandeld. Als directeur had hij namelijk de leiding over de bedrijfsvoering.

De vervuiling is blijkens het onderzoek waar VROM naar verwijst veroorzaakt door het lozen van afvalstoffen en -water. Tevens wordt de onzorgvuldige opslag van chemische stoffen als oorzaak van de geconstateerde verontreiniging aangewezen. Daardoor kwamen er giftige stoffen in bodem en grondwater terecht.

Edelchemie houdt zich al zestien jaar aan de St. Antoniusstraat in Panheel bezig met het verwerken van chemische afval. Bij deze recyclingfabriek zijn inmiddels ongeveer 45 werknemers in dienst.

Commentaar

Directeur Nevels was gisteren niet bereikbaar voor commentaar. In het verleden heeft hij verklaard dat het bedrijf de saneringskosten wil betalen, voorzover die zijn toe te schrijven aan de activiteiten van Edelchemie.

Woordvoerder R. Coumans van Omgeving Heel Schoon die al geruime tijd ageert tegen overlast van Edelchemie toonde zich gisteren verrast door het bericht van de dagvaarding. „De dagvaarding kwam uit de lucht vallen. We zijn wel blij dat er nu eens duidelijkheid wordt verschaft rond de verontreiniging die het bedrijf veroorzaakt", aldus Coumans.

Volgens een woordvoerder van de gemeente bestaat er geen direct gevaar voor de volksgezondheid.

Doctoraalbul in deeltijd

ASTRICHT – De eerste deeltijdstudenten Verplegingswetenschap de RL zullen vandaag hun doctoraalbul in ontvangst nemen. De studenten, W. Vonk, G. Pals en gel, maken deel uit van de eerste lichting deeltijdstudenten, die in van start ging. Zij hebben de opleiding in een minimale tijdsduur drie jaar afgerond.



● *Vlak voor de start van de kist van de Jordaanse luchtvaartmaatschappij van links naar rechts tentenbouwer Kees de Boer en helper Rene Kesters uit Belgisch Limburg, Kees Martens uit Roggel en initiator Herman Eilers.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Voor vluchtelingen uit Irak

Limburger met 'eigen' tent naar Jordanië

Van onze verslaggeefster

BEEK – „Wat ik zeker weet is dat we zo meteen naar Jordanië vliegen. Maar dan..." Kees Martens uit Roggel haalt zijn schouders op in het restaurant boven de aankomsthal van Maastricht Airport. Samen met René Kesters uit het Belgische Bocholt vliegt hij naar het Midden-Oosten. Doel van de tocht: het opzetten van een 30 bij 80 meter grote tent, bestemd voor de vele vluchtelingen uit Irak die er in de meest slechte omstandigheden verblijven. Maar waar die tent precies komt te staan... Niemand weet het. Hoe het transport ter plekke is geregeld? Geen idee. Wat de Limburger wel tevoorschijn tovert, is een fax waarin prins Hassan de komst van het tweetal bevestigt. Dat moet een geldig entreekaartje zijn voor het avontuur in Jordanië.

De vlucht naar Jordanië – met een transporttoestel – wordt betaald door prins Hassan, een broer van de koning. Viereneenhalf uur vliegen en de Nederlands-Belgische combinatie staat samen met de 6000 kilogram wegende tent in Amman of omstreken. Verwacht wordt dat het Jordaanse leger zal assisteren bij het opzetten van het gevaarte. Opvallen zal de tent in ieder geval. Dat weet Herman Eilers, tentenproducent uit Horn en initiatiefnemer van het hulptransport, zeker. Kees Martens haalt het bewijs uit zijn tas: foto's met daarop de grote rood-wit geblokte tent.Duidelijk is dat de tent, bouwjaar 1986, door de jaren heen vaak dienst heeft gedaan voor vrolijkere zaken, dan hij het geval zal zijn.

Uitdaging

Tijdens normale omstandigheden in Nederland staat de tent binnen een halve dag overeind. Maar in een grote 'zandbak'? Kees Martens en René Kesters weten niet precies wat hen te wachten staat, maar denken dat het wel zal lukken. De Limburger, werkzaam bij Thilco in Reuver en gespecialiseerd in verzinkingswerken, vindt de onderneming naar Jordanië een hele uitdaging. Hij had dan ook niet veel bedenktijd nodig toen hij over het initiatief van Herman Eilers hoorde. Hij zocht een tentverhuurbedrijf en wist zijn Belgische kennis Kees de Boer daarvoor te strikken. De Boer uit Bree schonk het gevaarte.

Herman Eilers zag op televisie hoe de veelal Aziatische vluchtelingen hun tijd doorbrengen in de opvangkampen nabij de grens tussen Jordanië en Irak. Zes jaar geleden was hij een poos in Jordanië. Vandaar de connectie en de hulpactie. „Ik ken daar mensen. Dan is het ook gemakkelijker om iets op poten te zetten. Een voedseltransport naar Bangladesh zou moeilijker zijn," redeneert hij.

De organisatie van de actie heeft precies een week geduurd. „Geen praatgroepen inschakelen, maar meteen handelen, was het devies", meent de Roggelnaar. Vooralsnog hoopt het tweetal – René Kesters is overigens in dienst bij De Boer – ook binnen een week weer thuis te zijn. De tent blijft achter. „Die zien we nooit meer...terug...", zingt initiatiefnemer Herman Eilers.

Drinkwater blijven koken

MAASTRICHT — De Waterleiding Maatschappij Limburg raadt aan het drinkwater te blijven koken. In het water zijn kiemen aangetroffen, die zijn gaan groeien nadat vorige week is gestopt met het toevoegen van chloor aan het water. Deze bacteriën zijn van andere aard dan de coli- en aanverwante bacteriën die eerder waren aangetroffen. Omdat de Waterleiding Maatschappij nog niet zeker weet om welke bacteriën het gaat, blijft het kookadvies uit veiligheidsoverwegingen gehandhaafd.

Nic Tummers naar Moskou

EN HAAG - Heerlenaar Nic Tummers gaat komenzondag voor vijf dagen naar de Sovjet-Unie in opracht van de Assemblée van de Westeuropese Unie WEU), een verband gericht op militaire, economie, sociale en culturele samenwerking. Tummers oet in opdracht van de Assemblée (het 'parlement' van de WEU) een rapport opstellen over de omschakeling van de oorlogsindustrie in de Sovjetunie en haar voormalig satellietstaten in Oost-Europa naar een economie gericht op de produktie van goederen voor de 'burgermarkt'.

Tummers zal daartoe in Moskou gesprekken voeren met hoge Sovjet-functionarissen en ook een bezoek brengen aan een industriegebied in de Sovjetunie. In het rapport moet worden aangegeven wat de mogelijk- en moeilijkheden zijn bij de overschakeling op een industrie die consumptiegoederen produceert.

De WEU stelt tegelijkertijd een soortgelijk rapport op voor de westelijke wereld.



● *Margriet van den Dungen hoopt dat hulpverleners leren van haar boek over een verleden met incest.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Prijs voor scriptie studente

Van onze redactie economie

MAASTRICHT – De fiscus als sociale dienst. Daar komt grofweg het idee op neer waarvoor de Maastrichtse Aggie Paulus gisteren beloond werd met de eerste Wall Street Journal Europe Student Achievement Award 1990.

Als alternatief voor ons ingewikkelde stelsel van sociale zekerheid zouden we in Nederland ook kunnen denken aan het steunen van behoeftigen in de samenleving door middel van 'negatieve inkomstenbelasting'. In plaats van belasting te betalen, zouden de mensen die te weinig verdienen juist geld moeten krijgen van de fiscus, als vervanging voor hun uitkering.

Dat idee, oorspronkelijk van Nobelprijswinnaar Milton Friedman, is door de 23-jarige studente Aggie Paulus in haar afstudeerscriptie geprojecteerd op de Nederlandse situatie. Mits in een aangepaste vorm gegoten, is het idee in Nederland best te verwezenlijken, zo blijkt.

In mei studeerde ze cum laude af als econome. En gisteren werd ze voor haar goed doorwrochte scriptie en presentatie gehuldigd door de directie van de Europese editie van het internationaal vermaarde financiële dagblad The Wall Street Journal. Het blad gaat in de toekomst op iedere grotere universiteit in Europa een dergelijke prijs toekennen aan een 'knappe kop'.

Limburgse schrijft boek over kinderjaren

'Poort geopend naar verleden met incest'

Van onze verslaggeefster

SCHIN OP GEUL — „Ik schrijf niet om het van me af te schrijven. Dan geef ik teveel emotie weg, waar de lezer niets aan heeft." Margiet van den Dungen uit Schin op Geul heeft een roman geschreven over het dagelijkse leven van een klein kind, dat slachtoffer is van incest. De schrijfster is zelf in haar kindertijd jarenlang door haar stiefvader mishandeld en verkracht. Het meisje in het verhaal, dat is zij zelf.

Haar autobiografische roman komt komende vrijdag uit. Het heet: 'Voor de poort naar het verleden; Een kind gevangen in incest en ontkenning'.

Als kind schreef ze gedichten. Ze voelde toen al een drang om haar gedachten op papier te zetten. Later, in '80, '81 en '82, zijn er gedichtenbundels van haar hand gepubliceerd. Dit is haar eerste roman. Ze beschouwt het zelf als de voorlopige kroon op haar werk. Bovendien is het haar doorbraak in Nederland, omdat haar drie gedichtenbundels alleen in Limburg zijn gepubliceerd. „Drie jaar geleden kreeg ik het idee te schrijven over mijn ervaringen, ik heb er een jaar lang over gedaan om dit boek te schrijven."

Hoop

Ze moet lang nadenken over de reden waarom.

Dan begint ze te vertellen, haar tere handen schrijven in de lucht. „Hoop. Dat staat centraal in mijn boek. De hoop van het kind dat laat zien dat zij er niet aan onderdoor zal gaan. Ik zie haar niet als een slachtoffer. Zij is meer."

De schrijfster vindt dat de media de mensen die met incest te maken hebben gehad te veel in een slachtofferrol drukt. Slachtoffers zijn niet alleen slachtoffers. Ze hebben ook nog een gezond stuk in zich en dat moet meer aangesproken worden. „Ook de hulpverlening schiet vaak te kort. Ze weten er te weinig over. Het is absurd dat ze zelfs bij volwassenen met die poppen werken. Voor zover ik weet, is er genoeg vakliteratuur over incest, maar er is weinig geschreven door degenen die het zelf is overkomen. Er is steeds óver ze geschreven. In eerste instantie is dit boek voor degenen die het zelf meegemaakt hebben. Hopelijk zal het ook een stuk informatie zijn voor de hulpverleners, de artsen en de omgeving van iemand die met incest te maken heeft gehad."

Angst

Tien jaar geleden zou Margriet van den Dungen dit boek niet hebben kunnen schrijven. Ze realiseerde zich toen nog niet hoe belangrijk het was haar verhaal op papier te zetten. Het is een groeiproces geweest, zegt ze achteraf. Toentertijd was er ook weinig bekend over incest. Het was niet duidelijk hoe groot het probleem was en hoeveel slachtoffers er waren.

„Wij weten slechts het topje van de ijsberg. In mijn boek blijft de incest verborgen, omdat het ook in het dagelijkse leven verborgen blijft. Er zijn duizenden kinderen die vandaag hetzelfde meemaken als ik heb meegemaakt. Die elke keer weer die doodsangst voelen. Een kind laat zich alles welgevallen zolang het maar bij de ouders kan blijven."

Margriet van den Dungen heeft zelf pas op volwassen leeftijd hulp gezocht. Op haar twintigste was ze in elkaar geklapt. Ze kon zich niets meer herinneren van wat haar in haar kindertijd was overkomen. Haar geest had het uitgewist.

Maar de brokken waren er wel. „Ik was buitengesloten van mezelf omdat ik geen herinnering had. Dat was een dichte deur. Daarom zijn poorten zo belangrijk in dit boek. Poorten van het verleden, poorten die dicht zijn."

Therapie

Om de gesloten deuren naar haar jeugdherinneringen te openen is ze in therapie gegaan bij prof. dr. Bastiaans. Deze Leidse hoogleraar, die veel bekendheid geniet door zijn behandeling van oorlogsslachtoffers, heeft een voorwoord geschreven in het boek. Daarin vergelijkt hij incest-ervaringen met oorlogstrauma's. Beide grijpen diep in het leven van de slachtoffers in.

Margriet van den Dungen is een bijzondere vrouw. Een vechtster. „Als ik kijk naar wat incest in een leven teweeg kan brengen, dan voel ik me machteloos. Maar door dit boek te schrijven, heb ik iets postiefs kunnen doen en heb ik de mogelijkheid om mensen bereiken. Om ze te helpen misschien. Daardoor sta ik toch niet zo machteloos."

ann angela

bioscopen

● HEERLEN

Royal: The hunt for Red October, dag. 15 18 en 21 uur. **Rivoli:** Wild of heart, dag. 16 en 20.30 uur. **Maxim:** Bird on a wire, dag. 15 17 19 en 21.30 uur. **H5:** Another 48 Hours, dag. 14.30 18.45 en 21.30 uur. Total Recall, dag. 14.15 18.45 en 21.15 uur. Pretty Woman, dag. 14 18.30 en 21 uur. Gremlins 2, dag. 18.30 en 21 uur, di do ook 14 uur. Revenge, dag. 18.30 en 21 uur, di do ook 14 uur. Ook honden gaan naar de hemel, wo 14 uur. Oliver & Co., wo 14 uur.

● SCHAESBERG

Autokino: Total Recall, di en wo 20.45 uur.

● MAASTRICHT

Mabi: The hunt for Red October, di t/m do 21.15 uur, wo ook 14.30 uur. Bird on a wire, di t/m do 21 uur, wo ook 14.30 uur. Wild Orchid, di en wo 21 uur. Back to the future 3, wo 14.30 uur. Cry Baby, di t/m do 21 uur, wo ook 14.30 uur. **Cinema-Palace:** Another 48 hours, dag. 18.30 en 21.30 uur. Pretty Woman, dag. 18.30 en 21.15 uur. Total Recall, dag. 18.30 en 21.30 uur. **Lumière:** Drowning by numbers, dag. 20 uur. Time of the gypsies, dag. 21 uur. The cook, the thief, his wife and her lover, dag. 22 uur.

exposities

● HEERLEN

Limburgse Volkssterrenwacht, Schaapskooiweg 95. Werk van kunstenaarsgroep Concreet. Open di t/m vr en zo 13-17 uur, di en vr ook 19.30-22 uur. **Bezoekerscentrum Schrieversheide,** Schaapskooiweg 99. Vlinders. T/m 7/10, di t/m zo, 10-17 uur. **Stadsgalerie,** Raadhuisplein 19. Tentoonstelling van de uit de Sovjet-Unie afkomstige kunstenaars Eduard Sjtejnberg, Vadim Zacharov en Joeri Al'bert. T/m 21/10. Open di t/m vr 11-17 uur, za en zo 14-17 uur. **Galerie 'De Konfrontatie',** Putgraaf 5 (naast de Luciushof). Expositie Van Fia Pinkers en Pit Goertz. T/m 30/9, open za en zo, 14-17 uur. **ABP,** Oude Lindestraat 70. Expositie van De Regionale Kunststichting Gouda. T/m 30/9, bezichtiging op afspraak en de open dag is op zondag 23/9 van 14-17 uur. **Credit Lyonnais Bank.** Expositie van de beeldend kunstenaar/schrijver/dichter Lou Heynens. T/m 31/10, open tijdens kantooruren. (Tevens zijn de werken van Heynens ook te bezichtigen in de tentoonstellingsruimten van de Credit Lyonnais Banken Kerkrade, Maastricht, Sittard, Helden-Panningen, Venlo en Weert). **Galerie 'De Nor',** Geerstraat 302. Fototentoonstelling 'Ontmoeting' van Piet Craenen en Jo Ariëns. T/m 29/9. **De oude jongensschool,** De Doom (Welten). Expositie van Sjeng Monsuwé en Leo Lindelauf. **Thermenmuseum,** Coriovallumstraat 9. Expositie 'Egypte hertekend'. T/m 4/11, open di t/m vr van 10-17 uur, za en zo van 14-17 uur. **Galerie Sart,** schoolgalerie van het Sintermeerten-college. John F. Kennedylaan 10. Tentoonstelling met tekeningen, etsen en schilderijen van Henk Bruintjes. T/m 12/10, open ma t/m vr tijdens schooluren. **Galerie Signe.** Akerstraat 82a. Schilderijen van Hans Giesen. Van 27/9 t/m 28/10, open do t/m zo van 14-17 uur.

● LANDGRAAF

Galerie Ipomal, Kerkberg 2. Expositie van Peter Fidel. T/m 23/9. Open do t/m zo van 13-17 uur.

● HOENSBROEK

ABN bank. Fototentoonstelling van Henri Witpeerd. Van 15/9 t/m 15/11, open op werkdagen van 9-16 uur. **Kasteel Hoensbroek,** op de expositiezolder van het Slotgebouw. Schilderijen en oilquarellen van Bill Broeders, pseudoniem Laurant BB. T/m 30/9, dagelijks te bezichtigen.

● SCHINVELD

Galerie Wunnik, Eindstraat 58. Fotoexpositie van Miriam Roozen en Landschappen van Jos Wunnik. T/m 7/10, iedere zondag geopend van 14-18 uur.

● BRUNSSUM

D'r Brikke Oave, Expositie van Carel Verbraak, aquarellen en acryls. T/m 19/9. Openingstijden ma t/m vr 10-12 uur, 14-17 uur en 19-21 uur. Zondag van 14-17 uur. **Galerie 't Kijkraam,** Akerstraat 124. Expositie van Annet van Dijck, keramiek en metaalwerk en Hein Sepaniak, tekeningen. T/m 7/10, open di t/m zo van 14-18 uur.

● UBACHSBERG

Atelier Ben Bonke, Hunsstraat 58. Objecten, schilderijen en sieraden van Ben Bonke. Iedere derde zondag van de maand. Geopend van 14-18 uur.

● VOERENDAAL

Gemeentehuis, Expositie van P. van Bogget. T/m 28/9.

● BUNDE

Dennenberg 5, Beelden en tekeningen Rob Stultiens. T/m 23/9, open do t/m zo van 12-17 uur.

● MAASTRICHT

Galerie Signature, Kapoenstraat 24. Permanente expositie van steeds wisselende objecten. Open wo t/m vr 13-18 uur, za 13-17 uur. **Spaans Gouvernement,** Vrijthof. Chinees porselein en Delfts aardewerk. T/m 31/10, open wo 14-17 uur, do 10-13 uur en za 10-13 uur. **Galerie Wolfs,** Hoogbrugstraat 69. Werk van Petrie Klinckhamers. T/m 7/10, open wo 14-18 uur, do 18-20 uur, vr 14-18 uur, za 10-17 uur en zo 13-17 uur. **Bonnefantenmuseum,** Dominikanerplein 5. Sculpturen en tekeningen van Adam Colton. Hommage aan Vincent van Gogh Arnulf Rainer. Open di t/m vr 10-17 uur, za en zo 11-17 uur. Expositie van Didier Vermeiren. Van 23/9 t/m 10/2 1990, openingstijden di t/m vr 10-17 uur, za en zo 11-17 uur. Expositie Belvédère. Van 6/10 t/m 20/1, openingstijden di t/m vr van 10-17 uur, za en zo van 11-17 uur. **Kamer van Koophandel,** Het Bat 2. Werk van Sandra Hommen. Expositie van Jacqueline Hanssen. T/m 29/10. Geopend ma t/m vr tijdens kantooruren. **Galerie Artifort,** St. Annalaan 23. Expositie van Lidy Hoewaer. T/m 8/10, open ma t/m vr 9-17.30 uur, za 10-16 uur. **Galerie Artisart,** Grote Gracht 43. Expositie van Nicolas van Ronkenstein en Harry op de Laak. T/m 6/10, open di t/m za van 13.30-17.30 uur. **Perroen Aktuele Kunst,** Vrijthof 29. Tentoonstelling 'De Driehoek van het Tekenen'. T/m 6/10, open wo t/m vr 13-18 uur en za 13-17 uur. **Galerie Dis,** Tafelstraat 28. Werken van Sandra Jacobs. T/m 26/9, open wo t/m zo van 13-18 uur. **Galerie Anny van den Besselaar,** Tafelstraat 6a. Ruimtelijke objecten en grafiek van Pieter van der Toorn. T/m 28/9, open do t/m zo van 13-17.30 uur. **Kadekelders van het Bassin.** De beeldende kunstmanifestatie 'Fusie'. T/m 30/9, open do t/m zo 13-17 uur. **Galerie Wanda Reiff,** Rechtstraat 43. Expositie van Felix Droese en William Wegman. T/m 27/10, open di t/m za 11-17 uur. **Galerie 'La Dependance',** O.L. Vrouweplein 24. Kleuretsen van Leentje Linders. T/m 30/9, open do t/m zo 12-17.30 uur. **Galerie In Situ,** Aylvalaan 10. Nieuwe werken van Joris Geurts. T/m 6/10, open wo t/m za van 14-18 uur. **Gouvernement,** Limburglaan 10. De expositie 'Keuzewerk 2'. T/m 26/10, open op werkdagen van 9-17 uur. **Galerie Fah,** Brusselsestraat 80. Lithografieën van Bram van Velde. T/m 15/10, open vr t/m zo van 13-17 uur.

Uitslagen schutters Berg en Dal

SPEKHOLZERHEIDE – Het schuttersfeest van de bond Berg en Dal, zondag gehouden in Spekholzerheide, kon zich verheugen in een grote belangstelling. Behalve de schutterijen die bij de bond zijn aangesloten, namen ook drie gastverenigingen aan het feest deel.

DE UITSLAGEN:

Hoogste totaal aantal punten: Noorbeek; meeste gewapende leden: Sint Maartensvoeren; mooiste geheel: 1. Berg en Terblijt, 2. Noorbeek; korpsschieten: Sint Maartensvoeren; keizer: Noorbeek; marketentsers: Waubach; bielemannen: Waubach; mooiste uniformen: 1. Waubach, 2. Sint Maartensvoeren; solo tamboers: 1. M. Debie, Noorbeek, J. Peters, Waubach en H. Brassé, Waubach; binnenkomst: 1. Waubach, 2. Noorbeek; optocht: 1. Noorbeek, 2. Waubach; defilé: 1. Noorbeek, 2. Waubach; commandant: Noorbeek; vaandeldrager: Berg en Terblijt; bordjesdrager: Berg en Terblijt; koningspaar: Waubach; exercitie: Waubach; tamboerkorpsen: 1. Sint Maartensvoeren, 2. Waubach; tamboer-majoor: 1. Noorbeek, 2. Waubach.

Feest bij Coriovallum

HEERLEN– Het Coriovallum College bestaat, zoals bekend, 70 jaar. Om dit te vieren zijn er van vrijdag tot en met dinsdag allerlei activiteiten.

Zo is er vrijdag om 15.30 uur een officiële zitting en een tentoonstelling. Dit zal worden gevolgd met een receptie tussen 17.00 uur en 18.30 uur. Zaterdag is er gelegenheid om weer eens bij te praten met oude klasgenoten en leraren op de reunie die om 20.00 uur wordt afgesloten met een feestavond.

Zondag staat in het teken van muziek met om 12.00 uur een concert door het schoolorkest en een uur later een concert door Harmonie Sint Josef Heerlerbaan. Het hele feest-programma zal worden opgeluisterd door de toneelvoorstelling 'De Wiskunstenaars' die in totaal acht keer wordt opgevoerd.

per persoon

Geslaagd

Silvia Hermens uit Bocholtz slaagde aan de faculteit Toegepaste Onderwijskunde van de Technische Universiteit Twente voor haar doctoraal examen.

Voor het doctoraal examen gezondheidswetenschappen slaagde **Frank Kerpentier** uit Brunssum.

Daniëlle Stoop-Tokarski uit Heerlen-Hoensbroek slaagde aan de Katholieke Universiteit Brabant voor het examen taal en literatuur.

Bevordering

R. Hutschemaekers is met terugwerkende kracht tot 1 juli 1990 bevorderd tot hoofdinspecteur bij de Heerlense gemeentepolitie.

Actie vredesplatform voor bejaardenhuis

Van onze verslaggever

HEERLEN — Het vredesplatform Heerlen zal in de vredesweek, die gehouden wordt van 22 tot en met 30 september, opnieuw aandacht vragen voor een stedenband tussen Heerlen en de Hongaarse stad Györ. Het platform grijpt de vredesweek aan om geld bijeen te krijgen voor een sterk verouderd bejaardencentrum in die Hongaarse stad.

Op zaterdag 22 en zaterdag 29 september zal het Vredesplatform een informatiestand opzetten in het centrum van Heerlen. Op maandag 24 september wordt in het Missionair Centrum vanaf 20.00 uur een informatie- en discussieavond gehouden over de toekomst van Europa.

Op donderdag 27 september is er in hotel de la Station een politiek café. Onderwerp is 'vredes- en mondiaal beleid in Heerlen'. Vertegenwoordigers van Heerlense politieke partijen zullen met elkaar in discussie gaan, aanvang 20.00 uur.

In huize De Berg in de Gasthuisstraat wordt in het kader van de Vredesweek op vrijdag 28 september een 'oecumenisch avondgebed' gehouden (19.30 uur). Een dag later staat een wandeltocht op het programma, vertrek vanaf winkelcentrum de Plu om 12.00 uur.

Verenigingen krijgen geen garantieprijs meer

Gloednieuwe regeling oud papier Voerendaal

Van onze verslaggever

VOERENDAAL – De verenigingen die in Voerendaal op gezette tijden oud papier ophalen, krijgen daarvoor voortaan geen garantieprijs meer, maar een vergoeding per woning. Het college wil de verenigingen per perceel jaarlijks 4,50 gulden toekennen. De garantieprijs die tot nu wordt uitbetaald bedraagt zeven cent per kilo.

In Voerendaal halen vijf verenigingen regelmatig oud papier op in de verschillende kernen. Dat zijn VV Voerendaal, fanfare Les Amis Réunis Ransdaal, fanfare St. Cecilia Ubachsberg, Broederschap St. Sebastianus Klimmen en de Stichting Devotiekapel Weustenrade. Volgens de nieuwe regeling zijn de verenigingen verplicht om één keer per maand in hun eigen kern oud papier in te zamelen.

Begin dit jaar besloot een meerderheid van de gemeenteraad nog om een garantieprijs vast te stellen voor oud papier. Zeer tegen de zin van het college overigens dat vindt dat er aan een garantieprijs tal van nadelen kleven. Zo weet de gemeente niet van tevoren hoeveel geld er op jaarbasis moet worden uitbetaald.

Bovendien is het garantieprijs-systeem fraudegevoelig. Papier uit omliggende gemeenten die de inzameling niet subsidiëren kan gemakkelijk worden ingeleverd in plaatsen waar men wel een garantieprijs uitkeert.

Subsidie

Het toekennen van een subsidie per woning is niet nieuw. Brunssum was de eerste gemeente in deze regio waar het systeem werd ingevoerd. Overigens vinden de vijf Voerendaalse verenigingen het bedrag van 4,50 gulden per woning aan de magere kant. Het college is echter bereid dat bedrag op te vijzelen als de prijs van oud papier nog verder zakt. Daar staat tegenover dat de gemeente zich ook het recht voorbehoudt de vergoeding te verlagen als de prijs van oud papier weer aantrekt.



● *Het omstreden duivenkweekcentrum in Voerendaal dat nu wil uitbreiden.*

Archieffoto: DRIES LINSSEN

Duivencentrum wil uitbreiden

VOERENDAAL – Het duivenkweekcentrum nabij Termoors in Voerendaal wil uitbreiden. Eigenaar Simons is van plan badcellen voor zijn kweekduiven, schoonmaak- en spoelvoorzieningen, een douche- en wasruimte voor zijn werknemers en een centraal stofzuig- en afzuigsysteem te installeren. Voor de uitbreiding is een wijziging van het bestemmingsplan noodzakelijk. Het college van b en w van Voerendaal heeft daar geen moeite mee. De gemeenteraad van Voerendaal heeft maandag het laatste woord.

Zoals bekend leidde de bouw van het duivenkweekcentrum vier jaar geleden tot een storm van protesten bij omwonenden. Zij vreesden dat het centrum verwilderde duiven zou aantrekken, die de hele omgeving met uitwerpselen zouden besmeuren. De buurt stapte zelfs naar de Raad van State om de bouw van het centrum te verhinderen, maar kreeg daar geen gelijk.

Gewond na onenigheid over hond

MAASTRICHT – Een bewoner van de Harsteltborg in Maastricht, heeft het zondag aan de stok gekregen met een 23-jarige hondebezitter. Deze wandelde langs de woning van de man en liet de hond zijn behoefte doen in de tuin. Deze werd daarop zo kwaad dat hij met de ijzeren stang van de stofzuiger naar buiten stoof. De man met de hond nam echter het initiatief en sloeg de boze huisbezitter met zijn eigen stang op het hoofd. Zijn hond beet de man in het bovenbeen.

Wandeltocht voor bejaardentehuis

HEERLEN – Om de opknapbeurt van een bejaardentehuis in de Hongaarse stad Györ te kunnen betalen houdt de werkgroep 'Stedenband Heerlen-Györ' op 29 september een wandeltocht door en rond Heerlen. De tocht is zo'n 7 kilometer lang en onder het wandelen moeten verschillende opdrachten worden uitgevoerd.

Per volwassen deelnemer wordt een bedrag van ƒ2,50 gevraagd. De vertrektijd ligt tussen 12.00 uur en 14.00 uur en het vertrekpunt voor de tocht is de info-stand op de tweede Promenade in Heerlen bij winkelcentrum 'De Plu'.

'We halen de zeventig jaar ook nog wel'

Diamanten paar Kaenen-Voncken

GULPEN – „We halen straks ook ons 65-jarig en zelfs, als het een beetje meezit, ons 70-jarig huwelijksfeest", voorspelt Christina Kaenen-Voncken optimistisch. Het feest dat de vijf kinderen samen met 12 kleinkinderen en een achterkleinkind op zaterdag 22 september in het Dr.Ackens-bejaardenhuis in Gulpen voor hun kranige en kwieke ouders en grootouders 'bouwen', concentreert zich echter nog op het diamanten huwelijksfeest. De mis wordt om 15.00 uur gevierd en de receptie op afdeling 5 van het bejaardenhuis is van 18.00-19.00 uur.

Een diamanten paar, dat met heimwee aan de vele mooie jaren in Simpelveld terugdenkt, waar ze altijd gewoond en hun lief en leed gedeeld hebben. Hun uitzicht vanuit kamer 201 op de Gulperberg is weliswaar fantastisch, maar vandaag nog zouden zij beiden hun koffers pakken om Simpelveld terug te zien, als dat mogelijk was.

Hub Kaenen in Gulpen geboren. Een hele tijd heeft hij als smid zijn brood verdiend. Na een intermezzo van 10 jaar op de kolenmijn „Adolf" te Merkstein (Dld), waar hij weer hamer en aambeeld bediende, werd Hub Kaenen tenslotte op de Oranje Nassau II in Heerlen op de werkplaats voor buitendienst-reparatie aangenomen. Daar bleef hij 29 jaar.

Op zijn zestigste ging hij met pensioen. Als nachtwaker van het Openluchtzwembad Simpelveld maakte hij zich als gepensioneerde daarna nog verdienstelijk. De 85-jarige rookt nog steeds een stevige pijp en legt met zijn vrouw en de dames Keetje van der Meulen en Louise Vluggen dagelijks in het Dr.Ackenshuis een kaartje.

De eerste kennismaking met zijn latere echtgenote vond plaats in Hubs smidse in Schaesberg, achter het café 'Meulenberg'.

Christina Kaenen-Voncken (78), geboren in Hulsberg, heeft na haar verhuizing naar Schaesberg altijd in het café van haar ouders aldaar meegewerkt. Ze is dol op kienen en handwerken. In Simpelveld stond ze als lid van de toenmalige schutterij en van de Bejaarden- en Damessoos geregistreerd. Ze zegt haar hele leven sober en eenvoudig geleefd te hebben. Alleen de regelmatige bedevaarten naar Lourdes (acht keer in totaal) brachten het echtpaar „ver van huis."

● *Het echtpaar Kaenen-Voncken.*

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Voorlichtingsavond over bot-ontkalking

HEERLEN – Het De Weverziekenhuis in Heerlen houdt morgen, woensdag om 19.45 uur een voorlichtingsavond over bot-ontkalking (Osteoporose). Gynaecoloog dr Heineman geeft dan een uiteenzeting over het ontstaan van deze kwaal en zal tevens ingaan op de preventie.

De avond is in eerste instantie bedoeld voor vrouwen, maar mannen zijn ook welkom. Osteoporose is namelijk een verschijnsel dat bij vrouwen drie tot vier keer zoveel voorkomt als bij mannen. En dan met name bij vrouwen in de overgang. Met het stijgen van de gemiddelde leeftijd stijgt ook het aantal breuken als gevolg van bot-ontkalking.

De avond wordt gehouden in de vergaderzaal van het ziekenhuis.

baan vrij

De Vrijwilligerscentrale Hee[rlen] heeft de volgende vacatures:

Kinderopvang: Een organis[atie] voor kinderopvang zoekt vrijw[illi]gers om baby's en peuters tot 4 [jaar] op te vangen en te verzorgen. D[aarbij] hoort ook het verschonen en te e[ten] geven bij. Evenals het naar [bed] brengen en het voorlezen van [ver]haaltjes.

Tuinonderhoud: Een opvangce[n]trum voor mensen in psychis[che] nood, zoekt vrijwilligers voor [het] onderhoud van de tuin. Taken: gr[as] maaien, onkruid wieden, schoffe[len] en snoeien. Tijd: afhankelijk [van] het seizoen ongeveer een dag[deel] per week.

Peuterspeelzaalleiding: Een p[eu]terspeelzaal in Slenaken zoekt [een] vrijwilliger die minstens 16 jaar [oud] is en die bereid is een peutergr[oep] op te vangen. Tijd: op de dinsd[ag] en vrijdagochtenden.

Toneelclub lichamelijk geha[ndi]capten: Een kinderrevalidatiece[n]trum vraagt een enthousiaste [vrij]williger om samen met anderen [een] groep lichanelijk gehandicapte[n te] begeleiden bij het deelnemen [aan] een drama-groepje. Tijd: een av[ond] per week.

Meubelhulp Derde Wereld: Een [or]ganisatie die tweedehands spul[len] ophaalt en verkoopt zoekt en[kele] vrijwilligers. Leeftijd is minder [be]langrijk wel speelt en goede lic[ha]melijke conditie een belangrijke [rol] in verband met sjouwwerk.

Speel-o-theek: Een buurtorgan[isa]tie in Heerlen-Noord zoekt een p[aar] vrijwilligers voor een functie in [de] organisatie. Hierbij behoort het [uit]lenen van speelgoed en de adm[ini]stratieve verwerking ervan.

Modelspoorwegclub lichame[lijk] gehandicapten: Een centrum v[oor] kinderrevalidatie vraagt vrijw[illi]gers om activiteiten voor een [mo]delspoorwegcomplex vorm te [ge]ven en met name hierbij lichame[lijk] gehandicapte kinderen (7-13 j[aar]) hierbij te willen begeleiden.

Botanische tuin: Een organis[atie] voor het verzamelen van planten [uit] de hele wereld en deze te prese[nte]ren aan et publiek zoekt vrijw[illi]gers. De taken zijn: het geven [van] informatie, schoonhouden van [de] paden in de kas en de themat[uin], watergeven en toezichthouden.

Computerclub voor jongeren: [Om] jongeren vertrouwd te maken [met] de computer door middel van sp[el]letjes is er een Heerlens clubje [dat] bestaat uit kinderen van 7 tot [..] jaar. Iemand die graag omgaat [met] jongeren en enige kennis heeft [van] computers is welkom.

Barvrouw vrouwencentrum: [Een] vrouwenorganisatie in Hee[rlen] vraagt vrijwillig(st)ers voor b[ar]werkzaamheden. De taken zijn: [het] geven van informatie over de act[ivi]teiten van het huis en het mee-zo[rg]dragen voor wat gezelligheid.

Voor meer informatie: Vrijwillig[ers]centrale Heerlen, Burgmeester [van] Grunsvenplein 2, ☎ 713971

klein journaal

oostelijke mijnstreek ☎ redactie: 739282

Heerlen

● Onder de titel 'Kultuur door de eeuwen heen' start de Overleggroep Mondiale Vorming vanavond om 20 uur met een cursus in het Missionair Centrum. In zes bijeenkomsten wordt aandacht besteed aan de manier waarop politieke en sociaal-economische veranderingen hun neerslag vinden in de culturele uitingen van een volk. Men kan zich aanmelden bij Annie Versteeg, ☎ 711980.

● Bij de familie Benediczak, Meezenbroekerweg 8, kunnen donderdag tussen 14 en 18 uur weer pakketten voor Polen worden afgegeven. Voor informatie: ☎ 724484.

● De Cursus-informatie-bus van de Stichting Regionaal Educatief Centrum staat donderdag van 8.15 tot 10.30 uur bij de basisschool Klimop, van 11.30 tot 13.30 bij de b.s. Vrieheide en van 14 tot 16 uur aan de b.s. Op gen Ing. Vrijdag is de bus van 8.30 tot 10.30 uur bij de Freinetschool en van 11 tot 13 uur bij de Wegwijzer op Zeswegen. De komst van de bus is een activiteit van REC, met medewerking van de genoemde basisscholen en het Steunpunt Vrouw en Werk.

● Het Fiom-bureau te Heerlen begint binnenkort met een groep voor vrouwen met incest-ervaring. Er kunnen 6 tot 10 vrouwen aan meedoen. De groep komt 20 maal bijeen. Deelneemsters dienen zich zo spoedig mogelijk aan te melden. Dat k[an] dagelijks tussen 9 en 11 uur op [de] Poelsstraat 24, ☎ 740082.

● In de bijzaal van de Adventke[rk], Grasbroekerweg 51, begint [de] Stichting Leven en Gezondh[eid] vanavond om 19.45 uur met een c[ur]sus 'Omgaan met stress'. Voor in[for]matie: P. Smits ☎ 725138.

Kerkrade

● De blindensociëteit De Vri[en]denkring start vanavond om 19 u[ur] weer haar activiteiten met een b[on]te avond. De soos komt bijeen in h[et] zaaltje van de Hervormde Kerk a[an] de Pieterstraat 2 te Chevremont.

● Het Vrouwen-platform begint [op] 25 september met een cursus 'H[oe] zeg je wat je denkt en voelt'. [De] twaalf bijeenkomsten worden dinsdags van 9 tot 11.30 uur geho[u]den in het Dienstencentreum T[e] winselen. Voor informatie: [Me]vrouw Beer, ☎ 463902.

Schinveld

● De kinderclub van de Schinsk[ool] gaat deze week met twee groep[en] draaien. Woensdag van 14 tot 16 u[ur] zijn de kinderen van 5 tot en me[t 7] jaar welkom en van 14 tot 16 uur z[ijn] de 8 tot en met 10-jarigen aan [de] beurt. De entree is een gulden.

● In oktober begint de Schinsk[ool] met cursussen naaien, EHBO A [en] B, en een kinderkookcursus. Na[de]re informatie kan men in de Schin[sk]oel krijgen.

Onderbanken

● Van 18 september tot en met [..] oktober wordt in het gemeentehu[is] te Schinveld een expostie gehoud[en] over alcoholgebruik en de gevolg[en] daarvan. Dit gebeurt in het ka[der] van een regionale aktie van het Co[n]sultatiebureau van Alcohol [en] Drugs, in samenwerking met [de] GGD.

'Sfeer moet Roda JC tot ongekende hoogte stuwen'

Jan Reker blijft optimist

door ivo op den camp

KERKRADE – Zes basisspelers langs de kant en toch optimist blijven. Jan Reker gelooft in een goede afloop, ook al kan hij vanavond om 20.45 uur op Kaalheide in de eerste wedstrijd van de eerste ronde om de Uefacup tegen de Franse topclub AS Monaco geen beroep doen op Bert Verhagen, Silvio Diliberto, Michel Broeders, Gerry van Egmond (allen geblesseerd), Alfons Groenendijk (geschorst) en Michel Boerebach (niet speelgerechtigd).

„Ik ben ervan overtuigd dat vanavond een spelersgroep in het veld staat die tot het uiterste wil gaan", zei Reker aan de vooravond van de topper op Kaalheide. „Op papier hebben we geen schijn van kans, maar op papier heeft nog nooit een ploeg een wedstrijd gewonnen. We hebben totaal niets te verliezen. Dat is onze houvast". Alleen de statistieken spreken in Roda's voordeel. Twee jaar geleden werden op Kaalheide in de Europacup zowel Vitoria Guimaraes, Metallist Charkow als Sredets Sofia verslagen.

Een opstelling uit de hoge goed toveren wordt met zoveel blessureleed steeds gemakkelijker, maar Reker had toch nog een verrassing in petto. Erwin Vanderbroeck maakt vanavond zijn debuut in de hoofdmacht van Roda JC. Vorig jaar werd de ex-MVV'er uitgeleend aan Sint Truiden, terwijl de lichtgewicht dit seizoen eerst nog moest genezen van een liesblessure. Doordat Michel Broeders gisteren niet geheel hersteld bleek te zijn van zijn blessure staat de middenvelder vanavond voor het eerst in de basisopstelling.

Terugval

Jan Reker heeft tegenstander AS Monaco drie keer aan het werk gezien. „Telkens begonnen ze geweldig sterk, maar kregen naarmate de wedstrijd vorderde een terugval", heeft de Roda-trainer geconstateerd. „De posities liggen echter vast; Monaco speelt in feite steeds hetzelfde spelletje". Reker is vooral blij met de schorsing van aanvaller Ramon Diaz. „Dat is toch het aanvallend brein. Vorig jaar heeft hij in de Europacup meer dan eens de beslissing geforceerd. Gezien de onervarenheid van onze defensie ben ik blij dat hij er niet bij is".

In hotel De Bovenste Molen in Venlo heeft Jan Reker vanaf zondag het zelfvertrouwen van de ploeg opgekrikt tot het maximaal haalbare. „Ik heb de jongens voorgehouden dat zijzelf bepalen hoe sterk er gespeeld gaat worden en hoe de pers zal oordelen. De voorbereiding is, gezien de omstandigheden, optimaal geweest en er staat morgen (vandaag, red.) een ploeg die tot het uiterste wil gaan".

Jan Reker hoopt dat het Kerkraadse publiek een extra duwtje in de rug geeft. „Voor de jonge jongens is de steun van het publiek een heel belangrijke factor. De sfeer rond de wedstrijd moet ze tot een niveau stuwen, dat nog nooit eerder is bereikt".

AS Monaco

Bij AS Monaco lijkt niemand echt wakker te liggen van Roda JC. De ploeg van oefenmeester Arsène Wenger werkte gistermiddag op Kaalheide in alle rust een training af. Enige vraagteken is het meespelen van Emmanuel Petit. De voorstopper sukkelt met een knieblessure, maar uit de geëngageerdheid waarmee hij gistermiddag in een onderling partijtje van leer trok, mag geconcludeerd worden dat hij vanavond de bewaker van Roda-spits Graham Arnold wordt.

Ook Arsène Wenger bekeek de opponent en liet bovendien van enkele wedstrijden video-opnames maken. „Roda JC is een ploeg met veel dynamiek, een sterk loopvermogen en een gezonde offensieve drang. Een goede ploeg. Bovendien heb ik begrepen dat Roda JC met name op eigen veld de laatste jaren voor de nodige stunts heeft gezorgd. Dat zegt genoeg. We zullen onze tegenstander niet onderschatten".

Vorstendom

De trainer van de ploeg uit het minivorstendom weet dat Roda JC ernstig verzwakt aan het karwei begint, al was hij gistermiddag nog niet op de hoogte van de laatste ontwikkelingen in het Kerkraadse kamp.

„Een ploeg met nieuwe gezichten is altijd extra gemotiveerd. Dit is bovendien geen competitiewedstrijd. In de Europacup gelden andere wetten". Van de andere kant ligt Wenger absoluut niet wakker van Roda JC. „Iedereen weet hoe AS Monaco speelt. Wij spelen altijd ons eigen spel en zullen dat ook nu doen. Het enige probleem is het scorend vermogen. De laatste weken hebben we te weinig doelpunten gescoord. Dat baart me zorgen".

Zie verder pagina 20
● **Roda JC, vuurproef voor jong talent**



● *AS Monaco werkte gistermiddag onder leiding van trainer Arsène Wenger (rechts op de foto) een lichte training af op Kaalheide.*

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Roda JC

Bolesta

Hanssen

Senden — Luypers — Trost

Van der Luer — Vanderbroeck — Blättler

Hofman — Arnold — Haan

Scheidsrechter: Rune Larsson (Zweden)

Weah — Rui Barros

Passi — Bijotat — Dib — Sauzée

Puel — Petit — Valery

Mendy

Ettori

AS Monaco

PSV-bestuur toch naar uitwedstrijd

Romario in actie tegen Montpellier

Van onze sportredactie

EINDHOVEN – Romario speelt zeker, over Popescu bestaan nog twijfels. PSV-manager Kees Ploegsma had het gisteren over 'misschien een hele kleine kans', toen het ging om de inzetbaarheid van de Roemeen, donderdag in de Europa Cup-wedstrijd tegen Montpellier.

Gistermiddag werd Georghe Popescu nog eens onderzocht in het ziekenhuis. De artsen constateerden opnieuw dat de Roemeen een lichte verrekking in het bovenbeen heeft overgehouden aan de interland tegen Schotland, afgelopen woensdag. Dat zou geen beletsel moeten zijn voor de wedstrijd in Zuid-Frankrijk. Volgens Ploegsma gaat het echter om een behoorlijk ernstige blessure. „Hij begint nu voorzichtig met de looptraining", aldus Ploegsma, „dan zullen we zien. Misschien is er een hele kleine kans dat hij speelt".
Romario begint donderdag zeker in de basis. De Braziliaan heeft geen last meer van de knieblessure uit de eerste competitie-wedstrijd tegen FC Utrecht. Ook de zondag tegen Feyenoord geraakte enkel speelt de spits geen parten meer.

De wedstrijd tegen Montpellier zal overigens toch bijgewoond worden door het voltallige, vijf mannen tellende bestuur van PSV. Aanvankelijk wenste voorzitter Ruts het bestuur thuis te houden, nadat zijn collega van Montpellier in de Franse pers laatdunkende uitspraken zou hebben gedaan over het PSV-bestuur. Gisteren ontving PSV een fax met ontkenningen en excuses.
Ploegsma: „Het was niet waar wat geschreven was en er werden verontschuldigingen aangeboden. Ach, zo gaat het altijd. We waren en zijn welkom, bij Montpellier zien ze ons zelfs heel graag komen, schreef men. Maar Ruts was toch wel gegaan hoor, alleen niet als voorzitter, maar als toeschouwer".

Van der Velde weer betrapt op diefstal

BREDA – Ex-wielrenner Johan van der Velde (33) is voor de tweede keer in enkele weken tijd op heterdaad betrapt bij een diefstal. Maandagmorgen werd hij door een politiepatrouille gesignaleerd toen hij op de Ambachtenlaan in Breda een postzegelautomaat van de muur probeerde te slopen.

In zijn auto ontdekten de agenten een tweede automaat, afkomstig van een diefstal in de omgeving van Breda. In juli werd Van der Velde in Breda met zijn broer opgepakt toen ze enkele motormaaiers uit een fabriek hadden gestolen. Hij bekende toen dertien inbraken en diefstallen in zijn woonplaats Rijsbergen en Breda.

De in juni met wielrennen gestopte professionaal is ingesloten en wordt vrijdag voorgeleid aan de officier van justitie in Breda, aldus een woordvoerder van de Bredase politie. Johan van der Velde was vanaf 1978 beroepsrenner. Hij werd onder meer derde in de Tour de France, won twee keer de Nederlandse wegtitel, schreef enkele keren het puntenklassement in de Ronde van Italië op zijn naam en zegevierde ook in wedstrijden als Ronde van Romandië, Dauphiné Libéré, Ronde van Nederland en Ronde van Groot-Brittannië.

Post breekt met Van Poppel

AMSTELVEEN – Jean Paul van Poppel is overbodig bij de Panasonic-ploeg. Hoewel de dit seizoen falende sprinter - hij won tot nu slechts twee etappes in de Vierdaagse van Duinkerken - tijdens de Tour de France mondeling overeenkomst bereikte over een nieuw contract van twee jaar, heeft ploegleider Post de 27-jarige wielerprof te kennen geven dat hij die afspraak ongedaan maakt.

Juridisch gezien kan Van Poppel zijn werkgever aan het mondeling akkoord houden. Indien de renner dat doet, zal Post zich aan de overeenstemming houden. Van Poppel heeft echter zijn zaakwaarnemer al opdracht gegeven uit te kijken naar een nieuwe ploeg.
Het ligt niet voor de hand dat hij terugkeert naar Jan Raas, bij wie Van Poppel naam maakte als snelheidsduivel. Mede dank zij het voorbereidende werk van Jelle Nijdam. PDM heeft laten weten geen interesse te hebben en voor TVM, zo liet Cees Priem maandagavond weten, zijn de financiële eisen van renner te hoog.



● *Van Poppel in betere tijden.*

Rooks

Peter Post heeft gisteren ook contact gehad met Steven Rooks over diens uitlatingen in Nieuwe Revu van vorige week. De strekking daarvan: „Post zet me te veel onder druk, hij moet maar niet meer als ploegleider opereren, als ik onder mijn twee nog resterende contractjaren uit kan, dan stap ik op". Volgens Rooks zijn diens woorden niet correct weergegeven in het interview met Mart Smeets. Maar, Post: „Altijd hebben de journalisten het gedaan. Als ik een interview heb staat er altijd voor 95 percent exact wat ik bedoel."
Post denkt zeker te weten, „dat er weer anderen achter zitten. Dat is altijd zo in deze wereld. Met Theunisse was niks aan de hand, tot er iemand bij hem op de stoep stond, die hem van alles begon te beloven. Toen betaalden wij hem opeens geen salaris meer, wilde het verhaal. Met Rooks zal het niet veel anders zijn".

Raas

Van de ploeg-Raas is bekend, dat er opnieuw grote interesse voor Rooks bestaat. De Bucklers willen volgend jaar per se uitpakken met een klassementsrenner en hebben daarvoor ook het geld beschikbaar. Maar, is Post bereid Rooks te laten gaan, of heeft deze met zijn woorden inmiddels al zoveel kapot gemaakt dat voortzetting van de relatie amper meer mogelijk is? Post: „Er ligt een contract. Hij zegt me voorlopig dat hij het interview niet zo heeft bedoeld. Daar heb ik het maar mee te doen. Als hij toch meent wat er staat, dan zie ik zijn verzoek om contract-ontbinding wel tegemoet. Maar ik beslis niet alleen, het is het stichtingsbestuur dat zich er over zal moeten buigen."

Kaalheide verwacht 12.000 fans

KERKRADE – Roda JC verwacht vanavond tegen AS Monaco ongeveer 12.000 toeschouwers te kunnen begroeten op Kaalheide. Dat maakt de club op uit de voorverkoop, die eenzelfde tendens vertoont als twee jaar geleden voorafgaande aan de wedstrijd tegen Vitoria Guimaraes. „Wat mij betreft een tegenvaller", zei Jan Reker gisteren. „AS Monaco is toch van een heel ander kaliber dan Guimaraes".

Profs welkom bij Spelen

TOKIO – Het bestuur van het Internationaal Olympische Comité heeft in Tokio besloten profs definitief toe te laten tot het evenement. De reglementen werden daartoe gewijzigd. „Een mijlpaal in de geschiedenis van de Spelen", zei Willy Daume, aftredend bestuurslid van het IOC.

Enige voorwaarden zijn dat de nationale olympische comites hun fiat geven aan de uitzending van desbetreffende prof en dat de Olympische deelnemer zich houdt aan de regels van zijn overkoepelende sportbond. Zo mag de prof bijvoorbeeld geen startgeld ontvangen.

In Calgary en Seoel'88 was paragraaf 26 officieel nog van kracht. Al werden de regels opengebroken in het tennis en ijshockey. Steffi Graf won in Seoel het vrouwentoernooi, op het ijs in Calgary stonden dik betaalde profs. Paragraaf 26 werd in Tokio voltooid verleden tijd. In plaats daarvan komt paragraaf 45, het levenswerk van Willy Daume, de mogelijke nieuwe uitdaging voor Greg Le Mond, Mike Tyson en consorten.

Saronni stapt af

ROME – Vijf dagen voor zijn 33e geboortedag heeft Giuseppe Saronni zijn wielerloopbaan beëindigd. Afgelopen week behaalde hij zijn laatste overwinning, een estafetterit in Cepagatti.
Giuseppe 'Beppe' Saronni was een begenadigd renner. Hij behaalde meer dan tweehonderd overwinningen. In 1982 werd hij wereldkampioen op de weg in het Engelse Goodwood. De Giro d'Italia bracht hij twee keer op zijn naam: in 1979 en 1983. Op zijn erelijst staan voorts klassiekers als Waalse Pijl 1980, Kampioenschap van Zürich 1979, Milaan - Sanremo 1983 en Ronde van Lombardije 1982.

Volop voetbal op de buis

Van onze rtv-redactie

HILVERSUM – De NOS zendt vanavond in Studio Sport de tweede helft van de Uefacup-wedstrijd Roda JC - AS Monaco rechtstreeks op het derde net uit. Vanaf half tien is er eerst een samenvatting van de eerste helft te zien.

In dit toernooi spelen morgen Vitesse en FC Twente. Daarvan zijn er alleen samenvattingen op tv, aldus de NOS. PSV komt pas donderdagavond tegen Montpellier in actie. Deze wedstrijd zal dan vanaf half negen rechtstreeks op het derde net worden uitgezonden.

Het eerste net van de Duitse tv brengt vanavond eveneens om 20.00 uur vanuit het Westfalenstadion een rechtstreekse reportage van de wedstrijd Borussia Dortmund tegen FC Chemnitz. Woensdagavond brengt het eerste Duitse tv-net tussen 20.10 en 22.30 uur eveneens volop tv-voetbal tijdens een schakelprogramma. Men brengt rechtstreekse beelden van de wedstrijden Bayern München – Appel Nicosia, Kaiserslautern – Sampdonia – Genua, Leverkusen – FC Twente, IFK Norrköping – 1 FC Köln en IF Kopenhagen – Eintracht Frankfurt.

KNVB verkoopt televisierechten aan NOS

DEN HAAG – De KNVB hoopt de televisierechten voor een pakket van zes interlands vandaag te verkopen aan de NOS. Volgens de bond is met het contract een bedrag van 3,7 miljoen gulden gemoeid.
Het gaat om zes thuiswedstrijden van het Nederlands elftal. De EK-kwalificatieduels tegen Portugal, Griekenland, Finland en Malta en de oefenwedstrijden tegen Joegoslavië en Oostenrijk. Leo Kool, adjunct-directeur van de NOS, vindt het wonderlijk dat de KNVB het bedrag naar buiten heeft gebracht en wil niet ontkennen of bevestigen of het juist is.

Eerder dit jaar werden de televisierechten van de uitwedstrijden van Oranje verkocht aan de commerciële zender RTL 4. Dat ging gepaard met een kort geding, omdat ook de NOS aanspraak maakte op de rechten. Ook RTL 4 wil niet zeggen hoeveel geld geboden is voor de rechten van de thuisduels. Door de concurrentie tussen NOS en RTL 4 is de prijs voor het uitzenden van voetbalduels flink opgedreven.
De KNVB neemt vrijdag een beslissing over de bordreclame bij de zes duels. Verschillende bureaus hebben een offerte gedaan, waaruit de bond deze week een keuze maakt. Deze week wordt ook verder gepraat over de hoofdsponsor. De onderhandelingen met de huidige hoofdsponsor, Philips, zijn nog niet afgerond.

De griffier van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht roept op: **Monique Auguste Christina Schins**, thans zonder bekende woon- en/of verblijfplaats, om naar aanleiding van een door **Steven Riethorst**, wonende te Kerkrade, ingediend verzoekschrift, strekkende tot wijziging van de voogdij over de minderjarige: **Danny Riethorst**, geboren te Kerkrade op 25 oktober 1986, te worden gehoord op **vrijdag 5 oktober 1990 te 10.20 uur** ter terechtzitting met gesloten deuren van deze rechtbank, Paleis van Justitie, Minderbroedersberg no. 4 te Maastricht.

De griffier van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht roept op: **Pierre Marcus Metzen**, laatstelijk gewoond hebbende te Heerlen, Bergdriesch 65, doch thans zonder bekende woon- en/of verblijfplaats, om naar aanleiding van een door **Petronella Maria Gerardina Lurken**, wonende te Heerlen, ingediend verzoekschrift, strekkende tot wijziging van de toeziende voogdij over de minderjarige: **Manon Maria Victoria Metzen**, geb. te Heerlen op 19-12-1984, te worden gehoord op **vrijdag 5 oktober 1990 te 11.00 uur** ter terechtzitting met gesloten deuren van deze rechtbank, Paleis van Justitie, Minderbroedersberg no. 4 te Maastricht.

Nederlandse teams op volle sterkte in Parijs-Brussel

Van onze sportredactie

HEERLEN/PARIJS – Een enkele wijziging voorbehouden starten morgenvroeg om half elf ongeveer honderdtachtig renners in Parijs-Brussel. Zij zijn onderverdeeld in drieëntwintig ploegen van maximaal acht man. De vier Nederlandse teams zijn op volle sterkte present. Vanaf circa kwart voor vier brengt BRT 2 de slotfase van de koers woensdag rechtstreeks op de buis. De finish wordt rond vijf uur verwacht.

Het evenement telt niet mee voor de wereldbeker, maar staat wél in de op een na hoogste categorie gekwalificeerd van wedstrijden waarin de renners FICP-punten kunnen verdienen. Overigens, de start van Parijs - Brussel vindt reeds vele jaren om verkeerstechnische redenen niet meer plaats in de Franse hoofdstad, maar enkele tientallen kilometers noordelijker. Tot vorig jaar was Senlis het beginpunt.
Deze keer vertrekt de karavaan vanuit Noyon. De afstand van de koers, die meestal rond 300 kilometer schommelde, is teruggebracht tot circa 250 kilometer.

Borinage

Na de passage van de Frans/Belgische grens bij Malplaquet (na 142 km) krijgt het peloton de slecht geplaveide wegen van de Borinage voor de wielen. Via Binche, Manage, Nijvel en Alsemberg wordt Brussel bereikt. De eindstreep is getrokken in het centrum van de stad, met aankomst op de Emiel Jacqmainlaan.

Buckler is woensdag van de partij met Nijdam, Maassen, Vanderaerden, Van Hooydonck, Veenstra, Solleveld, De Vries en Segers. De selectie van Panasonic bestaat uit Ekimov, Ludwig, Talen, Planckaert, Lieckens, Sergeant, Nulens en Peiper. In de TVM-ploeg zijn onder meer Pieters, Capiot, Skibby, Hanegraaf, Schurer en Müller opgenomen. Tot de afvaardiging van PDM behoren Kelly, Jakobs, Ampler, Raab en Verhoeven, maar niet Dirk de Wolf. De deelname van wereldkampioen Rudy Dhaenens is vanwege zijn hielblessure hoogst twijfelachtig.
In de acht Belgische merkenteams zitten kanshebbers als De Wilde, Frison, Criquielion, Museeuw, Dernies, Bomans en niet-Belgen als Van der Poel, Lilholt, Holm, etcetera. Tot het Italiaanse contingent behoren Baffi, Bontempi, Fondriest, Cipollini, Fidanza en de Deen Rolf Sörensen.

Naast het Zwitserse Helvetia ontbreken uiteraard ook de vier Franse ploegen niet. Het Z-team komt overigens zonder Tourwinnaar Le Mond aan de start. Daarentegen voert Fignon (die in 1988 door Rolf Gölz van de overwinning werd afgehouden) de Castorama-formatie aan. Tot zijn ploegmakkers behoort wegsprinter Moncassin, afgelopen zondag nog de snelste in de GP van het Noordfranse Isbergues.

Pas in de laatste dertien jaar slaagden Nederlandse renners er in, om Parijs-Brussel op hun naam te schrijven. Jan Raas zegevierde in 1978, Jacques Hanegraaf in 1982, Adrie van der Poel in 1985 en Jelle Nijdam in 1989. Tweede plaatsen waren onder meer weggelegd voor Hennie Kuiper (1976, achter Felice Gimondi), Gerrie Knetemann (1978) en Jan Raas (1981, achter Roger de Vlaeminck).

PARIJS-BRUSSEL 336.90
19.9.90
250 km
BRUSSEL
Alsemberg
Eigenbrakel
Nijvel
La Louvière
Binche
Bavay
Englefontaine
Le Cateau
Bohain
Origny
NOYON
Charmes
Coucy
BRUSSEL
Noyon
B
F
PARIJS

● *Zo trekt de karavaan woensdag naar hartje Brussel.*

Limburgse zaalvoetbalteams op dreef

Dousberg slaat toe

Van onze medewerker

ROERMOND — In de tweede competitieronde zaalvoetbal hebben de Limburgse teams uit de eerste divisie C in hun thuisduels de Brabantse tegenstanders teruggewezen. Het Maastrichtse Dousberg Parc verpulverde de Brabantse kampioen Molier Intramast met 6-1, maar sloeg pas in de tweede helft toe.

Limburgs kampioen Stap in Entree herstelde zich sterk tegen Tongelreep (6-2). Dat gebeurde zonder coach Foekens op de bank, die in de Geusselt op de tribune zat. Er waren enige meningsverschillen over het opstellen van Willie Trags.
In de Geusselt speelde Dousberg Parc een zeer magere eerste helft. Na een gemiste kans van Dyusings trok tegenstander Molier Intramast het initiatief naar zich toe, hetgeen voor rust in een minimale voorsprong resulteerde. Na de pauze tapte de thuisclub uit een heel ander vaatje. Binnen tien minuten had Dousberg de achterstand omgebogen 3-1. Hierna revancheerde Patrick Duysings met drie treffers zich

Eerste divisie C: Dousberg Parc-Molier Intramast 6-1 (0-1): 0-1 F.Kotta, 1-1 T.Reinaerts, 2-1 R.Schoens, 3-1 G.Dinjens, 4-1, 5-1 en 6-1 P.Duysings. **Stap in Entree - Tongelreep 6-2** (2-0): 1-0 V.Hermans, 2-0 L.Boerema, 3-0 W.Trags, 3-1 Schoorma, 4-1 W.Jacobs, 5-1 W.Trags, 5-2 Schoorma, 6-2 V.Hermans. **FC Wierts - Schoenenreus 4-2** (2-0): 1-0 E.Aipassa, 2-0 P.Lenferink, 2-1 en 2-2 M.Elands, 3-2 H.v.d.Ven, 4-2 T.Jejanan. **De stand:** Dousberg Parc 2-4, FC Wierts 2-3, Hooghuis Sport en Bouwfonds 1-2, Stap in Entree, Roermond '90, Normakoestiek, allen 2-2, Bunga Melati 1-1, Schoenenreus, Molier Intramast, beiden 2-1, FC Brunssum 1-0, Tongelreep 2-0.

Roermond '90 - Normakoestiek 1-1 (1-0): 1-0 M.Janssen, 1-1 N.Hurkens.

Tweede divisie F: Heel - Fermonia Boys 2-4 (0-2): 0-1 en 0-2 E.Fermont, 1-2 M.Segers, 1-3 en 1-4 E.Fermont, 2-4 P.Meier. **H. Anders - 't Häöfke 2-2** (1-0): 1-0 M.Ritzen, 1-1 J.Leatomu, 2-1 R.Rapatti, 2-2 M.Jejanan. **H.Meyers - Perey Verz. 3-1** (2-0): 1-0 en 2-0 R.Haenen, 2-1 G.Nacken, 3-1 L.Gubbels. **Luc/Brikske - Bekkers Carwash 1-1** (0-0): 1-0 S.Winkens, 1-1 M.Willems. **Keelkampers - Bastings 2-2** (2-0): 1-0 J.Henssen, 2-0 F.Visser, 2-1 B.Starmans, 2-2 R.Hermans. **De Haantjes - Cosmos 1-1** (1-0): 1-0 R.Horbach, 1-1 L.Remmers. **De stand:** Fermonia Boys, H. Meyers, beiden 2-4, Luc/'t Brikske, Bekkers Carwash, 't Häöfke, allen 2-3, H. Anders 1-1, De Haantjes, Cosmos, Bastings, Keelkampers 2-1, Perey Verz. 1-0, Heel 2-0. **Hoofdklasse Zuid**: VTV Vaals - B.Stap in 3-2, Mat Vaes - Sportclub 1-1, Bouwkompas - FC Brunssum 4-1, Egor - ODV Yerna 2-3, FC Wierts 2 - Bastings 2 2-4, Laumen/Stampede - Eysden 5-5. **Hoofdklasse Noord:** Wittenhorst - RFC Roermond 11-0, 't Huukske - Amicitia 2-3, ZVV Postert - Baarlo 4-1, FC Donderberg - EJA 7-4, Peters Geluidsbanden - Neeritter 1-1.

tafeltennis

Dames Eredivisie.	
Bruns/Shot-HOI Opl.	6–4
Besdo Irene-)Tempo T.	7–3
Hotak'68-Hoonhorst	1–9
le divisie groep 2.	
Docos-Veldhoven	8–2
ZTTC-Zand	6–4
Ravensb.-Scylla	8–2
2e divisie groep 3.	
JCV-Stiphout	4–6
Red Stars-Twe.One Up	3–7
Kluis-Sem.Avanti	4–6
3e divisie groep 1.	
JVC 3-Blue Star	2–8
Treffers-Ravensb.2	4–6
Kluis 2-Red Star	1–9
3e divisie groep 6.	
JCV 2-Maastricht	0–10
INO-Eindhoven	3– 7
Megacl.-Quick	6– 4
4e divisie groep 1.	
ATTC-Blue star 2	8–2
Ravensb.3-NMS	7–3
Never Desp.-PJS 2	7–3
Heren Eredivisie.	
Ver.Spaarb.-Bl.Werelt	3– 7
NMS-Temp T.	4– 6
Scylla-Avanti	0–10
le divisie groep 1.	
Swift-JCV	4–6
Red Stars-Odion	4–6
Megacles-Scylla 2	10–0
le divisie groep 2.	
TTCV-BT Lifters	0–10
Odion 2-Tempo T.2	0–10
Trias-Kluis	7– 3
2e divisie groep 2.	
Bl.Werelt 2-DOV	8–2
TCS-Eindhoven	2–8
Shot-Megacl.2	7–3
3e divisie groep 2.	
Stiphout-Salamanders	6–4
Besbo Irene 2-Eindh.3	5–5
All Stars-Ravensb.	1–9
3e divisie groep 6.	
Groesbeek-M'tricht	4–6
Besbo 3-Eindh.2	4–6
Kroon-Sibbe	6–4
4e divisie groep 2.	
TTCV 2-Blue Star	1–9
Elsloo-NMS 2	5–5
Sibbe 2-Vice Versa	5–
4e divisie groep 10.	
ATC N'hagen 2-Velo	7–3
Valkensw.2-Bergeyk	3–7
Maasmep.-Falco	10–0
4e divisie groep 16.	
Bruns-Veldh.2	0–10
MOVC-Red Stars 2	3– 7
Lentem.-Kluis 2	3– 7
le klasse Poule 1.	
M'tricht 2-Swift	8–2
TTCN-Heksenb.	3–7
Kluis 3-Ravensb.2	4–6
2e klasse poule 1.	
Kolleb.2-Brunssum	7–3
Vijlen-Ravensb.3	4–6
Falco 2-Maasme.2	4–6
2e klasse poule 2.	
Minor-Kolleb.	4–6
Elsloo 2-Heksenb.2	6–4
Succes-Kluis 4	10–0
3e klasse poule 1.	
Brunss.2-Linne	3–7
Ravensb.4-Bartok 3	7–3
Megacl.3-Ulestr.	10–0
3e klasse poule 2.	
Kolleb.3-N'hagen 3	9–1
Kerkrade-Sp&Sp	8–2
S.Avanti-Coriovallum	9–1
3e klasse poule 3.	
N'hagen 2-Destatec	5–5
Matatec-Meppers	5–5
S.Avanti 2-Quick	4–6
3e klasse poule 4.	
Friendsh.-Maasdal	4–6
N'hagen-Bartok 4	7–3
Kluis 5-Kerkrade 2	5–5
4e klasse poule 1.	
Brunss.3-Maasmep.4	2–8
TTCN 2-Ready	3–7
Falco 4-Bruno	1–9
4e klasse poule 2.	
Maastr.3-Destatec 2	6– 4
Heksenb.3-TTCD	8– 2
Bunde-Falco 3	0–10
4e klasse poule 3.	
KEV-Linne 2	6–4
Matatec 2-N'hagen 4	4–6
Kerkrade 3-Succes 2	9–1
4e klasse poule 4.	
Kolleb.5-Maasdal 2	6– 4
Ritske-Minor 2	3– 7
Kluis 6-Megacles 4	0–10
4e klasse poule 5.	
Maasmep.3-Kolleb.6	10–0
Minor 3-Elsloo 3	3–7
Dracula-Weert	1–9
4e klasse poule 6.	
Heksenb.5-N'hagen 6	7–3
Ravensb.6-Elsloo 4	8–2
Kolleb.4-Espede	1–9
4e klasse poule 7.	
N'hagen 5-S.Avanti 3	9–1
Sp&Sp 2-Heksenb.4	1–9
Ravensb.5-SVS	7–3
4e klasse poule 8.	
N'hagen 7-Friendsh.2	9–1
Sp&Sp 3-Ravensb.7	3–7
Sibbe 3-Vijlen 2	7–3
5e klasse poule 1.	
Maasmep.5-Swift 2	2–8
Smash-TTCN 3	6–4
Limburgia-Megacles 6	7–3
5e klasse poule 2.	
Swift 3-Linne 3	9–1
TTCD 2-TTCN 4	8–2
Topspin-megacles 5	5–5
5e klasse poule 3.	
Limbr.v.-Kolleb.	3–7
Ritske-Bartok 5	6–4
5e klasse poule 4.	
M'tricht 4-Maasdal 3	10–0
Vijlen 4-Ready 3	1–9
VTV 2-Meppers 2	5–5
5e klasse poule 5.	
Vijlen 3-Ready 2	6–4
Dracula 2-VTV	1–9
5e klasse poule 6.	
Heksenb.6-N'hagen 8	6–4
Succes 3-SVS 2	3–7
5e klasse poule 7.	
Coriov.3-N'hagen 9	6–4
Heerlen-Sp&Sp 4	6–4
Bruno 4-KEV 2	4–6
5e klasse poule 8.	
Merkelb.-Brunss.4	10–0
Bruno 2-Limbr.v.	7–3
Quick 2-Falco 5	7–3
5e klasse poule 9.	
Friendsh.3-Minor 4	7–3
S.Avanti 4-Heerlen 2	10–0
Ravensb.8-Coriov.4	3–7
5e klasse poule 10.	
Merkelb.2-Heksenb.7	2–8
Quick 3-Coriov.2	1–9
5e klasse poule 11.	
Ravensb.9-Ravensb.11	5–5
Elsloo 5-Treebeek	1–9
5e klasse poule 12.	
Bartok 6-Kometen	7–3
Matatec 3-Ravensb.10	9–1

tafelvoetbal

TafelvoeTbal Zuid-Oost-Hoek	
Hoofdklasse.	
D'r Eck-N'hagen	4–4
Smile B.-Driftwood	8–0
Kloppers-Petit B.	4–4
Poortje-Scherp Vor	5–3
Brouwkeetel-Blue Ang.	6–2
N'hagen 2-Bergz.B.	3–5
Stand.	
Smile Boys	2–4
D'r Brouwkeetel	2–4
D'r Eck'79	2–3
Nieuwenhagen	2–3
't Poortje	2–3
Bergzicht Boyw	2–2
Driftwood	2–2
Blue Angels	2–1
de Kloppers	2–1
Petit Boys'68	2–1
Nieuwenhagen 2	2–0
Scherp Vor	2–0
Eerste klasse A.	
Bergsch.-Trapped.	1–7
Torero-Graefke	6–2
Galouppe-Corner	1–7
Zinkviulke-Mergell.B.	8–0
Bergz.B.2-Krutzke	8–0
Stand.	
't Zinkviulke	2–4
de Corner	2–4
Torero	2–3
Trappedoelies	1–2
Bergzicht Boys 2	2–2
Bergschot	2–2
Eerste klasse B.	
Stalletje-Brugske	6–2
Olympia-Oude Heide	8–0
Vogelzank-Angie B.	2–6
Kickereck-Smile B.2	6–2
Blue Angels 2-Meppers	0–8
Stand.	
Olympia	2–4
Angie Boys	2–4
Meppers	2–3
Pipo Boys	1–2
Stalletje	2–2
Kickereck	2–2
Tweede klasse A.	
Nijswiller-A.Wielder	2–6
JOY-de Leeuw	5–3
Schuuvers-Geulke	1–7
Brugske 2-Orient B.	2–6
Scherp Vor 2-Mechel	8–0
Tweede klasse B.	
de Molen-Nijswiller 2	8–0
Paniekz.-D'r Eck 2	3–5
Poortje 2-Candel.l.	4–4
Stampers 2-Striegiezer	1–7
Zoefjes 2-Brouwkeet.2	0–8
Tweede klasse C.	
Veldhof-Olympia 2	4–4
Hopel-Poortje 3	6–2
Kokkie B.-Watertoren	0–8
Bergz.B.3-Bergschot 2	6–2
Pipo B.3-Brouwerswapen	0–8
Tweede klasse D.	
Watertoren 2-Koom Eri	2–6
Olympia 3-Torero 2	4–4
Stampers 3-Treffers	5–3
Driftwood 2-Cartouche	8–0
B.Balke-Br.Taveerne	2–4
De Oude Mijnstreek.	
Sjork-Pannesjop	11–1
Monum.Cosy Corn.	7–5
Pint 2-Pumpje 2	10–2
Pumpje-Sjutt	10–2
Eikske-ENBK	8–4
Trefp.-Tolhoews 2	8–7
OBK 2-Hofke	10–2
B.Balke 2-Hannem.2	2–10
de Kroon 2-Eikske 2	8–4
Voelend.-Monum.2	9–3
Olympia 2-Dopgere	9–3
Pint 3-C.Corner 2	8–4
District Echt.	
B.Aolders 2-Deelg.2	4– 8
Village-Village 2	2–10
Spee-Slek 2	8– 4
Zuul 3-Zuul 2	1–11
Awt Deetere-Donck 2	11– 1
Slek-Centr.	6– 6
Doncl-Heukske— 0–12	
Centr.2-Montf.3	8– 4
Spee 3-Putbr.B.	2–10
O.Gen.-Stoba 2	11– 1
Deelg.-Montf.2	5– 7
Stoba-B.Aolders	5– 7
Montf.-Kerkz.	10– 2
Village 3-O.Gen.2	6– 6
Heukske 2-Greuske	5– 7
Putbr.B.2-Spee 2	7– 5
District Weert.	
Hoofdklasse.	
Schuttersh.-Royal	7–5
Eerste klasse.	
Spijk-Royal 2	5– 7
Luchtp.-Vr.boom	2–10
Anker 2-BCB 2	5– 7
Swing Mill-Laar	5– 7
Tweede klasse.	
Swing Mill 2-Spijk 2	1–11
Hook-Bachel.Cl.	7– 5
Hoppers-Royal 3	5– 7
Anker 3-Leike 2	3– 9
District Midden-Limburg.	
Hoofdklasse.	
Denneno.-BVE 2	4–8
OBKK-Inrit	5–7
Jagerslust-Hukske	7–5
BVO 2-Kwartel	8–7
Riva-Bl.Pantalona	5–7
Eerste klasse.	
Lantaarn-Maasg.2	3– 9
Hook-Berg	8– 4
SNA 2-Oad Hael	8– 6
Breer-Heytse	7– 5
Jagersl.2-BVN	2–10
Tweede klasse.	
Hoove-Hukske 2	7– 5
BVE 3-Jachth.	8– 7
Eikske-Riva 2	9– 3
Kloss-BCW	2–10
Berg 2-BVO 3	3– 9
Derde klasse.	
Meijel-BCW 2	4–8
BVN 2-OBKK 2	4–8
Kwartel 2-d.Tup	9–3
Breer 2-Leste Bal	4–8
District Urmond.	
Hoofdklasse.	
Almania-Meule	4–2
Br.Tav.2-Voske	5–4
O.Zitterd-Krietje 2	2–4
Eerste klasse.	
Brandp.-Krietje 2	4–2
Sitt.2-Fortuna S. 2	0–6
Sitt.-D.Bayern	2–4
Tweede klasse.	
Holland.2-Barboe	6–0
Pappeg.4-Voske 2	2–4
Meule 2-Pappeg.3	1–5
Schopke 2-Papp.Valaan 2	2–4

golfbiljart

Bekerwedstrijden	
Ereklasse.	
Maasv.-Dennno.	3–3
SNA-Maasgolf	4–2
de Zuul-BVO	4–2

● *Wilbert Suvrijn, Sittardse kilometervreter van Montpellier.*

Wilbert Suvrijn, dienende en verdienende speler

Motor van Montpellier

MONTPELLIER – Wilbert Suvrijn is geen dagdromer. Hij is te veel realist om te mijmeren over de vraag of zijn voetballoopbaan hem werkelijk véél meer had kunnen brengen dan een paar korte invalbeurten in een stuk of negen interlandwedstrijden.

Hij heeft weinig redenen zich te beklagen over de werkelijkheid. Montpellier Herault is een goede werkgever, die voor de 27-jarige middenvelder meer op tafel legt dan in 'zijn' Limburg. Donderdag speelt hij met zijn club tegen PSV, in het Europese toernooi voor bekerwinnaars.

„Ik verdien meer dan bij Roda JC, maar het is geen kapitaal verschil. Nederlanders denken vaak dat Frankrijk het luilekkerland voor voetballers is. Dat heb ik niet ontdekt. Het is anders, dat zeker en ook weer vergelijkbaar. Bijvoorbeeld omdat er kleine en grote contracten zijn. De kleine zijn wat beter dan in Nederland, de grote zeker."

Met nog meer dan twee volle seizoenen in het verschiet bij Montpellier -en daarna een vrije transfer binnen Frankrijk- zijn er ook geen zorgen voor de dag van morgen. De zon schijnt vrijwel dagelijks in de Languedoc. Voor Suvrijn (in Limburg geen bierdrinker, in Frankrijk geen wijnkenner) al een jaar of tien trouwens.

Hij is, van de laatste jaren, één van de weinige Nederlandse voetballers, die zich prettig voelen in Frankrijk. Boekhouden is niet zijn sterkste punt, hij weet niet precies hoe vaak hij werd opgeroepen, schat het op een keer of twintig. Als vaste reserve met tenslotte toch nog negen landenwedstrijden achter zijn naam in drie seizoenen.

Europees kampioen

Twee keer in de basis, mede door afzeggingen, nooit een hele wedstrijd. Wel Europees kampioen door invalbeurten tegen Engeland en de Bondsrepubliek, die hem vier van zijn in totaal ruim 200 minuten interlandvoetbal opleverden.

„Ik schat dat wij bij Montpellier een begroting hebben tussen de tien en vijftien miljoen gulden. Er zijn niet veel Nederlandse clubs die dat halen. Het toeschouwersgemiddelde ligt rond de 12.000, dat is ook ver boven Nederlands peil. Er wordt echt hard gewerkt."

„De organisatie is zeer professioneel. Ook voor de thuiswedstrijden in de competitie komen wij één dag eerder bij elkaar, uitwedstrijden zijn bijna zonder uitzondering vliegreizen. Er wordt niet veel aan het toeval overgelaten. Trainer Kasperczak is, met een paar spelers in het vliegtuig van de president naar NEC - PSV gevlogen, met nog drie spelers hebben hij en ik hetzelfde gedaan voor Feyenoord - PSV."

● ZEIST – Robin van der Laan van Wageningen blijft veertien wedstrijden geschorst. De commissie van beroep betaald voetbal van de KNVB achtte maandag in Zeist bewezen, dat hij zich schuldig heeft gemaakt aan twee overtredingen die ernstig letsel bij tegenstanders opleverden. De schorsing is op 12 september ingegaan. De schorsing van PSV'er Stan Valckx werd gehalveerd tot twee wedstrijden.

Moonen stopt bij SVN

Van onze medewerker

LANDGRAAF – Mat Moonen heeft SVN-trainer Math Schaepkens medegedeeld dat hij stopt bij de Nieuwenhaagse vereniging. De 29-jarige centrale verdediger, die met zijn karaktervolle spel een goede reputatie heeft opgebouwd in de Limburgse amateurvoetbalwereld, is in zijn wiek geschoten door het besluit van de SVN-trainer om hem vanaf het competitieweekeinde te passeren. Mat Moonen: „Ik voetbal sedert mijn zevende levensjaar en heb sinds die tijd hooguit twee wedstrijden gemist vanwege blessures. Ik heb nooit problemen met trainers gehad, maar mijn huidige oefenmeester ziet voor mij momenteel geen plaats in de basis. Hoeveel pijn het me ook doet, ik stop."
Math Schaepkens is duidelijk in zijn commentaar: „Wat Moonen nu overkomt, maakt iedere speler vroeg of laat mee. Hij neemt geen uitzonderingspositie in. Hij moet karakter tonen en zich via de wisselbank terugknokken in het team, want hij heeft zonder meer kwaliteiten, dat heb ik hem ook verteld."

sport in cijfers

SCHAKEN

● **Tilburg. grootmeestertoernooi – Negende ronde:** Timman - Gelfand afgelast; Nikolic - Seirawan ½-½; Short - Kamski 1-0; Ivantsjoek - Andersson ½-½. **Stand:** 1. Kamski 6 pnt; 2. Ivantsjoek 5½ p; 3. Short 5 p; 4. Gelfand 4 + 1 afg; 5. Andersson, Nikolic en Seirawan 4 p; 8. Timman 2½ + 1 afg.

ATLETIEK

● **Innsbruck, wereldkampioenschap berglopen – Heren 14,3 km:** 1. Bertolla (Italië) 1.15.27; 2. Stern (Oostenrijk) 1.16.20; 3. Bertoluzzi (Italië) 1.16.27; 36. Korevaar (Nederland) 1.25.06; 47. Zegers (Nederland) 1.28.30; 71. Lemmens (Caesar) 1.35.00; 78. Boden (Nederland) 1.38.00. **Landen:** 1. Italië; 2. Oostenrijk; 3. Duitsland; 13. (van de 22) Nederland. **Heren 9,5 km:** 1. Bernardini (Italië) 41.56; 2. Bonzi (Italië) 42.10; 3. Tregona (Italië) 42.26; 62. Schipperen (Nederland) 53.39; 63. V.d. Leent (Nederland) 53.40; 65. Van Hameren (Achilles Top) 54.34. **Landen:** 1. Italië; 2. Engeland; 3. Duitsland; 17. (van de 19) Nederland. **Dames 7,8 km:** 1. Redferne (Schotland) 36.36; 2. Cocchetti (Italië) 37.35; 3. Spiess (Zwitserland) 37.54; 32. Kuipers (Nederland) 43.42; 49. Sleeuwenhoek (Nederland) 45.35; 52. V.d. Linden (Achilles Top) 46.22; 55. Korevaar (Nederland) 47.49. **Landen:** 1. Zwitserland; 2. Italië; 3. Schotland; 12. (van de 19) Nederland.

TENNIS

● **Wereldranglijst mannen**: 1. Edberg, 2. Becker, 3. Lendl, 4. Agassi, 5. Gomez 6. Sampras, 7. Muster, 8. Emilio Sanchez, 9. Gilbert, 10. Krickstein 11. Ivanisevic, 12. John McEnroe, 13. Chang, 14. Tsjesnokov, 15. Forget 59. Haarhuis, 63. Koevermans.
● **Amelia Island, exhibitie-360.000 guldentoernooi – Mannen, finale:** Chang - Berger 1-6, 6-1, 6-3. **Vrouwen, finale:** Rinaldi - Frazier 6-3, 1-6, 6-3.

WIELRENNEN

● **Viane (België) – Profkoers:** 1. Heirweg 156 km in 3.55.00; 2. Logvine op 17 sec; 3. Peter van Impe zt; 4. Rooms 0.25; 5. Le Grand 0.35; 6. Francken zt; 7. Bogaert 0.50; 8. Lillwhite; 9. Spaenhoven; 10. Devos, allen z.t.

Verlies Custers in eindstrijd

Van onze tennismedewerker

MAYERHOFEN – Het Oostenrijkste Satellite Masters toernooi heeft voor Armand Custers in het dubbelspel (met Fernon Wibier) niet de eindzege opgeleverd. In de halve finale werden de Hongaren Klaszna en Noszaly met 6-1, 7-6 (7-4) verslagen, maar in de eindstrijd was het Roemeens/Zweedse duo Marcu en Wetenbe te sterk: 6-3, 7-6 (7-1).
Mede door de kwartfinales die zij in de twee eerste toernooien wisten te halen, eindigden de Nederlanders op een gedeelde negende plaats op de circuitranglijst. Voor de ATP-wereldranglijst in het dubbelspel betekent dit tien ATP-punten. Dit zal voor hem een stijging betekenen van een plaats rond de zevenhonderd naar een plek in de buurt van de vijfhonderd. Vanaf de volgende week speelt Armand Custers in het Franse Satellite circuit.

Promenadeloop

GELEEN – De jaarlijkse Promenadeloop van lopersgroep Geleen Beweegt dreigt uit zijn jasje te groeien. Organisator Jean Willems is woensdagavond met een kleine vijfhonderd deelnemers tevreden, maar hij verwacht eerder het dubbele aantal.

De starttijden: 19.00 uur: 1.400 meter voor scholieren; 19.15 uur: 2.750 en 5.250 meter voor iedereen; 20.00 uur: 10.500 meter voor iedereen. Inlichtingen bij Jean Willems, 04490-42466.

lotto

DEN HAAG – Lotto 37: eerste prijs: 1 winnaar, bruto f. 263.147,80, tweede prijs: 2 winnaars, bruto f. 75.000, derde prijs: 121 winnaars, bruto f. 1.087,30, vierde prijs: 4.448 winnaars, f. 29,50, vijfde prijs: 68.439 winnaars, f. 5.00. Toto 37: eerste prijs: geen winnaar, tweede prijs: 12 winnaars, f. 949,70, derde prijs: 220 winnaars, f. 129,50. Toto-gelijk 37: eerste prijs geen winnaar, tweede prijs: 1 winnaar, f. 255.20, derde prijs: 8 winnaars, f. 159,50, vierde prijs: 257 winnaars, f. 7,90.

sport kort

● EIJSDEN – In de stand van de tweede klasse A amateurvoetbal is gisteren een fout geslopen omdat de uitslag van Eijsden - RKVVL (3–1) per abuis als 1-3 werd gepubliceerd. Eijsden gaat met Schuttersveld ongeslagen met maximale winst uit drie duels aan kop en RKVVL is een met drie punten middenmoter.

● DOARNENEZ – Op de eerste dag van de WK windsurfen in het Franse Doarnenez is Danny Willems uit Gronsveld in de Coursrace-klasse respectievelijk als negende en eenentwintigste geëindigd tijdens de twee eerste manches. Willems bezet bij de junioren de derde en bij de senioren de twintigste plaats in het algemeen klassement.

● HEERLEN – Door boksclub BVH'67 uit Heerlen is de nationale boksdag voor aspiranten gehouden. Antonio Thelen (BVH) won zijn partij tegen Abarak en kreeg ook de stijlprijs. Clubgenoot Henk Niesing bokste onbeslist tegen Mesters terwijl Patrick Finders (BVH), Patrick Maassen en Raymond Hendriks (beiden De Amateur), hun partijen verloren.

● HEERLEN – Roy-Steve de la Roy uit Heerlen is winnaar geworden van de eerste finalewedstrijd om het NK motorcross. In de klasse 60 cc behaalde hij respectievelijk de derde en eerste plaats. Door dit resultaat is hij leider in de tussenstand.

● KERKRADE – Het tweedaagse golfbiljarttoernooi van OBK uit Kerkrade is in de A-klasse gewonnen door Henk Geurts van Bergeroder Bälke uit Heerlen, die in de finale zijn clubgenoot René Dortant naar de tweede plaats verwees. Michel Moonen van De Kroon uit Voerendaal werd derde door winst op zijn teamgenoot Rob Os.

● LEVEROY – De Leveroy-speelster Lidy Thomassen is alsnog toegevoegd aan de nationale damesvoetbalselectie voor de damesinterland Nederland - Noord-Ierland, die zaterdag in Kaatsheuvel wordt gespeeld.



Blessuuregolf teistert keurgroep van Jan Reker

Vuurproef voor jong talent

door bert groothand

VENLO – „Kleine mennekes moeten groot worden." Onder dit motto gaat Roda JC de eerste ronde van de Uefacup in. Geteisterd door tegenspoed en blessures moet trainer Jan Reker zijn vertrouwen stellen in spelers die nauwelijks of geen ervaring hebben op het hoogste nationale niveau. Laat staan op Europees niveau.

Op het oude complex van VVV, de Kraal, waar in een ver verleden oude VVV-glorie successen behaalde, lopen veertien spelers van Roda JC. De voorbereiding op het belangrijke treffen met AS Monaco is 'in volle gang'. Reker staat als een veldheer in het midden terwijl assistent Willy van der Kuijlen de training leidt. Veertien spelers, daar waar normaal gesproken een veel grotere groep de zenuwen heeft wie er mag spelen en wie niet. Zonder Verhagen, Boerebach, Groenendijk, Diliberto, Van Egmond en de op dat moment nog in het ziekenhuis verblijvende Gène Hanssen ziet het er allemaal armetierig uit.

De ramp wordt nog groter na overleg tussen Michel Broeders en Jan Reker. Na een partijtje komt de middenvelder tot de slotsom dat hij echt niet kan spelen. Afgelopen week uit het gips gekomen na een botinfectie, ondervindt hij nog teveel hinder van irritatie aan de geblesseerde voet.

„Het zit aan de kant waar mijn voet niet getaped is," verklaart hij zijn beslissing. „Ik heb verder geen pijn, maar ik voel dat het niet goed zit. Vandaar dat ik niet wil starten in zo'n wedstrijd. Het zal er van afhangen of de defensie goed draait of ik nog zal invallen."

Sanatorium

Door alle blessures lijkt hotel De Bovenste Molen, waar Roda JC het trainingskamp heeft opgeslagen meer op een sanatorium dan op iets anders. Na de training hinkt eerst Gerry van Egmond voorbij, de enkel dik in tape verpakt. Diagnose na een overtreding van Smolarek in de wedstrijd tegen FC Utrecht: gescheurde enkelbanden. Daarna passeert Gène Hanssen, al wekenlang spelend met een gebroken teen.

„Tegen Monaco speel ik nog, daarna mag ik twee á drie weken geen bal meer raken," vertelt de verdediger, die alleen door een gebroken nek van het veld is te houden. „Het is eigenlijk niet uit te houden, maar voor de wedstrijd komt dokter Van den Hoogenband (de clubarts van PSV, red.) om me een spuit te geven tegen de pijn. Bij het onderzoek werd duidelijk dat die gebroken teen scheef groeit en dat er bovendien kalkvorming optreedt. Door dit soort blessures ga je heel geforceerd lopen en bij mij is het gevolg dat er bijvoorbeeld weer vocht zit in mijn kort geleden geopereerde knie."



● *Spelers van AS Monaco zoeken hun bagage op de transportband van Maastricht Airport. Van rechts naar links Marcel Dib, Marc Leduc, Franck Sauzée, Patrick Valéry, Emmanuel Petit en Rui Barros.*

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Die drie weken rust kunnen met een korreltje zout genomen worden. Over twee weken zal Hanssen ongetwijfeld weer zijn partijtje meeblazen. De return tegen Monaco, om precies te zijn. Gebroken teen of niet.

Het zijn zorgelijke tijden voor Roda JC; er staat vanavond op Kaalheide een elftal in het veld dat maar liefst zes vaste krachten mist. Tegelijkertijd levert dat ook kansen op voor de jonge garde. Luypers, Senden en Vanderbroeck kunnen zich bij wijze van spreken in één klap bewijzen door vanavond tegen Monaco een prestatie neer te zetten van formaat. Luypers en Senden hebben in de afgelopen competitiewedstrijden al wat ervaring opgedaan, de 22-jarige Erwin Vanderbroeck kan na een lange slopende periode vol blessureleed slechts bogen op zeven duels in het tweede elftal. Toch zijn, vanwege zijn creatieve spel, alle ogen op hem gericht.

„Ik hoopte dat ik opgesteld zou worden," aldus de middenvelder die van MVV via Sint Truiden bij Roda JC terecht kwam. „Ik heb het afvalspelletje natuurlijk ook nauwlettend gevolgd. „Dit wordt mijn debuut in het eerste van Roda JC. Vorig seizoen ben ik door de club voor mijn ontwikkeling een jaar in België gestald, nadat Roda JC en MVV problemen hadden over de hoogte van de transfersom. Uiteindelijk ben ik toen voor 450.000 gulden overgegaan. De clubs hadden toen onenigheid, maar op één of andere manier werd ik er op aangekeken. Iedereen heeft het er ook over dat ik eigendom van Hendriks zou zijn, maar ik heb met hem helemaal niets te maken. Als speler moet je je topniveau proberen te halen en daarom ben ik ook blij met een clu[b] Roda JC."

Vanderbroeck krijgt vanavond kans die het verdere verloop zijn carrière zou kunnen bep[alen]. Hoewel hij zich niet meer als jong talent wenst te zien, „daar ben ik nu te oud", is het vana[f] het moment om alle beloften [in te] lossen. Op het middenveld za[l] dat moeten doen met Eric van Luer, normaal gesproken een [vaste] waarde in het team van Jan Re[ker]. Ook op het trainingspartijtje beert de blonde Maastrichtenaa[r] zaak als een van de weinige[n] gang te trekken. Veel ziedend de, maar ook slecht gerichte standschoten verraden de no[dige] frustratie.

„We zitten in een dal," is Van Luer's eerste reactie op de mi[nder] goede wedstrijden van de la[atste] weken. „Ik kan er wel om[heen] draaien, maar het ligt toch aa[n de] jongens die normaal gesproken extra's moeten brengen, en hoor ik ook bij. Die jonge ga[rde] kan je wat dat betreft niets kw[alijk] nemen. Daarnaast klopt de org[ani]satie niet, waardoor het ook gaat klagen aan het zelfvertrou[wen]. In thuiswedstrijden is tot nu toe bleken dat het wel wat beter Normaal gesproken is het in Europees voetbal zo dat eerst thuiswedstrijd spelen ongunsti[g]. Bij ons is dat in dit geval and[ers]om."

● *Jan Reker geïnterviewd door de Franse televisie. D[e] Franse tv bleek zoveel belangstelling voor de wedstrijd a[an] de dag te leggen dat zowel de wedstrijddag als de aa[n]vangstijd werden aangepast aan de Franse eisen. Ie[ts] waarvoor Roda JC naar verluidt drie ton zou hebben on[t]vangen. De Franse tv zal vanavond positie kiezen op h[et] dak van de staantribune om zodoende eigen reclameboo[d]schappen in beeld te krijgen. Op de sintelbaan voor de du[g]outs werd daartoe gisteren een extra rij reclameborde[n] aangebracht.*

Foto: DRIES LINSSE[N]

HEERLEN – Het programma van de eerste ronde in de EC- en Uefacuptoernooien vandaag en morgen is als volgt:

LANDSKAMPIOENEN

Rode Ster Belgrado (Joe)-Grasshoppers (Zwi)
FC Tirol (Oos)-Kuusysi Lahti (Fin)
Lilleström (Noo)-Club Brugge (Bel)
Sparta Praag (Tsj)-Spartak Moskou (Sov)
Napoli (Ita)-Ujpest Dosza (Hon)
Malmö FF (Zwe)-Besiktas (Tur)
Dinamo Boekarest (Roe)-Saint Patrick's (Ier)
Union Luxembourg (Lux)-Dynamo Dresden (DDR)
FC Porto (Por)-Portadown (NIe)
Odense (Den)-Real Madrid (Spa)
Lech Poznan (Pol)-Panathinaikos (Gri)
La Valetta (Mal)-Glasgow Rangers (Sch)
Apoel Nicosia (Cyp)-Bayern München (BRD)
Akureyri (IJs)-CSKA Sofia (Bul)
Olympique Marseille (Fra)-Dinamo Tirana (Alb)
AC Milan (Ita) vrij

BEKERWINNAARS

Legia Warschau (Pol)-Swift Hesperange (Lux)
Trabzonspor (Tur)-Barcelona (Spa)
Viking Stavanger (Noo)-Club Luik (Bel)
FC Sliven (Bul)-Juventus (Ita)
Manchester United (Eng)-Pecs Munkas (Hon)
Dynamo Kiev (Sov)-Kuopio (Fin)
Schwerin (DDR)-Austria Wien (Oos)
Sliema Wanderers (Mal)-Dukla Praag (Tsj)
Salamina (Cyp)-Aberdeen (Sch)
Montpellier (Fra)-PSV 20/9
Olympiakos (Gri)-Flamurtary Vlora (Alb)
Glentoran (NIe)-Steaua Boekarest (Roe)
Wrexham (Wal)-Lingby (Den)
Estrella Amadora (Por)-Neuchatel Xamax (Zwi)
Fram Reykjavik (IJs)-Djurgaarden (Zwe)
Kaiserslautern (BRD)-Sampdoria (Ita)

UEFABEKER

Bröndby (Den)-Eintracht Frankfurt (BRD)
Dnjepropetrovsk (Sov)-Hearts (Sch)
Derry City (Ier)-Vitesse
MTK Boedapest (Hon)-Luzern (Zwi)
Sporting Lissabon (Por)-KV Mechelen (Bel)
Lausanne (Zwi)-Real Sociedad (Spa)
Avenir Beggen (Lux)-Inter Bratislava (Tsj)
Borussia Dortmund (BRD)-FC Chemnitz (DDR)
IFK Norrköping (Zwe)-1. FC Köln (BRD)
Dundee United (Sch)-Hafnafjordur (IJs)
FC Antwerp (Bel)-Ferencvaros (Hon) 20/9
Zaglebic Lubin (Pol)-Bologna (Ita)
Glenavon (Ier)-Girondins Bordeaux (Fra)
Torpedo Moskou (Sov)-GAIS Göteborg (Zwe)
Aston Villa (Eng)-Banik Ostrava (Tsj)
FC Magdeburg (DDR)-Rovaniemi (Fin;
Tsjernomorets Odessa (Sov)-Rosenborg (Noo)
Katowice (Pol)-Turun Palloseura (Fin)
Vejle BK (Den)-Admira Wacker (Oos)
Leverkusen (BRD)-FC Twente
Heraklis (Gri)-Valencia (Spa)
Anderlecht (Bel)-Petrolul Ploiesti (Roe)
Atalanta (Ita)-Dinamo Zagreb (Joe)
Slavia Sofia (Bul)-Omonia Nicosia (Cyp)
AS Roma (Ita)-Benfica (Por)
Roda JC -AS Monaco (Fra)
Sevilla (Spa)-PAOK Saloniki (Gri)
Partizan Tirana (Alb)-Univesitatea Craiova (Roe)
Politechnica Timisoara (Roe)-Atletico Madrid (Spa)
Rapid Wien (Oos)-Internazionale (Ita)
Fehnerbahce (Tur)-Vitoria Guimaraes (Por)
FC Hibernians (Mal)-Partizan Belgrado (Joe)

Stervoetballer Rui Barros van AS Monaco maar 1,58 meter groot

Roda moet op kleintjes passen

door ivo op den camp

MONACO/KERKRADE – De met afstand kleinste speler die vanavond tegen negenen de grasmat van Kaalheide betreedt, heeft alles in zijn mars om anderhalf uur later de grote held van de avond te zijn. Rui Gil Barros, geboren op 24 november 1965 in een klein voorstadje van Porto, houdt zich op het voetbalveld tussen al die grote mensen aardig op de been. Roda JC zal vanavond op de kleintjes moeten letten, want het ventje met de uitstraling van een ondeugende tiener bewaart goede herinneringen aan Nederland.

Vrijwel exact drie jaar geleden draaide Rui Barros, toen spelend in de kleuren van FC Porto, in het Olympisch Stadion van Amsterdam tijdens een Europacupwedstrijd in zijn eentje heel Ajax dol. Het werd 2-0 voor de Portugezen en vanaf die dag geldt Rui Barros als een wereldvedette.

Hoe groot hij precies is? Daar zijn de wetenschappers het nog niet over eens. Bij Juventus, de club waar Rui Barros de laatste twee jaar vertoefde, kwam de clubarts tot de conclusie dat zijn kruin 1,58 meter boven het aardoppervlak uitstak. Drie maanden geleden, na zijn transfer naar AS Monaco, is Rui Barros in het dokterskamertje waarschijnlijk even stiekem op zijn tenen gaan staan, want dokter Guy Trifilio mat maar liefst 1,59 meter.

Maradona

Helemaal alleen staat Rui Barros trouwens niet. 's Werelds beste voetballer Diego Maradona meet ook slechts 1,68 meter. De lachers zullen snel tot inkeer komen, want als Rui Barros het op zijn heupen heeft is hij in staat alle Roda-verdedigers over de eigen benen te laten struikelen.

Aanvankelijk was er geen land te bezeilen met Rui Barros maar, en ook hier gaat de vergelijking met Maradona op, uiteindelijk werd het de succes-story van een kansarm ventje dat door zijn talent uit de wurgende greep van de armoede kon ontsnappen. Tussen acht broers en zusters was hij voorbestemd om het vak van zijn vader (schrijnwerker) te leren.

In 1982, zestien jaar oud, zagen scouts van FC Porto de dribbelaar aan het werk bij het dorpsclubje Bacos de Ferreira. Hij kreeg een contract bij het grote FC Porto maar werd, om verder te rijpen, uitgeleend aan tweedeklasser Covilha. Beetje bij beetje rees de ster van Barros. De lachsalvo's vanaf de tribune bleven achterwege en uiteindelijk, na een overstap naar de eredivisieclub Varzim, kwam zijn grote kans.



● *Als Rui Barros eenmaal in balbezit is, volgt er per definitie iets onnavolgbaars.*

Foto: PRESSE-SPORTS

FC Porto kon na het behalen van de Europacup I in de gedenkwaardige wedstrijd tegen Bayern München (hakballetje Madjer) niet langer zijn steraanvaller Paolo Futre behouden. Trainer Tomislav Ivic haalde de lilliputter onder de voetballers terug op het oude nest. Nauwelijks twee maanden later speelde Rui Barros het al gememoreerde duel tegen Ajax en raakte Futre helemaal in de vergetelheid.

Grote geld

Europa lag aan zijn voeten en het zou niet lang duren of Rui Barros zou ook financieel zijn slag kunnen slaan. FC Porto geldt weliswaar als een Europese topclub, maar tegen het 'grote geld' dat in Italië, Spanje en Frankrijk te verdienen is, kan de Noordportugese club niet opboksen. Toch reageerde de dreumes van het internationale voetbal verbaasd toen na zijn eerste echte succesvolle seizoen bij FC Porto plotseling Juventus op de stoep stond om hem in te lijven. Acht miljoen gulden werden overgeboekt van Turijn naar Porto, terwijl Barros zelf 90.000 gulden per maand op zijn conto zag bijgeschreven.

De twee jaar Juventus zijn echter geen overweldigend succes geworden. De Noorditalianen wonnen afgelopen seizoen zowel de Uefacup als de Italiaanse beker, zonder dat Rui Barros daarin een dominante rol speelde. Geldschieter Agnelli, de grote baas van Fiat, kaapte ook nog eens voor bijna dertig miljoen gulden Roberto Baggio weg bij Fiorentina en vanaf dat moment was duidelijk dat Rui Barros, die evenals Baggio meestal aanvallend vanaf de rechterflank opereert, naar een nieuwe werkgever mocht uitkijken.

Prins Rainier III werd zijn nieuwe baas en sindsdien vertoont Rui Barros zijn kunsten aan de Franse zuidkust bij AS Monaco. Vanavond houdt hij even halt op Kaalheide, waar zijn team de eerste stap moet zetten naar een Europese finale. Roda JC-trainer Jan Reker zag de kleine vedette enkele keren aan het werk en raakte onder de indruk: „Een man die alles kan met een bal. Zijn acties zijn onnavolgbaar. Op hem zullen we zeker moeten letten". Enige euvel is dat Barros, net als zijn clubgenoten, geen kille afmaker is. Schoonheid wordt tot kunst verheven, maar de efficiëntie wordt wel eens uit het oog verloren.